

Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 29 de Agosto de 1971

Precio del ejemplar: 6 pesetas



AGENCIA DE PUBLICIDAD
DE SERVICIOS GENERALES
BURGOS
TELF. 20 46 03

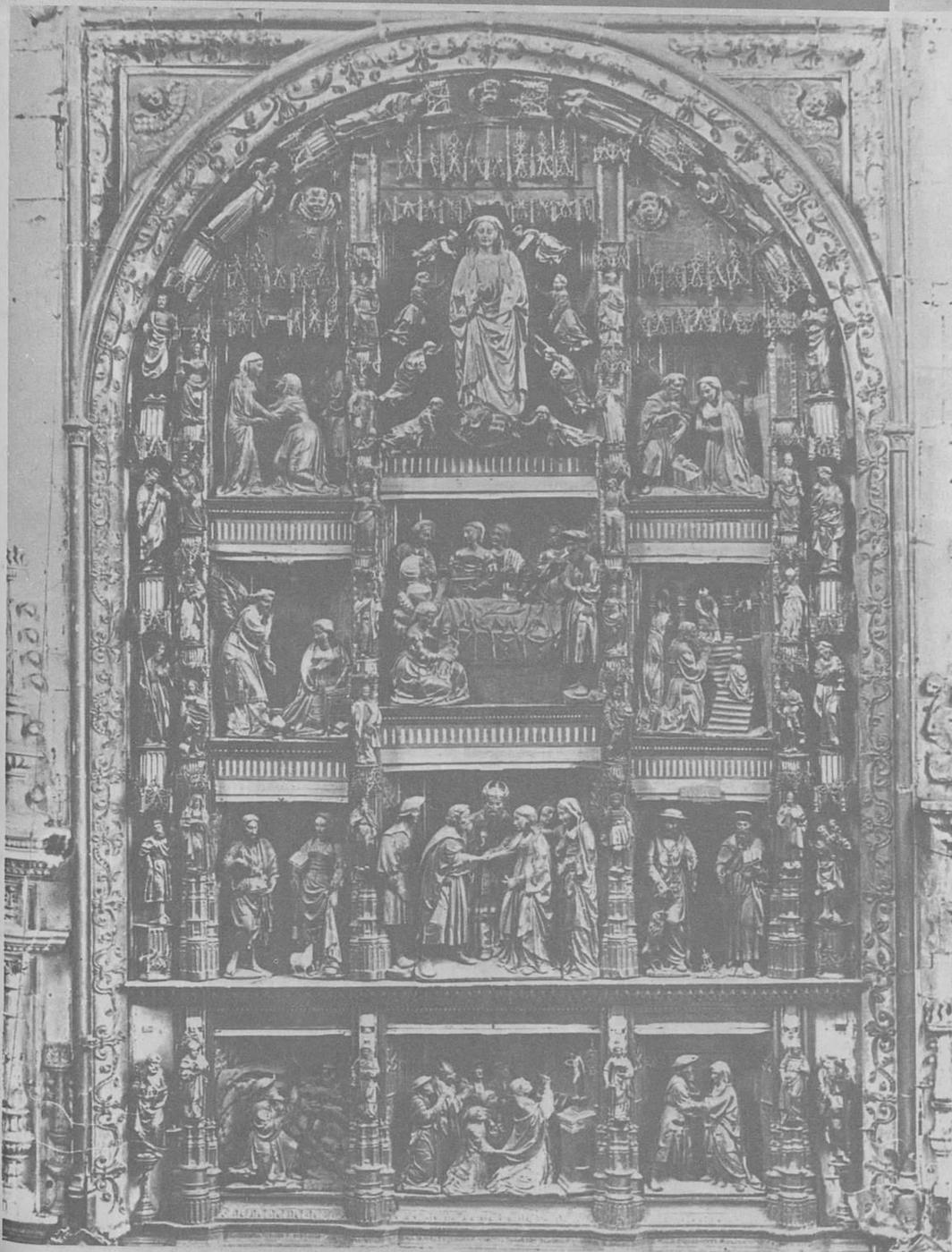
Burgos, s. a. Plaza Alonso Martínez, 7

Le invita a leer
en páginas offset el reportaje de las
calles Cardenal Segura, Huerto
del Rey y Llana de Afuera

BURGOS

HISTORIA

Y ARTE



Nuestra ciudad viene mostrando, como secular expresión de su fervor religioso, hondas tradiciones, una de las cuales, centrada en la ermita de San Amaro - a la cual corresponde la primera de nuestras placas - encierra todo un poema de cautivador encanto espiritual. De ahí que la portada de ese evocador recinto encabece la presente página. Al pie, otra de las reliquias, ésta de singular valor artístico: el retablo de la capilla de la Natividad, de la iglesia parroquial de San Gil. —Foto Jefe

¿CONOCE USTED LAS CALLES DEL CARDENAL SE



Sastrería Mayoral

Pañería selecta, confección a medida, camisería alto estilo, confección novedad.

La calle del Cardenal Segura se llamó (y todavía sigue conociéndose popularmente así) calle del Cid, hasta que se dio este nombre a la amplia Avenida que actualmente lleva el nombre del gran héroe burgalés.

Es ciertamente estrecha pero concurridísima, en particular en el trozo que comien-

grano y el Cabildo tenían aquí instalados almacenes de trigo, avena, cebada, etc.

La Llana de Afuera era en 1482 solamente una calle estrecha, denominada calle de la Cruz; comunicaba la puerta de Pellejería (traseira de la Catedral) con el final de la calle del Cardenal Segura, hasta que se



Casa Bodero

Concesionaria de DERBY.

Obsequia con un magnífico reloj de caballero al comprador de una motocicleta.



llas de Burgos y fue testigo del paso de numerosas comitivas reales y de caravanas de mercaderes flamencos y venecianos.

En tal época estaba dividida en dos partes independientes que se llamaban calle de Pescaderías y calle de Gallinería (más tarde Guitarrería).

taña) y seguía por Laín Calvo y Virgen de la Paloma.

Todas estas esguevas que surcaban Burgos, aun dando un sello peculiar constituían para la salud pública un peligro. Su construcción se debe a San Lesmes, y llegaron a perdurar hasta mediados del siglo XIX, en



Oliver

Bar. Salón te. Boutique. Libros. Souvenirs. Discos. «UNA NUEVA VIDA EN EL VIEJO BURGOS DE LAS LLANAS».



Tejidos Revilla

Últimas creaciones en tejidos de señora y novedades alta costura.

Sección decoración, con grandes colecciones de cortinajes, visillos, colchas, etc.

za en la Plaza Mayor hasta su confluencia con la calle de la Paloma. De aquí continúa hasta la Llana de Afuera, junto a Huerto del Rey.

En la zona de la Llana se ha celebrado hasta muy adentrado este siglo el mercado de cereales. Por ello los comerciantes de

derribaron varias casas pertenecientes a la Condesa de Haro y al comendador Juan Martínez de Burgos, con lo que quedó más espaciosa y transitable.

Aunque ya no hay señales de ello, la calle del Cardenal Segura, que data de los siglos XV y XVI, quedaba dentro de las mura-

Estos dos tramos (uno a cada lado de la calle de la Paloma) se comunicaban mediante un puente que salvaba una esgueva; nacía ésta del río Pico en los Vadiños, seguía por el convento de la Trinidad, penetraba en el amurallado recinto por la puerta de «La Margarita» (junto a Capi-

que se taponaron por orden del alcalde burgalés D. Timoteo Arnáiz.

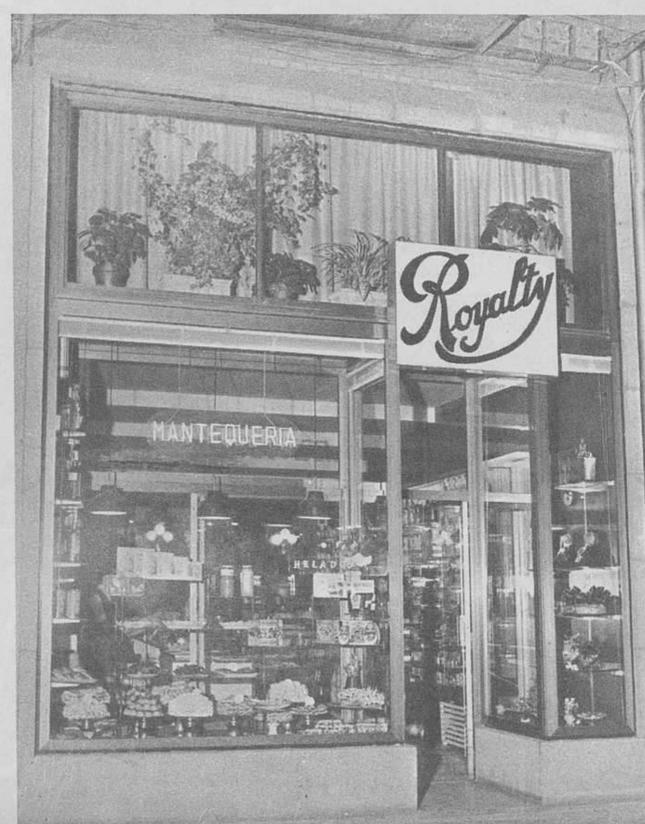
En una de estas casas vivió el citado alcalde, habitándola también D. Andrés Dancausa, abuelo que fue del actual alcalde D. Fernando Dancausa de Miguel.

En la calle Guitarrería, que tuvo este



Novedades Nati

Corsetería. Lencería fina. Géneros de punto.



Confitería Royalty

Repostería y mantequería selecta. Tartas heladas. Servicio a domicilio. Teléfono 201514

Diario de Burgos



DOMINGO, 29 DE AGOSTO DE 1971
PRECIO DEL EJEMPLAR
SEIS PESETAS
AÑO LXXXI—N.º 24.822
DEP LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:
DIARIO DE BURGOS S. A.
DIRECTOR:
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13
REDACCION: 201280
ADMINISTRACION: 207148-49
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO
DE
CORREOS
N.º 46

Inesperada medida monetaria adoptada en Gran Bretaña

Trata de evitar la compra de libras desde el exterior

Las cuentas bancarias de los no residentes en el país no devengarán interés alguno

Londres (Efe). — Los agentes monetarios internacionales quedaron sorprendidos hoy por una medida sin precedentes del Gobierno británico, para impedir la especulación exterior sobre la libra esterlina.

Anoche, el Ministerio de Hacienda anunció medidas para reducir el caudal de monedas extranjeras que venían a Gran Bretaña para ser convertidas en libras esterlinas.

Observadores financieros dijeron hoy que los controles del Gobierno servirán para impedir que el dinero que venga a Gran Bretaña desde países de fuera del área de la libra esterlina obtenga interés durante su estancia en los Bancos ingleses. Esto hará aumentar el coste de cualquier operación especulativa.

En líneas generales, las medidas, que entrarán en vigor el próximo martes (el lunes es fiesta en Inglaterra), impedirán que los Bancos de este país paguen intereses sobre cualquier incremento en las cuentas de personas que no residan en Gran Bretaña.

EL DOLAR Y EL YEN

Tokio (Efe - Reuter). — El yen japonés, flotando libremente en su cotización frente al dólar, se ha elevado hoy un cinco por ciento en su valor, pero no ha despejado la confusión sobre su futuro.

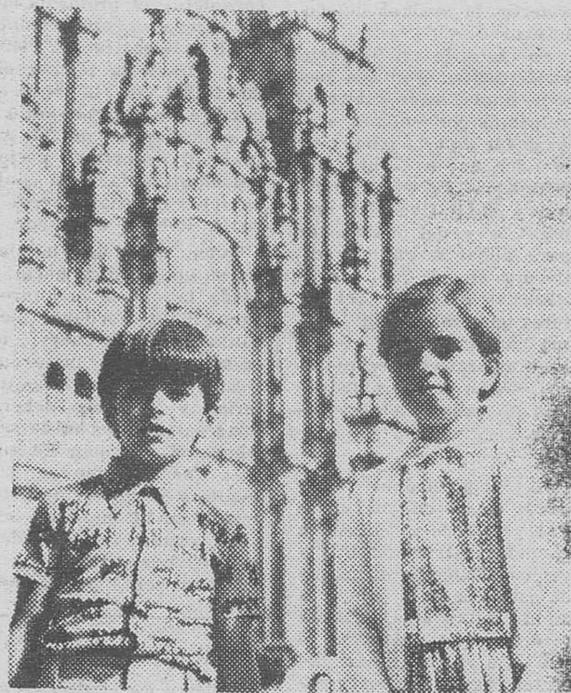
La cotización de cierre sobre el dólar fue de 342,40 a 341,30 yens por dólar. La pasada noche, en que el yen estaba con paridad fija respecto al dólar, éste se cotizaba a 360 yens.

Durante las operaciones normales de cambio en el día de hoy el Banco del Japón hubo de intervenir para apoyar al dólar y revaluó indirectamente el yen un cinco por 100.

CAMBIO DE DOLARES EN MADRID

Madrid (Logos). — A los cambios fijados para los días pasados se ha efectuado hoy en Madrid el cambio de dólares, con un ritmo idéntico al de las últimas jornadas. La cotización del dólar sigue oscilando entre 69,400 y 69,600 para las distintas modalidades de papel moneda, cheques y cheques de viajeros.

LOS NIETOS DEL CAUDILLO



Santiago de Compostela. — Los nietos menores del Caudillo, María Aránzazu y Jaime Martínez-Bordiu Franco, fotografiados ante la Catedral de Santiago de Compostela, durante una visita efectuada a la ciudad del Apóstol — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

TREINTA Y UN MUERTOS Y DESAPARECIDOS AL INCENDIARSE UN BARCO EN EL ADRIATICO

Era un trasbordador griego, repleto de turistas de los que más de mil fueron rescatados

«Nadie nos quería decir lo que pasaba», declara un superviviente

Brindisi (Italia) (Efe). — El trasbordador griego "Heleanna" en el que viajaban unas mil personas ha informado que ardía en el mar a unos 40 kilómetros de Brindisi, según han comunicado funcionarios navales

Los buques mercantes que navegaban por la zona se han dirigido hacia el punto donde se encuentra el barco siniestrado uniéndose a los buques de rescate para sofocar el incendio y atender al pasaje. El capitán radió

un S.O.S a las autoridades costeras italianas de Bari que ordenaron las operaciones de rescate.

La embarcación había partido de Patrasso con algunas horas de retraso en la noche del jueves al viernes y había sido calificado como el trasbordador más grande de su género. Inicialmente fue construido como petrolero, pero hace siete años se le transformó en trasbordador y en sus garajes podían alojarse doce camiones con sus remolques diez autobuses y 170 automóviles, además de otros cien coches que podían ir en cubierta.

El primer balance es de 31 muertos y 69 desaparecidos.

Cuatro remolcadores tratan de conducir a la nave siniestrada hacia la costa. Ha sufrido gravísimos daños y su cubierta está prácticamente destruida. Las condiciones de mar en la región no son propicias y las olas han alcanzado en las últimas horas el grado tres y sopla viento de 30 nudos procedente del Noroeste. Barcos de la Marina militar, apoyados por helicópteros continúan la búsqueda de desaparecidos en la zona del naufragio hacia la cual se dirigen otras naves militares y civiles, así como el "Ho-

NUEVA «CUMBRE» DEL PERONISMO EN MADRID, MAÑANA

Paladino se unirá a los dirigentes llegados ayer

Madrid (Logos). — El lunes comenzaremos las reuniones con Perón, pero no puedo revelarles ni el lugar ni el plan de las mismas, según nos informa un portavoz de la misión sindicalista argentina llegado ayer a Madrid y encabezada por don Lorenzo Miguel, secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica.

La citada misión tiene pensado permanecer en nuestro país hasta el día 10 ó 12 del próximo mes. La integran cinco personas, directivos del citado Sindicato, el más poderoso de la Argentina.

Para asistir a la "cumbre" peronista se espera la llegada, mañana domingo, de Jorge Daniel Paladino, secretario general del movimiento peronista.

PALADINO INFORMARA A PERON

Buenos Aires (Efe) — El

(Pasa a la página 14)

No habrá línea aérea directa entre Madrid y Moscú

De momento no resulta rentable

Madrid (Cifra). — A "Iberia" no le resulta rentable, de momento, al establecimiento de un servicio aéreo directo Madrid-Moscú, ya que el volumen actual de pasajeros no lo aconsejaría, se dice en círculos aeronáuticos de esta capital, explicando la ausencia de acuerdo en las recientes conversaciones llevadas a cabo por las autoridades aeronáuticas españolas y los responsables de la compañía soviética "Aeroflot".

Se sabe, por otra parte, que "Aeroflot" propuso el establecimiento de un servicio directo entre la URSS y las islas Canarias, con el que podrían cubrir el traslado de tripulaciones pesqueras de la importante flota rusa con base en el archipiélago.

En cualquier caso, es posible que se llegue a alguna fórmula de acuerdo entre "Iberia" y "Aeroflot" en el caso de que España y la URSS establecieran relaciones diplomáticas a nivel consular, similares a las ya existentes con otros países del Este europeo, se asegura de buena fuente.

GREEN HABER HALLADO EL CRANEO DE MAGALLANES

Manila (Efe - Reuter). — Se cree que un cráneo desenterrado recientemente en la zona central de Filipinas, es el del explorador del siglo XVI Fernando Magallanes que descubrió Filipinas, anuncia hoy el diario de Manila «Evening News».

El citado periódico señala que los buscadores de tesoros que encontraron el cráneo lo donarán a la Universidad de Manila.

Magallanes resultó muerto en una lucha en la isla de Mactan cuando trataba de convertir a los filipinos al cristianismo durante el primer viaje alrededor del Mundo.



Yakarta (Indonesia). — La Reina Juliana de Holanda y el presidente Suharto brindan en el transcurso del banquete que éste ofreció a los Soberanos holandeses en el Palacio presidencial, en su primer día de visita oficial a Indonesia. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

PROHIBIDAS LAS «BOLITAS»

UNA vez más, aquello de que algo local puede nacer con aires universales se ha hecho cierto. Es intrascendente el asunto pero no está demás venir con el cuento.

Ya se publicó que el alcalde de Massa (Toscana), un tal Ennio Fialdini, se puso el otro día las botas de montar el potro de la autoridad y ha prohibido a los niños jugar con esas bolitas que, a lo que nos han dicho, se han puesto de moda en toda Europa, esas bolitas que chocando la una con la otra, con una endiablada habilidad en algunos niños, le hacen recordar a uno que así es como golpean el pico las cigüeñas, sólo que éstas lo suelen hacer desde lo alto de los campanarios y no en el mismísimo oído del sufrido oyente.

Por aquí también el juego se ha puesto de moda rabiosa. ¿Prohibirlo? No, desde luego. Privar a un niño de su ilusión, de sus juegos puede tener mucho de pecado y, por supuesto, es una crueldad que no rozará el delito, aunque merecié estar incurso en él. No tienen la culpa los niños del afán de lucro de ciertos fabricantes, los mismo que buscan encandilar el alma infantil sin importarles que el oído sea el mejor vehículo para que entre la intranquilidad, el desasosiego y el primer atentado contra la salud de los nervios.

Porque se ha de reconocer que las bolitas en cuestión tienen alma de demonio. A nadie puede extrañarle que don Ennio Fialdini, alcalde de Massa (Toscana) haya tomado una decisión tan tremebunda. Se conoce que el hombre llegó al colmo de saturación en la paciencia. No debe ser el único. Junto a él, por lo menos en ciertas ocasiones, está nuestro deseo. Si por los nervios fuera, después de un concierto de éstos en la terraza de cualquier café del Espolón, en la piscina o en la mismísima ventana (hasta allí sube el ruido estridente como si el niño, en lugar de la calle, estuviera en el escenario del alféizar), si por eso fuera, ¿qué más habría que venir con un artículo pidiendo al señor alcalde (al de aquí y no al de Massa, Toscana) que diera un bando de prohibición. Pero en el aire se queda también la mirada del niño, feliz porque consigue ser tan habilidoso que hace sonar las bolitas al límite de decibelios y con una continuidad que ni el mejor motor de explosión.

No está el ruido, la culpa del ruido, en los juegos de los niños. Está en la manía maquiavélica de los fabricantes de juguetes que, como tantos, piensan en su dinero y les importa un rábano (y hay que suponer que no dan mucho valor a un rábano) el resto de los habitantes del Planeta contando los niños, por supuesto.

No es nimio este asunto. Ultimamente hay que armarse como sea contra el ruido. Traer los ataques contra él a cualquier hora. ¿No es cierto que el sonido ambiente está llegando al límite de aguantar por el organismo? No se puede tomar en broma, aunque digamos que el alcalde de Massa (Toscana) se ha pasado de rosca montando el potro de la autoridad. Pero día llegará, ya lo verán ustedes, en que decisiones así sean el pan de cada día en la firma de las autoridades. Si antes no nos hemos vuelto locos todos, claro.

Que sigan los niños con las bolitas, pero ver si acaba pronto la dichosa moda del juego.

BURGENSE

QUISISICOSAS

Su miaja de revuelo ha armado, entre la dependencia del Comercio burgalés, la noticia de un posible nuevo horario para los establecimientos mercantiles, cuando pase el verano, y para poblaciones de más de 25.000 habitantes.

Ya el despacho de la Agencia Cifra, al dar cuenta de lo que dice «El Europeo» en su último número, recoge un elemento ponderativo al indicar que «según los ramos, algunos establecimientos a abrirán hasta las once de la noche, cerrarán un día entre semana, y permanecerán abiertos la mañana del domingo».

Se trata de un proyecto en discusión en el que juegan importantes intereses y lo más conveniente será escuchar por igual —y atender, que es lo más importante— la voz razonable y equitativa del empresario y del trabajador para llegar a un entendimiento en el que prevalezca el principio del interés general, de la misma justicia social y de los imperativos económicos, según las circunstancias de cada capital y región.

La esquizofrénica «sonada» de los claxons en la travesía de la carretera general de Irún-Madrid y viceversa algo ha disminuido esta vez en la composición llamada «Operación retorno» que, traducida al lenguaje vulgar, quiere decir el regreso de los veraneantes motorizados, a sus respectivos puntos de origen, bien que este final de vacaciones y el término de la semana y del mes, coinciden con el arribo de los cazadores ávidos de la codorniz.

Pero los automovilistas —extranjeros sobre todo— han comprendido bien la amarga lección de años anteriores y vienen anticipando sus viajes de regreso para no dar lugar a los irritantes embotellamientos de última hora.

Gracias a su actitud previsora, el tráfico ha discurredo de un modo escalona-

do y todo han sido facilidades al cruzar por nuestra capital aun a costa de marear un poco a los conductores indígenas que se han visto desviados por algunas vías interiores.

Por la tarde el aluvión de coches no vino del Sur sino del Norte, como consecuencia de la llegada de los cazadores de las Vascongadas y toda o parte de la estrategia ordenadora hubo que cambiarla.

Y ya que, cogidos del brazo de la actualidad, viene a mano el tema del tránsito rodado, no será ocioso, sino aleccionador considerar el problema de los accesos al campo municipal de deportes «El Plantío», cara a la temporada de fútbol, en la cual el nombre de Burgos saltará al primer plano de la actualidad deportiva nacional al presentarse el equipo representativo burgalés en la división de honor.

Quien no olvide la riada automovilística hacia y desde la plaza de toros cuando «El Cordobés» le vantaba tempestades de entusiasmo o de mera curiosidad en las corridas de ferias y fiestas, deberá imaginar que no ha de ser menor el volumen de coches que afluyen a «El Plantío» y partan de este campo en el momento en que vengan los grandes equipos nacionales.

Bueno será, por tanto,

Lea usted siempre
DIARIO DE BURGOS

adoptar medidas preventivas a fin de que las entradas por la avenida de Sanjurjo y las salidas por la calle de Vitoria no den lugar a embotellamientos de vehículos y saludable resultará —para los peatones— acondicionar debidamente la maltrecha pasarela de madera extendida sobre el Arlanzón a la altura del campo.

¿Por qué no ensanchar este paso de río y ponerlo al día?

El burgalés medio piensa que los hombres responsables del gobierno y de la administración del Municipio no se han dado cuenta —a menos que demuestren lo contrario— de la urgente necesidad que tiene la población de disponer de varios puentes de fábrica, aguas arriba del Arlanzón.

Si los ediles antiguos acometieron la obra del puente de Gasset en tiempos en que casi en este lugar finalizaba la ciudad por ese lado, muchos ciudadanos preguntan por qué a estas alturas no se han tendido ya nuevos puentes de fábrica a partir de la pasarela que hoy todo el mundo conoce por la de la calle de Santa Casilda.

Sobra todo razonamiento. La nueva ciudad, en la zona del ensanche y la ubicación en «El Plantío» del campo de fútbol, de la plaza de toros y de las piscinas, además de otros motivos de mayor cuantía, como son los de facilitar la comunicación vecinal entre las dos orillas del Arlan-

zón, en tiempo bueno y malo; el movimiento de trabajadores, la atracción de La Quinta, etc. todas estas circunstancias abonan el carácter de urgencia con que deben construirse varios puentes de fábrica en el curso superior del histórico río.

Todo esto, sin perjuicio de las obras de la «Autovía de Ronda» que prevé uno o dos pasos de río y respecto de las cuales muchos ignoran si estos nuevos puentes servirán para vehículos o también para

Alumbrado. Lo piden los vecinos de la avenida del General Vigón en su primer tramo y todos en general —hasta los que viven al término de esta avenida— claman por aceras que les alivien la pesadilla del barro en el mal tiempo y eviten, al propio tiempo, ser atropellados en la calzada por un coche, una motocicleta o un camión.

Si estas mejoras son necesarias para los adultos, tanto más para los niños escolares, cuyas madres sienten verdadero terror ante las perspectivas del nuevo curso escolar y el riesgo a que un año más expondrán a sus hijos.

Una casa especializada va a señalar, por encargo del Ayuntamiento, la mareante plaza de la Cruzada. Se hará en breve plazo.

Albricias!

Martinillos

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		LUNES	
13,55	Beisbol — Retransmisión del encuentro en directo desde el campo de La Elipa (Madrid).	1,05	Ultimas noticias
12,02	La fiesta del Señor Santa Misa.	14,02	Sobre la marcha.
13,00	Concierto. — Programa: «Scheherezade», de Rimsky Korsakov.	15,00	Noticias a las tres.
15,00	Noticias a las tres.	15,25	Roma, mi amor. Hoy: «Viejos conocimientos».
15,25	Siempre en domingo. Incluye hoy: Conexión con Burgos y retransmisión del Campeonato de Europa de Natación. Grupo A Masculino. En directo desde Upsala (Suecia). Pruebas: 1500 m. libres, 200 metros libres 200 metros espalda, 200 metros braza, 200 metros mariposa. 400 metros estilos y 4x200 metros libres.	19,35	Mirada al Mundo.
19,35	Trofeo Carranza — En directo, desde el estadio Ramón de Carranza (Cádiz)	20,00	Dibujos animados.
21,30	Telediario.	20,10	Buenas tardes.
21,55	Crónicas de un pueblo. — «El ladrón»	21,00	Novela: «Clemencia»
22,20	Música para ver. — «Cinco Lieder», de Franz Schubert. Programa — «Wohin» (¿Dónde?), «Der Neugierige» («El Curioso»), «Des Müllers Blumen» (Las flores del molinero), «Der Müller und Bach» (El molinero y el arroyo), «Des Baches Wiegenlied» (La nana del arroyo)	21,30	Telediario.
23,05	Fútbol Retransmisión de la final del	21,55	Revista de toros.
		22,25	Programa informativo.
		22,55	Vista para sentencia «Fuera del ring».
		00,05	Veinticuatro horas.

NUESTROS TELEFONOS:
201280 y 207148-49

CLUB CICLISTA BURGALÉS

CONCURSO DE AMBIGU Y GUARDARROPIA

Esta Sociedad saca a concurso los servicios de ambigü y guardarropía que tiene establecidos en el Salón de Fiestas, de la calle de General Mola, con arreglo a las bases y condiciones que están a disposición de los interesados en la Secretaría del Club, General Mola núm. 24, 1.º, de ocho a once de la noche.

Las proposiciones habrán de presentarse antes del día 7 de Septiembre, que quedará cerrada la inscripción.

Emerson

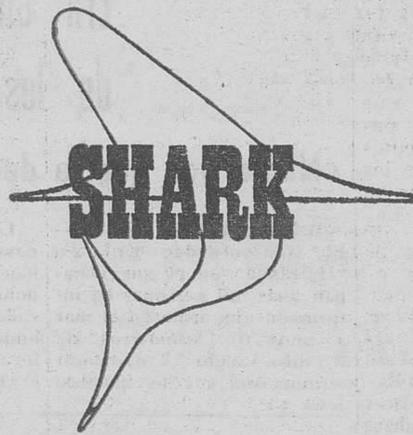
El televisor del futuro

COMERCIAL VELO-MOTO

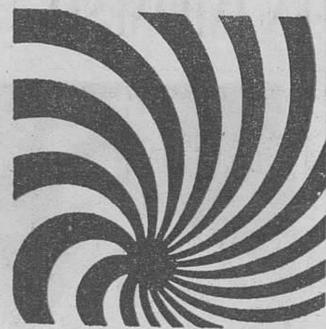
OFERTA ESPECIAL

SOLO POR 15 DIAS

ROLLO NORMAL DE PAPEL PINTADO



A 95 PESETAS



suemo

CARMEN, 8 BURGOS

◆ ◆ ◆ Por Isabel MILLAN

ALGUN sentido debe tener esta explosión musical o pseudo musical en muchas ocasiones, que constituye una de las características más peculiares de la juventud de hoy. En casi todas las casas hay algún chico o chica que toca la guitarra, aunque no sea más que de oído, y la verdaderamente impresionante proliferación de conjuntos musicales que nos acechan por todas partes, amén de los innumerables solistas que nacen cada día, son una prueba palpable o más bien audible de lo que digo.

Hasta para los que no sabemos música resultan irresistiblemente ramplonas muchas de las composiciones que luego alcanzan una insospechada e inexplicable popularidad, aunque la razón bien pudiera estar precisamente en su misma ramplonería. Pero hay algo que todavía hiere los oídos más que las distintas melodías, más o menos afortunadas, y son las increíbles "letras" sobre las que se apoyan las notas musicales de la inmensa mayoría de las canciones.

Hace mucho tiempo que todos nos hemos dado cuenta de cuán "profundo" es todo lo que pasa en el "mundo", y desde pequeños nos han enseñado que el más puro "amor" puede conducirnos a un "dolor", o que tras una suave "luz", puede vislumbrarse una triste "cruz"; igual que cualquier "día" podemos tener una gran "alegría", una profunda "melancolía" o ir a visitar a nuestra "tía".

Pues a pesar de esta minuciosa preparación, no podemos menos de sentir escalofríos cuando se nos dice por ejemplo en una canción:

Voy en busca de un amor,
voy en busca de un querer
si no lo encuentro, el dolor
acabará con mi fe.

Por este camino de la rima fácil y ripiosa, podemos llegar a insospechados descubrimientos, como la ya utilizada aposteosis del gerundio, a saber:

Vivo llorando,
vivo chillando,
vivo buscando...

¡y no encontrando!

O la gloria del diminutivo, ya empleada también en nuestra insólita, agobiante y nunca bien ponderada publicidad. Ejemplo:

"Y para su hijito...
este jarabito".

¡Pero qué bonito!

Para colmo de males, ahí está ese alcahuete metálico creado para más altos fines y que ha acabado por ser el triste transmisor de tanta mediocridad: el micrófono, que ha realizado el milagro de que todos seamos cantantes, puede desde el alarido rabioso al silbato susurrante, todo nos lo hace llegar sin perder... ripio, e incluso ha llegado a ser una especie de arte menor el manejo del largo cordón que acompaña, sigue y serpentea detrás de los cantantes. Algunos de ellos acercan de tal modo el micro a la boca que parece que más que cantar están chupando un polo y nos van a transmitir de repente un nauseabundo sabor de limón, naranja o fresa.

¡Claro que hay buenos cantantes! Ahí están Serrat, Víctor Manuel o Mari Trini y muchos más que andan buceando entre nuestros poemas para poner música a algo que merezca la pena. Pero sin ser poetas, por desgracia, nos atrevemos a asegurar que puede haber también buenos letristas simplemente, que hagan letras de una cierta altura, aunque sea en la rima más fácil del Mundo, o sea, el romance:

No levantes el visillo
niña, que no verás nada.
Han tapado el horizonte
con balcones y ventanas,
han puesto límite al cielo
los tejados de las casas
y frente a tus sueños jóvenes,
están las viejas fachadas.
No levantes el visillo
niña, que no verás nada.
Para mirar a lo lejos,
cierra los ojos y calla...

La gracia está en que los músicos compongan la música, los letristas la letra como buenos conocedores de su oficio y los cantantes la canten. No todos podemos cantar.

Es como pretender igualmente que todos, absolutamente todos, hagamos (horror de horrores!) gimnasia. Un ejercicio moderado y no apoltronarse por supuesto que es bueno para cualquiera, pero de eso a saltar el plinto o tocar el suelo con las palmas de las manos (sin doblar las rodillas) sea casi obligatorio. ¡vamos señores, formalidad!, como dicen en "La revoltosa". Conozco muy de cerca una familia (y aún varias) cuyos miembros están especialmente constituidos para ser los perfectos antigimnastas y sin embargo han nacido con un libro en la mano y un sillón a sus espaldas.

Contamos contigo, o contamos con usted, que resulta más educativo, para hacer aquello para lo que está usted especialmente dotado.

Y lo demás, en pequeñas "diócesis" como decía el otro.

EL FIN DEL SISTEMA BIPOLAR

Por Raymond ARON

(De los servicios especiales de "Efe")

El general Eisenhower, durante su campaña electoral de 1952 hizo una promesa más ostentosa que significativa: "Iré a Corea". Gracias a las circunstancias —la muerte de Stalin—, cumplió unos meses después los deseos de la opinión pública y puso fin a la guerra de Corea. El conflicto ha terminado, pero Corea sigue dividida en dos Estados hostiles.

No creo que puedan compararse el reciente anuncio del presidente Nixon de su próxima visita a Pekín y la vieja declaración de su predecesor. La aceptación de la invitación china, respondiendo a los deseos explícitos del presidente norteamericano, es un acontecimiento de gran importancia histórica, aunque sus consecuencias a corto plazo, sean limitadas.

Nadie sabe cuál ha sido el contenido de las conversaciones entre Kissinger y Chou En-Lai. Nadie puede decir en qué puntos han llegado a un acuerdo y en cuáles se han limitado a exponer sus divergencias o unos vagos propósitos. Los Estados Unidos ya no se oponen a la entrada de China en las Naciones Unidas, pero no están dispuestos a romper ninguna de sus alianzas: con Corea del Sur, con el Japón, con Taiwán o con Filipinas. ¿Cómo se solucionará el problema de la representación china en las Naciones Unidas? Puede asegurarse que ni Kissinger ha prometido la expulsión de la China de Chiang Kai-Shek, ni Chou En-Lai está dispuesto a renunciar a su tesis inmutable de que sólo hay una China.

Algo parecido puede decirse sobre el problema vietnamita. Kissinger ha convencido probablemente a su interlocutor de que la doctrina Nixon incluy el propósito de retirar progresivamente a las tropas norteamericanas del Vietnam, y, quizás, también de Laos y de Tailandia, pero no ha fijado fecha alguna ni sacrificado al Gobierno del general Thieu. Chou En-Lai ha imaginado quizás una solución negociada o una conferencia asiática, pero sin renunciar a las reivindicaciones de la política y la propaganda chinas; o sea, que las tropas norteamericanas deben abandonar todas sus posiciones en Asia, en el Japón y en la península indochina.

Los chinos, y todos los gobernantes que tienen los ojos abiertos, se dan cuenta de que no es la fuerza sino la voluntad de luchar norteamericana lo que se ha desmoronado. El presidente Nixon disimula lo mejor que puede su intención, impuesta por la opinión y el Congreso, de reducir las obligaciones exteriores del país. Trata de liquidar la guerra del Vietnam sin perder demasiado prestigio. Pero si los dirigentes chinos, que habían suspendido las conversaciones de Varsovia al entrar las tropas norteamericanas en Camboya, se preparan a recibir al presidente Nixon en persona, él no se debe sólo a que éste les ofrece así un brillante éxito diplomático, sino también a que no dudan ya de la conversión norteamericana, que no es la vuelta al aislamiento, sino la renuncia a la supremacía mundial. El gigante estadounidense, al que los soviéticos atribuían mejores piernas que cabeza, ha abandonado sus pretensiones imperiales, y, en contrapartida, ha ganado una conciencia culpable.

El debilitamiento de la voluntad norteamericana no habría bastado para que los chinos aceptaran la visita del presidente Nixon y su encuentro con el "tigre de papel con dientes atómicos", si el otro grande no apareciera tan amenazador a los dirigentes de Pekín como a los de los demás Estados —Rumania, Yugoslavia, Albania— que, proclamándose marxistas-leninistas, no quieren ser vasallos de Moscú.

Los Estados Unidos mostraron la misma pasividad en el momento de la revolución húngara en 1956 que cuando las tropas del pacto de Varsovia entraron en Praga. Su doctrina estratégica implicaba el reparto de Europa y, por tanto, el que la URSS tuviera manos libres en su zona. Pero en el primer caso, la retórica de la guerra fría creaba una duda sobre la actitud de los Estados Unidos en tal o cual coyuntura, y, falta de intervención militar, los norteamericanos y occidentales tomaron medidas de represalia de carácter diplomático o económico. Por el contrario, en 1968, Estados Unidos y la Europa occidental rivalizaron en indiferencia y "realismo". Ni unos ni otros estaban dispuestos a abandonar los asuntos serios por culpa de un pueblo pequeño que, del modo más inoportuno, confundía la distensión diplomática con el derecho de los hombres y de los pueblos a la libertad. Cosas no sólo muy diferentes sino que a veces hasta se excluyen.

Los Estados socialistas rítmicos o neréticos, sin embargo, no veían la situación con la misma tranquilidad. El "realismo" de los otros tenía para ellos otro significado: el de que nadie impediría que la URSS "normalizara" la diplomacia rumana o empleara, a fin de llevar a Albania al buen camino, los mismos métodos que tan buen resultado habían dado en la Checoslovaquia de 1968. Han pasado tres años desde que los hombres del Kremlin enunciaron, con hechos refutables, el decálogo de la comunidad de estados socialistas. Rumania sigue temiéndolo su aplicación. A diferencia de Dubcek, Ceausescu se ha negado hasta ahora a abrir sus fronteras a las tropas soviéticas en maniobras.

La China Popular ha denunciado la "ayuda fraternal" que los ejércitos del Pacto de Varsovia aportaron a los checoslovacos en 1968, pero, sobre todo, ha sacado una buena lección de los combates del Usuri en 1969. En aquel entonces, los embajadores rusos en los países occidentales visitaron a los respectivos ministros de Asuntos Exteriores y presentaron una versión edificante de los acontecimientos ocurridos en las fronteras asiáticas de la URSS, sugiriendo nada menos que estaban defendiendo a Europa. Casi parecían dispuestos a copiar a Guillermo II su vieja fórmula del peligro amarillo.

No obstante las conversaciones de Pekín, que tenían como objetivo la normalización de las relaciones entre ambos Estados, el ejército soviético sigue en las fronteras de China, y, desde hace dos años, los dirigentes de este país multiplican los preparativos con vista a una posible guerra con la Unión Soviética.

Mientras que los soldados norteamericanos abandonan progresivamente el Sur, las divisiones blindadas rusas y los cohetes nucleares se mantienen amenazadores en el Norte. Nada tiene de extraño, pues que la URSS siga siendo hoy por hoy "el principal enemigo".

Respecto a los armamentos estratégicos en el Orien-

te Medio, los Estados Unidos y la URSS siguen manteniendo un diálogo, supervivencia de la posguerra y del sistema bipolar. Pero, al abandonar su papel de policía del Mundo o de responsable, los Estados Unidos de Nixon, una vez terminada la guerra del Vietnam, deberían lógicamente incitar al Japón a que se haga con un importante armamento nuclear y clásico, apoyar la formación en la Europa occidental de una entidad política que fuera también una gran potencia militar.

El club de los Tres (China, USA y URSS) durará menos que el de los Dos. El Japón será pronto el cuarto, aunque Nixon se reserve provisionalmente el derecho a limitar su rearme para facilitar sus ratos con Mao. Por vez primera en la historia va a crearse un "concerto mundial" comparable al que hubo antaño en Europa, pero abarcando realmente todo el planeta.

¿Sustituirán las negociaciones a los enfrentamientos? Esperamos que sea así. A largo plazo, rusos y chinos, potencias continentales con una frontera común tendrán más motivos de luchar que los que tuvieron rusos y norteamericanos o norteamericanos y chinos. Afortunadamente y en un sistema de Cuatro y en la era nuclear, si dos grandes luchan entre sí a muerte aseguran la victoria de sus rivales.

Esperemos que se mantenga al menos una regla del juego: la que ordena no llegar a los extremos.

IMPORTANTE EMPRESA DE TRANSPORTE
DE AMBITO NACIONAL
NECESITA
CORRESPONSAL

Para su plaza de Burgos,

Las empresas de transporte interesadas se dirijan por escrito al núm. 82.289 de Publicidad Pregón. Apartado 789. BILBAO. Indicando capacidad de locales, vehículos recogida y reparte y cuantas indicaciones consideren oportunas.

POR SOLO

50.000 pesetas de entrada y 1.380 pesetas al mes más hipoteca

¡¡ AL FIN !!

Puede Vd. ser propietario de un magnífico piso en Avda. Santa Bárbara núm. 20 (junto parque Artillería).

Con calefacción y agua caliente central, sol todo el día y muchas comodidades más... y además,

UN EXTRAORDINARIO OBSEQUIO
VISITENOS Y NOS LO AGRADECERA
ALGESA, S. A.

Avenida Santa Bárbara, 20, 2.º
(Junto Parque Artillería)

Atenderemos su visita incluso sábados y domingos.

PARA DIPLOMATICO

SE NECESITA chica bien informada con experiencia de labores domésticas. Buen sueldo. Residencia en Bruselas Razón: Hotel Condestable, de 10 a 12 de la mañana.

NECESITAMOS

oficial de segunda mecánico automóviles, con carnet de conducir.
Agencia Citroen. General Sanz Pastor, 6
(ROC. Núm. 1.156)

SE NECESITAN

OFICIALES 1.ª SOLDADORES
PARA DEPOSITOS

LLAMAR AL TELEFONO

20 65 40

PALABRA DE DIOS

"Esforzaos por entrar por la puerta estrecha". (San Lucas, XIII, 23)

En aquel tiempo, Jesús, de camino hacia Jerusalén recorría ciudades y aldeas enseñando. Uno le preguntó: Señor, ¿serán pocos los que se salven? Jesús le dijo: Esforzaos por entrar por la puerta estrecha. Os digo que habrá muchos que intentarán entrar y no podrán. Cuando el amo de la casa se levante y cierre la puerta, os quedaréis fuera y llamaréis a la puerta diciendo: Señor, ábrenos. Y El os replicará. No sé quiénes sois. Entonces comenzaréis a decir: Hemos comido y bebido contigo y tú has enseñado en nuestras plazas. Pero El os replicará: No sé quiénes sois. Alejaos de mí, malditos.

Entonces será el llanto y el rechinar de dientes, cuando veáis a Abraham, Isaac y Jacob y a todos los profetas en el Reino de Dios y vosotros os veáis echados fuera. Y vendrán de Oriente y de Occidente, del Norte y del Sur, y se sentarán a la mesa en el Reino de Dios. Mirad: Hay últimos que serán los primeros y primeros que serán los últimos.

EL NEGOCIO DE LA SALVACION

Al meditar la escena que nos describe el Evangelio, ella nos trae a la memoria un negocio, el más importante de nuestra vida, el negocio de nuestra salvación. Sin duda alguna que a lo largo de nuestra vida, encontraremos momentos importantes, de los que puede depender nuestra felicidad material, como es la elección de estado, el obtener una buena colocación, el poseer buena salud. Pero hay un negocio mucho más importante, porque de él dependerá no nuestra felicidad material, sino nuestra felicidad eterna.

¿Y qué poco meditamos esta verdad! Hoy, embebidos por los cuidados materiales, olvidamos fácilmente nuestro último destino y, mientras nos afanamos por las cosas materiales, descuidamos por completo el conseguir nuestro último fin. Y sin embargo, éste es nuestro más arriesgado y trascendental negocio: salvarnos.

Dios nos ha creado para eso y para nada más. No hemos venido a este mundo para ser pobres o ricos, para pasarlo bien o mal, hemos venido al Mundo únicamente para servir a Dios y salvarnos.

Terrible verdad, que olvidamos fácilmente, sin pensar que quien acierta a vi-

viria se salvará y quien no la viva se condenará

SI TE SALVAS LO GANASTE TODO

Quizá a lo largo de tu vida lo pasaste mal, tuviste mala salud, los negocios te fracasaron, pero al fin supiste aceptar la voluntad de Dios que así lo había dispuesto para probarte y purificarte, y esto te llevó a conseguir tu fin, que era salvarte. Otros quizá en este mundo se vieron rodeados del aplauso de los demás, ocuparon puestos elevados, triunfaron en los negocios, pero esto les hizo olvidar su destino final y con esto fracasaron en el gran negocio y no se salvaron.

NUESTROS TELEFONOS

Redacción 201280

Administración: 207148

ESCUCHEMOS HOY LA VOZ DE CRISTO

El nos dice: Esforzaos por entrar por la puerta estrecha, porque la senda que lleva a la perdición es ancha y espaciosa y son muchos los que van por ella. Recordemos aquella frase de San Ignacio a Francisco Javier: «¿Qué te importa ganar todo el mundo si pierdes tu alma?».

Y que este pensamiento sea nuestro guía en nuestra peregrinación por la vida. Pidamos en la Santa Misa a Dios que nos haga ver esta gran verdad, la única verdad, y acomodemos a ella nuestra vida y al recibir a Cristo en la Eucaristía pidámonos muy de veras por nuestra salvación, en la seguridad de que si se lo pedimos de veras El escuchará nuestra plegaria y nos dará su gracia para poder conseguirla.

VEGAS

PERITO INDUSTRIAL QUIMICO

con experiencia, precisa

INDUSTRIAS GIMENEZ CUENDE, S. A.

Escribir al apartado núm. 27 de Burgos, acompañando curriculum vitae.

(ROC. Núm. 1.136)

INFORMACION RELIGIOSA

SANTORAL

SANTOS DE HOY
XIII después de Pentecostés.

(XXI del año).
La Degollación de San Juan Bautista. Ss Sabina, Espacio, ob.; Andrés, pb.; Cándida vg.; Niceas. Pablo, mrs.; Adelfo, ob., cf.; Melérico, pb.; Eutimio Romano, Sebbo, rey; Basila, Saina, vgs.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Félix, pb.; Aducto, Gaudencia, vg., mrs.; Bonino, ab.; Pamaquio, pb.; Bonifacio, Tecla, Fántimo, Fiacrio, Pedro, confesores.

Misa: De Feria.
Nuestra Señora de la Consolación.

Ss. Ramón Nonato, cf.; Paulino, Cesidio, obs.; Robustiano, Marcos, Teódoto, Rufina, Anmia, mrs. Optato, Aidano, Amado, obs.; Aristides, confesor.

Misa: De Feria.

CULTOS

SAN GIL.— Novena al Santo titular.

Por la mañana, a las ocho, misa rezada y a continuación, ejercicio de la novena.

Mañana y el martes se expondrá S. D. M. después de la misa de doce.

Por la tarde, a las ocho, rosario, novena y sermón por don José Hernando, terminándose con la adoración de la reliquia del Santo.

AGUSTINAS DE SANTA DOROTEA.— Hoy, festividad de Nuestra Señora de la Consolación, misa comunitaria a las ocho y solemne a la una. Por la tarde, a las siete y media, rosario, misa con homilía y al final, Salve cantada.

BOLETIN DE CARITAS

Durante la presente semana hemos recibido los siguientes donativos:

Para la cocina de caridad	1.100 Ptas.
Para vergonzantes	1.200 "
Para enfermos	1.300 "
Para necesidades diversas	1.755 "
Para el caso número 62	1.055 "
Para Pakistán	325 "

ADVERTENCIAS: Todos los lunes, a las ocho menos cuarto de la tarde en la capilla del Palacio Arzobispal, se celebra una misa a intención de todos los bienhechores y beneficiarios de Caritas Diocesana.

Les invitamos a que conecten con Radio Popular de Burgos todos los jueves, a las tres de la tarde, y con Radio Juventud, a las siete, también de la tarde del mismo día, para escuchar nuestro programa de Caridad "La Voz del Corazón".

Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7; en Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8; en Radio Juventud, Alhóndiga, 17 y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital.

MISAS DOMINICALES

- 7,00.—San Lesmes, Merced y Residencia sacerdotal.
- 7,15.—Residencia Sanitaria
- 7,30.—Catedral San Gil San Lorenzo San Cosme Residencia sacerdotal y Carmen
- 7,45.—Merced
- 8,00.—San Lesmes, San Gil San Pedro y San Felices, San Pedro de la Fuente Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José San Julián, La Anunciación Gamonal y Barriada Militar
- 8,15.—Catedral San Lorenzo y San Cosme
- 8,30.—San Esteban Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Yagüe SESA Capiscol Merced y Carmen.
- 9,00.—Catedral San Lesmes San Gil San Lorenzo San Cosme y San Damián San Pedro y San Felices Gamonal Barriada Militar Nuestra Señora de Fátima San Julián San José Obrero Santa Agueda, La Anunciación Merced Hospital del Rey, La Ventilla Agustinas de Santa Dorotea y Residencia sacerdotal
- 9,15.—San Esteban y San Pedro de la Fuente.
- 9,30.—Carmen y Centro docente de Caritas (Gamonal).
- 9,45.—Catedral
- 10,00.—San Lesmes, San Gil San Lorenzo San Cosme, Santa Agueda Huelgas Nuestra Señora de las Nieves La Anunciación Nuestra Señora de Fátima San José San Julián Barriada Militar, Merced, Capiscol, Gamonal, Yagüe, Residencia sacerdotal y capilla del cementerio de San José.
- 10,15.—Catedral y Carmen
- 10,30.—San Pedro y San Felices Centro docente de Caritas (Gamonal) Residencia Sanitaria
- 10,45.—San Lorenzo
- 11,00.—San Gil San Cosme La Anunciación San Esteban Carmen, Merced, Nuestra Señora de Fátima San José San Julián San Pedro de la Fuente SESA Barriada Militar Residencia sacerdotal y Gamonal
- 11,15.—Catedral San Lesmes y Venerables
- 11,30.—San Lorenzo Huelgas Hospital del Rey La Ventilla Yagüe, Centro docente de Caritas (Gamonal)
- 11,45.—San Julián Carmen
- 12,00.—Catedral San Lesmes San Gil San Cosme San Pedro y San Felices Santa Agueda La Anunciación, Nuestra Señora de las Nieves Barriada Militar Capiscol Nuestra Señora de Fátima San José Obrero San Pedro de la Fuente Merced y Gamonal
- 12,15.—San Lorenzo y Yagüe
- 12,30.—San Esteban Carmen y Centro docente de Caritas (Gamonal)
- 12,45.—Catedral Barriada Militar y San Julián
- 13,00.—San Cosme San Lorenzo San Lesmes San Gil San Pedro y San Felices La Anunciación Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima San José Obrero Merced Agustinas de Santa Dorotea y Gamonal
- 13,15.—Carmen y Venerables
- 13,30.—Catedral San Pedro de la Fuente Gamonal y Barriada Militar
- 13,45.—San Lorenzo y San Julián
- 14,00.—San Lesmes San Gil San Cosme San Pedro y San Felices La Anunciación Carmen y Nuestra Señora de Fátima
- 18,00.—Gamonal
- 18,30.—San Gil Nuestra Señora de Fátima y Carmen
- 19,00.—San Lorenzo La Anunciación San Pedro y San Felices
- 19,30.—Catedral San Lesmes San Cosme y Santa Agueda
- 20,00.—San Julián San José Obrero y Merced
- 21,00.—Merced

DOCTORA M.ª PILAR SIMON DE BLANCO MEDICO ANALISTA

Traslada su consulta a partir del 1.º de Septiembre a Vitoria núm. 21, principal. deha



EL SEÑOR

D. JOSE ONTORIA SASTRE

Falleció en el día de ayer, a los 51 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su resignada esposa doña Aurelia Camarero Rubio; hijos, Vicente y Ana-Maria; padre, don Emeterio; madre política, doña Encarnación Rubio; hermanos, Emigdio, Luis Isabel Julio y Leoncia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y entierro que se celebrarán en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NTRA. SEÑORA, HOY, DOMINGO, a las CINCO, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias.

Casa doliente Avenida del Cid, 85.

Burgos, 29 de Agosto de 1971. «La Misericordia».



Tercer aniversario

EL JOVEN

ESTEBAN LARA FUENTEURBEL

Falleció el 29 de Agosto de 1968

D. E. P.

LA FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que darán comienzo mañana, día 30, a las 9,30, 10 y 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad.

Acto por el que les queda sumamente agradecida.

Burgos, 29 de Agosto de 1971.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

DOÑA EPIFANIA PASTOR RODRIGUEZ

(Viuda de don Isidoro Pérez)

Nacida en Villodrigo, falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus hermanas, Elisea y Gregoria; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, DOMINGO, a las 4'30 de la tarde en la iglesia parroquial de SAN COSME Y SAN DAMIAN, acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Vivía Calle Madrid 1.

Burgos 29 de Agosto de 1971.



El novenario de rosarios y misas que dará comienzo el martes día 31, a las 8 menos cuarto en la iglesia de La Merced, será tplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

Don Severino Martínez Martínez

Falleció el día 10 del actual

Q. E. P. D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos 29 de Agosto de 1971

INFORMACION OFICIAL

ESCUELA NORMAL "SANTO DOMINGO DE GUZMAN"

MATRICULA OFICIAL CURSO 1971-72.— Durante el próximo mes de Septiembre se podrá formalizar en esta Escuela Normal la matrícula oficial para el curso 1971-72, en la forma que a continuación se expresa:

Del 1.º al 15, alumnos de Primer curso y todos aquellos de Segundo y Tercero que hayan aprobado en la convocatoria de Junio o en anteriores todas las asignaturas del curso anterior.

Del 15 al 25, los alumnos que tengan pendientes asignaturas de la Carrera del Magisterio y se

examinen en la actual convocatoria de Septiembre.

Y del 25 al 32, únicamente alumnos de Primer curso que aprueben el Bachillerato superior en la convocatoria actual de Septiembre.

Todos los alumnos que hayan cumplido 16 años, vendrán provistos del carnet de identidad.

Los alumnos que se matriculen de Segundo y Tercer Curso, entregarán en la Secretaría el carnet de la Escuela del curso anterior, para proceder a su diligenciamiento.

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA FEMENINO EXAMENES.— El pró-

ximo día 1.º de Septiembre darán comienzo los exámenes, con arreglo al horario que ha quedado expuesto en el tablón de anuncios del Centro. El día 20 serán las pruebas de conjunto de Bachillerato elemental. Los exámenes en los Colegios libres adoptados de Medina de Pomar, Pradoluengo, Villadiego y Villarcayo, se realizarán el día 4 para las asignaturas de Ciencias y el 6 para las de Letras.

MATRICULA DE ALUMNAS OFICIALES.— Todas las alumnas que tengan solicitada plaza para cursar como alumna oficial, el curso 1971-72, y no tengan asignaturas pendientes, podrán verificar su matrícula en las fechas siguientes:

Quinto curso, los días 30 y 31 de Agosto y 1.º de Septiembre.

Segundo, tercero y cuarto cursos, los días 2 al 8 de Septiembre, ambos inclusive.

Terminados los exámenes de Septiembre, se abrirá nueva convocatoria para las plazas que hayan podido quedar vacantes.

POLICIA MUNICIPAL

HALLAZGOS.— En la Policía municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios, se encuentran depositados los siguientes objetos:

Cuatro monederos con dinero, siete pares de gafas, cuatro relojes, un sello de niño, una medalla con cadena, tres chaquetas de punto y un cuchillo.

INFORMACION MILITAR

ASCENSOS.— Se asciende al empleo de teniente de Oficinas militares al ayudante don Benjamín Oter Miranda, de la Pagaduría militar de Burgos, quedando disponible en la sexta región.

CONSERVATORIO ELEMENTAL DE MUSICA

MATRICULA GRATUITA EN ENSEÑANZA OFICIAL.— Los alumnos de Enseñanza Oficial, que deseen solicitar matrícula gratuita para el curso 1971-72, por escasez de recursos, estar en posesión del título de Familia numerosa de segunda categoría, etc., deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la Secretaría del Centro ubicado en el edificio de la antigua Escuela Normal del Magisterio, calle San Pablo, número 25, acompañada de los oportunos documentos, desde el día 1.º al 15 de Septiembre próximo, ambos inclusive, de siete a nueve de la noche.

SECCION FEMENINA

CURSO DE AREA DE EXPRESION ESTETICA Y DINAMICA.— Del día 2 al 11 de Septiembre, ambos inclusive, se celebrará en Avila un curso de expresión estética y dinámica, para maestros, profesores de música y personas interesadas de ambos sexos.

Las materias que se desarrollarán en el curso son las siguientes: Ritmo, Técnica de instrumentos, flauta, técnica vocal, expresión corporal.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Miguel Ángel Bárcena López, Juan Jesús Abejón Peña, Valentín Fernández Asenjo, Isabel Láziz Caballero, Eva María Reguat Giménez, María Sonia Poza Sino, Juan Carlos Orihuela Gómez, Andrés de Diego Nebreda.

Matrimonios: Don Joaquín Tobar Morcillo con doña Teresa Montserrat Soto Cueva mañana, a las doce, en San Nicolás; don José Luis Pérez Gómez con doña María Socorro Pardo Gutiérrez, el miércoles, a las dos, en San Pedro de la Fuente.

Defunciones: Secundino Izquierdo Castro, de Santovenia de Oca, 51 años; Ramón Martín Santamaría, de Ciruelos de Cervera, 64 años.

de la mañana, NW— 7 kilómetros; a la una de la tarde, N— 6 kilómetros; a las siete de la tarde, N— 4 kilómetros. Humedad, 23.

SUSPENSION DE CONSULTA.— El doctor don Manuel Rodríguez García, Especialista de niños, San Pablo, 5, suspenderá su consulta durante el mes de Septiembre.

A SANTIAGO Y GALICIA
CUATRO DIAS
Salidas, 27 Agosto, 9 y 23 de Septiembre
OCHO DIAS
Salida, 5 y 19 de Septiembre

FATIMA Y PORTUGAL
Salida 13 Septiembre

COSTA BRAVA Y ANDORRA
Salida, 5 Septiembre

VIAJES CLUNIA
A. V. G. B., 134
Paloma, 25
Teléfono, 206633

PARA VER BIEN
PARA OIR BIEN
OPTICA INTERNACIONAL
Guillermo Frühbeck
Especialidad microlentilla
Espolón 30

BOLETIN METEOROLOGICO.— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Instituto de Enseñanza Media Femenino: Barómetro.— A las ocho de la mañana, 694,6 a la una de la tarde, 694,8; a las siete de la tarde, 692,4. Temperatura ambiente.— Máxima, 30,0 grados a las 17 horas; mínima, 11,6 grados a las 7 horas. Dirección y velocidad del viento.— A las ocho

FARMACIAS DE GUARDIA.— Chamorro, E. Martínez del Campo, 1; García Echeveste, avenida del Cid, 20 y María Angeles de Domingo, General Mola, 32.

MUERTA EN ACCIDENTE DE TRAFICO.— A las once y cuarto de la mañana de ayer, dentro del término de Cabilia, al llegar a la altura del kilómetro 15 de la carretera Burgos - Portugal, el turismo matrícula BI-145921 que conducía Ramiro Es-

PERDIDA GAFAS GRADUADAS
Montura negra; trayecto DIARIO DE BURGOS calle San José, Martínez Zatorre, DIARIO DE BURGOS.
Se gratificará esta Administración y San Pedro Cardaña, 34, 2.º

Primer aniversario
EL SEÑOR
DON SIMON SANTAMARIA ARROYO
Falleció el día 30 de Agosto de 1970
D. E. P.
Su apenada esposa, doña Benedicta Palencia; hijos, Mari, Adoración, Consuelo, Alicia, Miguel y María Victoria; hijos políticos, Félix Juarros y Sebastián Ecalesi; sobrinos, primos y demás familia
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 30, a las 7,30 de la tarde en la parroquia de la Anunciación.
Por cuyo acto les quedarán sumamente agradecidos.
Burgos, 29 de Agosto de 1971.



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al 29 de Agosto de 1941

NUESTRO Rvdmo. Prelado experimentó ayer en su estado, una franca mejoría confirmada por el parte facultativo del doctor López Mata. Ayer tarde, el gobernador civil visitó al doctor Castro con el que conversó cordialmente.

* EL "Boletín Eclesiástico" publica los nombramientos de los nuevos párrocos de la ciudad y la diócesis. Para la parroquia de San Cosme, se nombra a don Angel Cigüenza Ezquerria; para San Esteban, a don Serafín Sáiz González; para San Gil, a don Onofre Sáiz Calzada; para San Lesmes, a don Félix Niño Palomino; para San Lorenzo, a don Emiliano García Bedia; para Santa Agueda, a don Ricardo Arnáiz Bonilla; para San Pedro de la Fuente, a don Melquiades Zúñiga Cuezva; para Huelgas, a don Enrique Arcos Ortega y para San Julián, San Pedro y San Felices, a don Timoteo Peña Fernández. Para las demás parroquias de término de la diócesis, se designa a don Carlos Fernández Martínez, Aguilar de Campoo; don Gregorio San Juan Nela, Belorado; don Lorenzo López Montes, Briviesca; don Rufino Vargas Blanco, Covarrubias; don Santiago Sáiz Marcos, Lerma; don Pablo Mata Rodríguez Medina de Pomar; don Sixto Torre Calera, Melgar de Fernamental; don Francisco Núñez Gúemes, San Nicolás de Miranda; don Felipe Jesús Cabria Rojo, Reinosá; don Félix Sebastián Fernández, Salas, y don Angel Puente Arroyo, Villadiego.

* LA temperatura máxima de ayer fue de 29,6 y la mínima, de 10,2.

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

Palacios electrodomésticos

Cartelera de ESPECTACULOS

AVENIDA. Hoy, a las 5, 7,45, 10,45 Grandioso suceso cinematográfico "Funny Girl" (3) Bárbara Streisand Omar Sharif ¡El más completo y original espectáculo musical de todos los tiempos Una maravilla Mayores de 14 años

CALATRAVAS. — 5, 7,45, 10,45. Con honores de gran estreno, ¡vuelve Paul Newman en su más preciada interpretación! ¡Intensamente humana! «La ciudad frente a mí» (3). (El dinero lo puede todo). Con Bárbara Rush, Alexis Smith Mayores 18.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. El programa más sensacional del año Presentación al público de Burgos de la obra maestra de Charles Chaplin. «El circo» (2) y «Donde el Mundo acaba» (s. c.) Gran estreno Joseph Cotten. Fascinante acción Toleradas

CONDAL. — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa de verdadero asombro. La impresionante superproducción en Todd-Ao «Las trompetas del Apocalipsis» (3R). y «Un loco maravilloso» (3R). Tecnicolor. Sean Connery (James Bond). Mayores de 18 años.

CONSULADO. — Doble programa M. G. M «Penélope» (3) Con Natalie Wood. Ian Bannen. ¡No cierren los ojos, es Natalie Wood más sugestiva que nunca! «Una cita» (3R). Con Omar Sharif y Anouk Aimée. Continúa de 5 a 12,30. Mayores 8 años

CORDON. — (Agosto 30 días: 30 películas). Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Si promete algo a alguna francesa... ¡cruce los dedos! ¡Divertida y atrevida! «Prométele cualquier cosa» (3). Color, con Warren Beatty, Leslie Caron, Bob Cummings. May. 18.

DUCAL. — Hoy, de 4 a 1. Un programa incomparable. «El gendarme en Nueva York» (2). Explosivamente cómica, con Louis de Funes «Sissi» (1). Romy Schneider en su más deliciosa y espectacular producción. Toleradas menores.

GOYA. — «Estudio amueblado 2-P» (3R). Todd-Ao. Con José L. López Vázquez, Fernando Fernán Gómez y Amparo Soler. ¡Dos pájaros a través de un computador electrónico, inventan un sistema seguro para detectar el amor! 5,30, 7,45, 10,45. Mayores 18 años.

GRAN TEATRO. — (Temperatura ideal). Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. Extraordinario estreno de temporada en Tecnicolor. Una buena película del mejor cine español «Secretas intenciones» (4). Jean Trintignant, Haydee Politoff. Fuerte. Dura (Mayores 18 años).

REX. — Hoy, de 4 a 10. Monumental doble. «El gran golpe» (2). El colmo de las carcajadas con Louis de Funes y «La indómita y el millonaria» (2). Doris Day. Jack Lemon. La mejor comedia americana de todas las épocas Toleradas menores.

TIVOLI. — (Arte y Ensayo. Aire acondicionado). Hoy: 5,30, 7,45, 10,45. ¡Sigue el éxito total de la trilogía de oro de Ingmar Bergman! «El manantial de la doncella» (3) En su versión original íntegra. El film más galardonado de Bergman Mayores 18.

SALA DE FIESTAS (Dandy's Club) — Hoy domingo, de 1 a 2,30. Vermouth-Baile Tarde y noche, grandes bailes con el conjunto atracción "Cristal" y Orquesta titular del "Dandy's Club". Temperatura ideal. Grato ambiente.

actualidad BURGALESA

(Viene de la página anterior)
tévarez Castro, pasó por encima de una ballesta de

HOY, DOMINGO
DIA 29

A BELORADO

Gran baile en Sala ORO NEGRO
Salida, 6 tarde

A VILLANUEVA DE ARGAÑO

Gran baile en SALA MOLINO
Salida, 6,30 tarde

A MELGAR DE FERNAMENTAL

Bailes en Salas PERLA y CLUB LAS VEGAS
Salida: 7 tarde.

A Pradoluengo

Gran baile en SALA OROPESA
Salida, 7 tarde

Viajes Clunia

AV GB 134
Paloma, 25. Teléfono 206633.

camión, chocando con el turismo SS- 66796, que conducía Helio López Camarón, a quien acompañaba María Teresa Gallago García, de 49 años, quien resultó gravísimamente herida, falleciendo horas después en la clínica a la que fue trasladada en nuestra ciudad. Los dos conductores resultaron ilesos. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

TRASLADO.— En virtud de concurso de méritos, pasa destinado a Toledo el inspector de Enseñanza Primaria, don Jesús Martínez Vázquez, destinado en Burgos.

PINTORES DE AUTOMOVILES

se necesitan. MAGNIFICA RETRIBUCION. Presentarse:

SERVICIO RENAULT Burgense, 16. Burgos (ROC. Núm. 1.161)

MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO.— En Aranda de Duero, en la fábrica azucarera de la localidad, cuando limpiaban la chimenea del horno, cayeron desde un montacargas al horno, desde una altura de diez metros, Teófilo Iglesias Herrera, de 35 años, casado, vecino de

Aranda, quien resultó muerto en el acto. Desde la misma altura y encima del anterior, cayó Enrique Martín Sanjuán, de 30 años, también empleado de la fábrica, quien milagrosamente resultó con heridas de pronóstico leve. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

EL CUPON PRO-CIEGOS.— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiados con 1.250 pesetas, el número 759 y premiados con 125 pesetas, todos los números terminados en 59.

VIAJERO ILUSTRE.— En la noche de ayer llegó a nuestra ciudad el presidente del Consejo de Estado, don Joaquín Bau Noya, a quien acompañaba su hijo don Joaquín Bau y otros familiares. El presidente del Consejo de Estado se hospedó en el "Hostal Landa" y hoy asistirá a la entrega de despachos en la Milicia Aérea Universitaria, en cuyo acto recibirá uno de sus nietos el correspondiente diploma.

OTROS ACCIDENTES DE TRAFICO.— Minutos antes de la una de la tarde de ayer, en el kilómetro 255,324, de la carretera Madrid - Irún, se produjo una colisión entre los turismos extranjeros matrículas 180-XK-75, 235-PE-49, ambos franceses y

el marroquí 6094-58.

Conducía el primer vehículo Einne Rene Avice, de 27 años, de París, a quien acompañaban su esposa Edwige Avice, de 26 años y Jacques Briere, de 26. Ambos esposos resultaron con heridas graves y leves la acompañante.

El segundo turismo llevaba al volante al súbdito portugués residente en Francia, Modesto Pereira, al que acompañaban su esposa Carma de Jesús Moreira, de 26 años y una hija de corta edad. Heridas leves sufrieron el conductor y su esposa, e ilesa, la niña.

El vehículo marroquí era conducido por el vecino de Casablanca, Michel Gaston Bobet, de 23 años y ocupado por su esposa Catherine Gaston, de 22 años, una hija del matrimonio, Isabel, de 22 meses y la madre del conductor, Elene Bobet, de 58 años que sufrió heridas leves al igual que su hijo. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

A mediodía de ayer, en el paseo de la Quinta el automóvil matrícula BI- 128565, que conducía Rafael Orcajo Angulo, de Bilbao, alcanzó a la peatón Carmen Fernández Díez, de 33 años, con domicilio en nuestra ciudad, avenida del General Vigón, letra E, resultando ésta con heridas de pronóstico reservado, siendo trasladada a la Residencia Sanitaria. Inspectores

de Policía practicaron diligencias.

—En el término de Fuentespina, al llegar al kilómetro 152,400 de la carretera Madrid - Irún, se salió de la calzada el turismo matrícula 877-QE-35, de Francia, que conducía el súbdito marroquí residente en el país vecino, Chenaf Mohamed, de 46 años, quien sufrió heridas leves y graves su esposa y acompañante, Mimouna Mohamed, de 34 años.

SERVICIOS DE LOS BOMBEROS.— Durante el día de ayer, los bomberos realizaron las siguientes salidas: a la calle de Carcedo, altura del número 16, donde apagaron el fuego que consumía una rastrojera. A las tres de la tarde y por igual motivo que el anterior, acudieron a las traseras de la calle de Vitoria, a la altura del bar "La Tesorera". Finalmente, a las seis y diez de la tarde, se trasladaron hasta la chopera de la Diputación existente antes de la urbanización "Fuentes Blancas", donde se había prendido la hierba, quemándose cuatrocientos plantones de chopos. La rápida intervención de los bomberos y su eficaz trabajo, evitó que las llamas alcanzaran a alguno de los chalets de la citada urbanización. Los trabajos de extinción duraron hora y media. Los incendios se produjeron por imprudencias y

muy posiblemente por arrojar puntas de cigarrillos encendidos en la maleza.

AGRADECIMIENTO.— La familia de doña Máxima Collantes Vivar, fallecida el día 20 de los corrientes (que en paz descanse) nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral.

Modesto Ciruelos invitado a los cursos de la Universidad de Santander

Organizado por Radio Nacional de España, tendrán lugar del 1 al 15 del próximo mes de Septiembre la inauguración del V Curso de Arte, que como en años anteriores se celebrará en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander con residencia de los cursillistas en el Palacio de la Magdalena. Dicho curso al cual ha sido invitado un año más Modesto Ciruelos, será inaugurado por el director general de Bellas Artes, don Florentino Pérez-Embú, dirigido por don José Camón Aznar, y clausurado por don Adolfo Suárez, director general de Radiodifusión y Televisión.

★ GUIA FACULTATIVA ★

José Luis Rica Rica
TOCOGINECOLOGO

Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6
Vitoria, 21, 1.º
Teléfono, 201865

S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7
Lain Calvo, 17. 1.º - Tf. 209923

Carlos Rodríguez

OCULISTA
CIRUGIA OCULAR
Héroes del Alcázar, 1, 5.º
Teléfono 207063

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a 2,30
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq (Frente a Establecimientos Campo) Tls 203900 - 204781

AGUSTIN RIVAS

PARTOS ENFERMEDEDES Y CIRUGIA DE LA MUJER
Avenida del Cid, 6, 5.º A
Teléfono 203832

J. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA
Electroencefalografo
Concepción 17
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde) Los sábados no hay consulta

MIGUEL CAMPO
TOCOGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico. Colegial
Edificio EDINCO Despacho 406 - Vitoria 17 Tf. 205207

V. Mateos Otero

CIRUGIA GENERAL
Traumatología y ortopedia
Consulta de 4 a 6. Horas concertadas Excepto sábados. - Avenida del Cid 3. 2.º Teléfono 206453

José Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS
Pediatría y Puericultura
Calle Sanjurjo 39. 1.º C
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir. - Teléf. 203900

DOCTOR RAUL TORRES

Puericultor y pediatra.
Enfermedades de la Infancia - RAYOS X
Del Igualatorio Médico Colegial
Abrirá próximamente consulta en Avenida del Cid, 6. 5.º B. (Edificio FEYCON)

Dr. V. BEATO

PARTOS Y GINECOLOGIA
General Sanjurjo, 15 3.º A
Teléfono 201423

JOSE ALONSO

CORAZON y NUTRICION
RAYOS X
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7
Espolón, 24, 2.º Tf. 201912

Benigno Andrade Loma

MEDICO
ANALISIS CLINICOS
Plaza Calvo Sotelo, 9
Teléfono 205545

Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO
Espolón, 2 - Teléfono 209849

Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS
Consulta, de 11 a 1
Concepción, 15, 2.º T. 207376

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO
Alonso Martínez, 7
Teléfono 200393

Instituto Médico de Recuperación

Médico rehabilitador. A MARTIN COBOS
POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMO
ACCIDENTES DE TRABAJO
Plaza de José Antonio, 2. - Teléfono 203487

GAFAS SOL GRADUADAS

CUIDARAN SUS OJOS

OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL
TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES
RAYOS X
Avenida del Cid, 8, 1.º
Teléfono 202254

F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA
Sanz Pastor, 14, 2.º, Decha.
Teléfono 208617

Dr. BAÑUELOS

OCULISTA
Plaza Mayor, 2. - Tf. 201066

Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA
RAYOS X
Vitoria 141, 1.º (Juan XXIII)

JOSE M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Conde Jordana, 3. Tf. 203319

JOSE CARAZO

DESDE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31. - Tf. 203591

J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON
Héroes de la División AZUL
3, 1.º D. - Teléf. 204163

EDUARDO CARDERO RADIOLOGO

De 10 a 12; de 1,30 a 2,30 y de 5 a 6
San Pablo, 22 - Tel. 206027

JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS
RAYOS X - Consulta de 6 a 7 y horas convenientes
Teléfono 200611
Barriada Juan XXIII, 16, 1.º

Juan Corral Castanedo

HUESOS Y ARTICULACIONES. - TRAUMATOLOGIA
Consulta, de 10 a 2, en calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco)

R. PLASENCIA OFTALMOLOGO

Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7
Vitoria 30, - Teléf. 206591

M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA
Consulta de 10 a 1
diaria, excepto sábados
Conde Jordana, 1, 9.º, centro
Teléfono 209559

V. CORRAL MARISCAL

MEDICINA INTERNA
RAYOS X
Consulta, de 4 a 7
Vitoria 30. 3.º - Telf. 208636

José M. de Sebastián

MEDICO
ANALISIS CLINICOS
Vitoria, 19, 2.º Tf. 203789

DOCTOR MIGUEZ Aparato digestivo

Santander, 6

M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio - Corazón - Bronquios - Electrocardiografía - Espirografía - Ventiloterapia y Rayos X
Vitoria, 27. - Teléf. 200212

A. Benito Bravo

Del Igualatorio Médico Colegial
MEDICO DENTISTA
Burgense, 22
Teléfono 202971

CRONICA POLITICA SEMANAL

«Pluralismo social», nueva fórmula para el asociacionismo.- «Criterios claros» es lo que quiere la juventud española, según ha dicho el Príncipe de España.- Algunas innovaciones en la representación sindical dentro de las Cortes.- Encubierta campaña electoral de los candidatos a procuradores por la representación familiar

Madrid (Crónica política del redactor de la Agencia LOGOS F. L. de Pablo).

Cuando creíamos que durante el mes de Agosto no iban a ser resucitados los temas políticos de altura que habían quedado archivados al comienzo de las vacaciones, he aquí que el ministro secretario general del Movimiento relanza sobre la arena el comentario público, el olvidado asunto de las asociaciones políticas.

Los consejeros nacionales, a quienes según el ministro corresponde lidiar al toro por segunda vez, estaban tan ajetreados en la preparación de su reelección que ya ni se acordaban que a comienzo del mes en curso habían recibido desde Gijón el texto del discurso del Sr. Fernández Miranda en el último pleno secreto celebrado por la llamada Cámara política en el pasado mes de Julio. Suponemos que al conocer las declaraciones del ministro secretario a la Prensa de su región natal se habrán apresurado a desenvolver el reservado texto y a ponerse al día, porque no deben olvidar que el ministro aguarda sus sugerencias para darle solución definitiva, que para más de un grupo de opinión manifestado a través de la Prensa en editoriales de esta semana, debería consistir en "idear desde la base una nueva fórmula".

Es una pena que estos medios a los que nos referimos, agudos intérpretes de la ortodoxia de los principios y certeros indicadores del camino a seguir en la evolución del sistema, no hayan reparado en que esa nueva fórmula ya esté alumbrada por el propio ministro en sus declaraciones a la Prensa. Se trata de sustituir la ya vieja fórmula del Sr. Fernández Miranda del pluriformismo asociativo, por la novísima de "pluralismo social".

Mas como, según el ministro, el "pluralismo social" ya existe, es un hecho reconocido por todos, no sería necesario regularlo. Consecuencia que sacamos por nuestra cuenta, con mucho riesgo de equivocarnos: si hubiera un día, alguna regulación de ese pluralismo asociativo, sería una modificación de leyes vigentes para tipificar hasta qué punto son lícitas o ilícitas las expresiones, a través de la Prensa, de actitudes, pensamientos, aspiraciones, deseos e intereses necesariamente distintos.

El Sr. Fernández Miranda ha dejado clara su postura: "Mi opinión particular —ha dicho— no cuenta". Se limita a plantear el problema de la, a su juicio, inconstitucionalidad de las asociaciones de acción política —denominación también a él debida— como grupos ideológicos. Corresponde al Consejo volver a estudiar si se puede dar diferentes ideologías dentro de los Principios del Movimiento; si la acción política puede enfocarse desde una perspectiva de libertad regulada, o desde una posición de "socialismo integrador" como también propugnó un día el Sr. Fernández Miranda, si a través de las asociaciones puede promoverse la vida pública a grupos de españoles que aspiren a cambiar o perfeccionar la realidad social proponiendo a la comunidad actitudes, pensamientos, aspiraciones, deseos, intereses distintos a los que en un momento dado tiene la misión de conformar la realidad social, es decir, los Gobiernos de turno.

En cualquier caso, la posición del ministro es honesta, y más de uno estará de acuerdo con ella. Es preferible arrumbrar definitivamente el problema a buscar "una solución falsa". Esta podría ser sumamente peligrosa. Por encima del pluralismo rayano en el individualismo, la insolidaridad consecuente y el caciqueo personal y de los grupos de presión que hoy dominan en la sociedad española, hay un valor fundamental que conservar al que ha aludido el Jefe del Estado en Puenteume: la unidad. Pero una unidad que nazca más cada día del libre entendimiento entre las gentes de un pueblo que tiene derecho a alcanzar su mayoría de edad en todos los órdenes y que no necesita de tutelajes permanentes, puesto que está preparado para aceptar el pacto social que toda ley supone.

"Criterios claros", como ha dicho en Santander el Príncipe de España, es lo que quiere la juventud española. Se ha necesitado treinta años para levantar al país y dotarlo de un esquema de convivencia que no acaba de estar concluido. Nos pasamos el tiempo regulando los modos y las formas de convivencia y pese a ello, o precisamente por ello, nunca llegamos a alcanzar una convivencia totalmente aceptable. Mala herencia sería que de estos años de paz y de esfuerzo en común de todos los españoles, no surgiera consolidado un sistema de convivencia interna capaz de soportar el paso de los tiempos. Este es el reto de la generación actual y su responsabilidad ante la Historia.

NUEVA REGULACION DE LA REPRESENTACION SINDICAL EN CORTES

Con la publicación del calendario electoral para la elección de los representantes en Cortes de la Administración local y de la Organización sindical ya sólo falta que se fije la fecha en que tendrá lugar la elección de los consejeros nacionales por provincias que quizá ya esté fijada o se espere a concretarla en el próximo Consejo de ministros de San Sebastián, el día 17 de Septiembre.

Los ciento cincuenta procuradores de la Organización Sindical deberán estar elegidos antes del 28 de Octubre de acuerdo con la convocatoria publicada hoy en el "Boletín Oficial del Estado". Para estas elecciones regirán las normas que regulan la representación sindical en Cortes y que publicaron el pasado día 24. En estas normas, aparte de adecuar la terminología a la nueva estructura sindical, la única variación importante es que no se pueden ostentar dos representaciones sindicales en Cortes, debiendo optar si se da el caso, bien por representar a la Organización Sindical en su conjunto o a la base sindical.

Al eliminar el escaño sindical que tenía el ministro de Relaciones Sindicales —que seguirá como procurador, por ser ministro— se gana un puesto que junto con el de inspector asesor de la Organización Sindical —cargo que cambia también de denominación— serán para los dos directivos sindicales que "tengan a su cargo la coordinación de los servicios económicos administrativos y los de asistencia y promoción".

El procurador representante de los gremios de artesanos representará también a la pequeña y mediana empresa; no se discrimina entre Cooperativas sino que el cooperativismo en general tendrá dos procuradores. El resto de la composición de la representación sindical en Cortes quedará prácticamente igual.

LOS REPRESENTANTES DE LA ADMINISTRACION LOCAL

Por las normas que rigieron en las elecciones de 1967 se elegirá a los representantes de la Administración local en las Cortes; el día 5 de Octubre los 51 representantes de los Municipios de las 51 provincias; el 6 de Octubre, los 51 representantes de las Diputaciones y mancomunidades interinsulares canarias los de Ceuta y Melilla y el 7 de Octubre los representantes de los Municipios de más de 300.000 habitantes es decir, de Barcelona, Madrid, Málaga, Sevilla, Valencia, Bilbao y Zaragoza.

LA CAMPAÑA ENCUBIERTA DE LOS FAMILIARES

Durante la semana hemos vivido el clima electoral de algunas provincias. Existe mucha desorientación entre los candidatos a procuradores representantes de la Familia. Hay dificultades para tener una idea precisa sobre el censo electoral de cabezas de familia y mujeres casadas de cada provincia. Es posible que estas dificultades queden superadas en los próximos días. La campaña electoral encubierta está en pleno apo-

geo. Se celebran comidas, reuniones, entrevistas. Se imprime la propaganda, se preparan los discursos de los candidatos y sus programas electorales. Los que carecen de dinero o de amigos para montarse una organización adecuada, han tenido que renunciar. Muchos nombres de los que suenan, son lanzados en plan de sondeo o por los contrincantes políticos. Los cuarteles electorales funcionan a pleno rendimiento, y en muchos casos con un gran sigilo. La lista de los candidatos proclamados puede que dé algunas sorpresas. Esperemos al día 9 de Septiembre. Hay aspirantes a candidatos de los que todavía no se ha hablado, que se encuentran concentrados con sus equipos en lugares desconocidos, ultimando los detalles de la campaña; otros, en cambio, no saben qué hacer para que su nombre aparezca en los periódicos. Más de un candidato se pregunta si podrá utilizar la radio privada. Creemos que si puesto que la prohibición de emplear los medios audiovisuales para la promoción de candidatos sólo se refiere a la radio y televisión oficiales, y durante los quince días de la campaña electoral.

El medio de promoción más económico es el de altavoz en los coches y el reparto de octavillas. Pero el más eficaz es el que nos referíamos el pasado domingo, el de bombardear los grupos profesionales y de interés con toda clase de propaganda. Hay una agencia especializada en este trabajo, domiciliada en Madrid que ya está preparando la campaña de algunos aspirantes a candidatos.

En una provincia insular canaria se dice que un candidato que va a la reelección regaló mecheros con su efigie. Más de un candidato con despacho oficial está recorriendo su circunscripción electoral recordando en reuniones privadas lo que se preocupó de la ermita, la fuente y el río y lo bien que le irá a la comunidad si le votan, pues a aquella carretera tan necesaria se le podría dar un empujoncito, no se pondrían pegas a ciertos planes de expansión, se llevarían más escuelas a aquella aldea. Hay toda una carrera de fáciles promesas electorales que luego se cumplen, en lo que se puede, porque ya se sabe que es el Gobierno quien maneja al presupuesto; las Cortes se limitan a aprobarlo.

SERVICIO DE AGUAS MUNICIPAL AVISO

Se pone en conocimiento de los abonados de la zona de Capiscos, Carretera de Logroño, Barrio de Villayuda y calles de San Bruno, San Juan de Ortega y Santiago que, con objeto de realizar un entronque en la tubería de conducción, se suspenderá el suministro de agua o se dará con una presión muy reducida previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, mañana, lunes, desde las 9 de la mañana hasta las 8 de la tarde, aproximadamente.

Burgos, 29 de Agosto de 1971.

AGRICULTORES

La Empresa Fores

dispone de máquinas orugas, para roturaciones.

Oficinas: Independencia, 6. Zaragoza.

Contratación trabajos: Sr. Cristóbal. Teléfonos 222188 de Logroño y 240 de Rincón de Soto (Logroño).

NICOLAS CORREA, S. A.

NECESITA OFICIAL 2.º ELECTRICISTA

con servicio militar cumplido

Las solicitudes acompañadas de historial deben dirigirse al

Apartado 218. — BURGOS

TALLERES FERARIOS

Construcción y reparación de toda clase de ballestas, turismos, camiones y de gran tonelaje.

Servicio rápido con maquinaria moderna.

Precios interesantes

C/. Madrid, 75 y 78 duplicado

Simca 1.000	40.000,- Ptas.
R-8.	65.000,- "
Seat 600 D	34.000,- "
Gordini año 67.	30.000,- "
Seat 600	10.000,- "
Renault 4-L.	25.000,- "
Break	55.000,- "
AZAM-6.	35.000,- "
2 CV Berlina	15.000,- "
2 CV Furgoneta.	8.000,- "

Revisados según normas fábrica.

Garantía total: tres meses.

Grandísimas facilidades.

AGENCIA CITROEN

Melchor Prieto, 9. Telf. 203786

ESPAÑA INICIA LA ESCALADA DE LOS TELEFILMS

Madrid (De nuestra Redacción).

Tres series cinematográficas, destinadas a la televisión, han sido realizadas en nuestro país este año, o se encuentran actualmente en período de rodaje: las series son "Plinio", "Poly en España" y "Los paladines". Aparte del hecho significativo de que Televisión Española se decida a la escalada de este género —las series filmadas, los telefilms— para contar con una producción propia que alivie la invasión de productos extranjeros, las tres presentan una característica especial: no han sido producidos directamente por Televisión Española sino que han sido encargadas a productores de cine particulares. Es decir, Televisión Española —el Estado— las ha contratado con la industria privada que hasta ahora se limitaba a hacer para ella documentales. El cine pues, ha comenzado a trabajar para la televisión en nuestro país. Y esto ha supuesto un ligero alivio en la fuerte tensión existente entre estos dos medios, estatal el uno y debido a la iniciativa privada el otro.

Pero ¿cómo son estas tres series? ¿Cuáles son sus argumentos y sus principales características? Vamos con la primera de ellas. "Plinio" es un héroe, un personaje imaginativo, que quizá "stede" nozcan. Es, probablemente, el primer auténtico personaje de una narrativa policíaca española, que hasta ahora sólo ha existido en casos aislados sin llegar a crear tradición. "Plinio" es un policía español, mejor aún, un guardia municipal de un pueblo de Tomelloso (el jefe de los G.M.T., Guardias Municipales de Tomelloso, Ciudad Real, lo llama frecuentemente "u creador"). Porque Plinio, en fin, así sin comillas, es una criatura literaria del novelista Francisco García Pavón. Y que una de las novelas de este personaje "Las hermanas coloradas", obtuvo el Premio Nadal.

Pues bien: las aventuras de "Plinio" se han rodado en esta primavera en sus escenarios naturales de Tomelloso y Madrid. Han sido trece episodios los realizados de una hora de duración cada uno de ellos, en 35 mm y en color. Antonio Casal, como "Plinio" y Alfonso del Real, como su inseparable compañero el veterinario "Don Lotario", han sido sus principales protagonistas. La emisión de — por parte de Televisión Española es muy probable que comience en el mes de Enero.

LEYENDAS Y ROMANCES

Por otro lado, en Rupit, Barcelona, se ha terminado no hace mucho tiempo el rodaje de los telefilms de "Poly en España" octava serie del programa infantil "Poly, mon ami", que desde

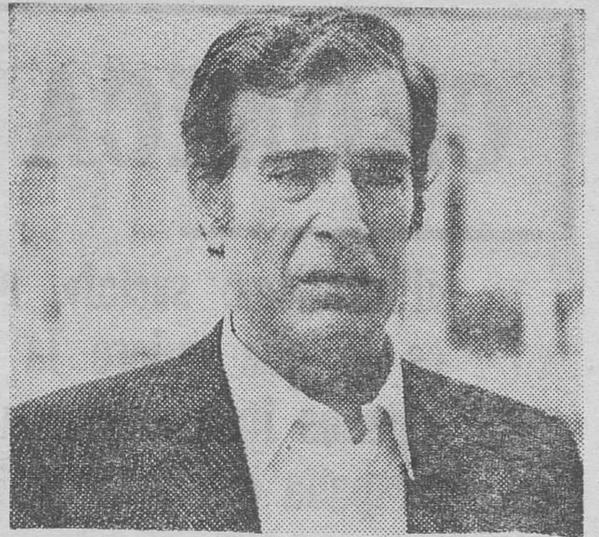
- ◇ TV.E. ha rodado tres series en seis meses: «Plinio», «Poly en España» y «Los Paladines»
- ◇ El cine español ha comenzado a producir películas de argumento para televisión
- ◇ Alivio en las tensas relaciones entre cine y televisión y alivio en los sobrecargados estudios de TV.E.

hace nueve años se proyecta en las televisiones de más de cuarenta países. La serie ha sido una coproducción con Francia y consta de tre-

ce capítulos de veintiséis minutos de duración cada uno, en 35 mm. y en color.

Por último, la producción con Tito's-Films rueda en la ac-

tualidad en Sierra de Madrid "Los Paladines", en régimen de coproducción con Alemania. Julio Morales, Will Danin y Rica de Palacios son sus actores protagonistas. "Los Paladines" es una serie de aventuras que narra las peripecias de tres amigos: Omar, don Diego y Nuño —un caballero árabe, un caballero cristiano y un campesino— en la España de moros y cristianos de la época de la Reconquista, cuando las fronteras de unos y otros estaban confusas y abiertas a todas las audacias. Sus guiones están inspirados en leyendas y romances, así como narraciones de una y otra parte. Fiel a su espíritu, no hay en ellos el maniqueísmo de hacer siempre a los moros los "malos" y a los cristianos los "buenos": por el contrario, estos papeles están muy repartidos. Y así no sólo uno de los protagonistas es un árabe, sino que



Antonio Casal, el "Plinio" de la serie de Televisión, en Tomelloso.

el papel de antihéroes, los "malos", les puede caer a los cristianos en cualquier episodio. El rodaje se continuará por tierras de Toledo, Almería, Córdoba, Granada..., y junto a los tres protagonistas interviene una larga lista de actores y actrices, como Mara Cruz y Almudena Cotos, etc.

Estos telefilms son, por un lado, indicio de la lucha de las televisiones europeas

CRISIS

Por otro, suponen quizá el único verdadero paso positivo dado en la tensión existente en España entre la Televisión —estatal y en régimen de monopolio— y el cine, particular y abierto a todas las iniciativas. Las espaldas siguen en alto entre ambas partes, pero la presión de su producción a empresas de cine privadas ha supuesto un alivio.

El antagonismo entre cine y televisión alcanzó sus caracteres más agrios cuando las zarzuelas de Televisión fueron explotadas en los locales cinematográficos, sin que al parecer se hubieran cumplido todos los trámites que se exigen, por parte del Estado, a una película rodada para exhibirse en los círculos comerciales de cine: a no ser, claro, que la película la haya producido el propio Estado. Las zarzuelas habían cumplido los trámites necesarios para rodar un programa de televisión, pero no lo que requiere una película: esto es lo que se decía. El Estado, además de ostentar en monopolio la televisión —como en toda Europa, salvo las emisoras comerciales en régimen de concesión, que vienen a ser lo mismo— se convertía, a la vez, en productora de cine, sin causa de fuerza mayor que lo justificase, al menos en opinión de los hombres del cine, a los que hacía una competencia descaradamente comercial desde el local de al lado del que se exhibía la película.

La crisis tuvo un vuelco espectacular: las cabezas visibles eran Jorge Jordana de Pozas por el Sindicato del Espectáculo y Juan José Rosón, por Televisión Española. Cesó el primero y se nombra al segundo, tan pronto como Televisión en el puesto del primero. Los comentarios fueron de todos los colores. La crisis desapareció, como el Guadiana. Pero, como el Guadiana, la crisis seguía y aún hoy siguen. Esta cesión de la producción de determinados programas ha sido uno de sus pasos decisivos, no en la línea del "orden y mando".

Además, na abierto la puerta a otra crisis: la congestión de los estudios en los que se producen los programas de Televisión Española, incapaces de dominar todo el trabajo al que tienen la obligación de dar cabida, con lo que los programas se liquidan en un tiempo incompatible con la dignidad que deben de tener, como nivel medio una vez terminados... salvo que suene la flauta de la inspiración de los artistas. Como siempre o salvo que, algún día, se hagan los tan cacareados olvidados y urgentemente necesarios estudios en Barcelona.

Jorge PINTO



TEATRO Y ACCION DRAMATICA, EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

"Visto para sentencia": Lunes, a las 22,30 horas. La interesante serie de episodios —algunos de ellos inspirados en hechos reales—, que pone de relieve el funcionamiento de la Justicia española. JAVIER ESCRIBA, el Fiscal, encabeza el reparto de primeras figuras.

"Obra completa": Viernes, a las 22 horas.—Repetición de las mejores novelas difundidas durante la temporada pasada.

"Teatro breve": Sábado, a las 21 horas.—Un nuevo programa, de sucintas escenificaciones de pequeñas narraciones.

"Crónicas de un pueblo": Domingo, a las 22 horas.—Otro nuevo programa de episodios, que se desarrolla en un pueblo imaginario, en el que los protagonistas son sus habitantes más significativos. Viva con ellos los mil problemas de la convivencia que pueden plantearse en cualquier pueblo español.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON VOSOTROS

CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS «CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205837 Calle Victoria 228

PULSO ECONOMICO

CALMA, TRAS LA TEMPESTAD

★ ★ ★ Por Luis Ignacio PARADA

Dos semanas han transcurrido ya desde que el presidente Nixon adoptó el conjunto de decisiones que ha provocado las reacciones más dispares y las preocupaciones más hondas en torno a las posibilidades de supervivencia del sistema monetario vigente desde su puesta en marcha, en 1944.

Aquejado de crisis continuas en los últimos años, modificado, flexibilizado y "reparado" en varias ocasiones, el sistema implantado en Bretton Woods resulta inaplicable en la actualidad y las relaciones comerciales internacionales carecen, en la práctica —hasta llegar a una solución unánimemente aceptada— de un patrón que regule monetariamente las transacciones exteriores de los países.

NADA ANTES DE UN MES

Hasta mediados de Septiembre no se reunirá en Londres el grupo de los "diez", para estudiar las posibles salidas a las crisis provocadas tras la ruptura del "statu quo" anterior a los últimos acontecimientos. El "Gatt" ha designado un grupo de trabajo para que en informe, antes de Octubre, sobre las consecuencias y las soluciones posibles a la situación actual.

Los ministros de finanzas del Mercado Común no se reunirán de nuevo, tras el fracaso de sus recientes conversaciones, hasta mediados del próximo mes, para tratar de llegar a un acuerdo sobre la posibilidad de acelerar el proceso de integración de Europa y avanzar rápidamente hacia la unión monetaria. Y, finalmente hasta el 27 de Septiembre no se reunirá la Asamblea plenaria del Fondo Monetario Internacional, para estudiar la posibilidad de ampliar el margen de fluctuación de las monedas —como un parche de urgencia hacia la "legalización" de los cambios flotantes— y formular propuestas específicas sobre ajustes de paridades y sobre posibles cambios en el sistema monetario.

VER Y ESPERAR

En cualquier caso parece seguro que habrá de transcurrir más de un mes antes de que pueda llegar a atisbarse una solución. Entre tanto ¿qué ocurrirá con las monedas débiles? ¿Se adoptarán represalias a las medidas norteamericanas? ¿Habrá acuerdos bilaterales o multilaterales como solución de compromiso? En torno a la política y a las finanzas internacionales, lo prudente para los países espectadores o menos directamente protagonistas es nadar y guardar la ropa u, lo lógico, esperar y ver.

AQUI Y AHORA

Relegado ya a un segundo término el interés por los acontecimientos monetarios mundiales el país se encara de nuevo con sus propios inquietudes y se dispone a poner en marcha los motores para la inminente "reñtrée" económica.

¿Cómo están las cosas? Un poco a vuelapluma, así: Se aprecia, todavía, un insuficiente aprovechamiento de la capacidad productiva. Se ha producido en los últimos meses una recuperación de la liquidez de las economías empresariales. Existen menores problemas de tesorería en

algunas ramas productivas, aunque se mantengan todavía altos coeficientes de endeudamiento. Persisten algunas dificultades para el descuento comercial, si bien atenuadas con respecto a los últimos meses del año 1970 y primeros de 1971. Se deja sentir una clara ralentización de la inversión privada, tal vez como consecuencia de ciertos reparos y disminución del rendimiento en determinados sectores de la producción y en concretas zonas geográficas y por los recientes encarecimientos de materias primas, productos semielaborados y costes de personal y funcionamiento.

Junto a estos aspectos restrictivos o desfavorables, pueden apreciarse signos que denotan un cierto relanzamiento y permiten esperar una consolidación de la tendencia expansiva. Existen mejores perspectivas en las actividades productivas y comerciales. Son muy altas las disponibilidades crediticias de las Bancas oficial y privada. Y ante el crecimiento inminente de numerosos y voluminosos depósitos previos a la importación y la monetización de las cosechas cabe esperar una notable expansión de la demanda

Es muy posible, también, que se produzca un aumento de las entradas netas de capital exterior, a la vista de la actual crisis monetaria, por nuestra sólida posición de reservas y por los altos tipos de interés vigentes. La notable expansión previsible del gasto público, la mejora importante del saldo de la balanza de pagos y el respaldo de la reserva de divisas permitirán, finalmente, superar la atonía de la inversión, lograrán dinamizar el ritmo, hasta ahora demasiado lento de la reactivación en la producción y promoverán, de modo casi inmediato, un lógico relanzamiento en el consumo.

Los precios y el crecimiento indiscriminado del crédito son, sin embargo, los dos aspectos de la coyuntura que, cara a los próximos meses, deberán ser contemplados con mayor precaución. En cualquier caso, la gran máquina va a ponerse de nuevo en marcha y todo parece indicar que, de aquí a fin de año, los conductores y los pasajeros están de acuerdo en recuperar el tiempo perdido en un primer semestre del año de forzosa marcha al "relentí"

EN OTROS MERIDIANOS

NUEVO INTENTO DE UNIFICACION ARABE

◇ ◆ ◇ Por Vicente Gállego

Dentro de dos días —concretamente el 1.º de Septiembre— la Federación de Repúblicas Árabes será sometida a referéndum popular. Los ciudadanos de Egipto, Libia y Siria, serán llamados a ratificar el proyecto de Constitución que el 20 de Agosto firmaron los presidentes de esas tres naciones y que es reflejo de la llamada "Declaración de Benghasi" suscrita el 17 de Abril por las citadas personalidades. Espérase la adhesión del Sudán después de que el general Numeiry sea elegido presidente de la República en el plebiscito del 15 de Septiembre. En tal supuesto, la Federación sumará unos cincuenta millones de habitantes y un territorio de cinco millones y medio de kilómetros cuadrados.

En su aspecto inmediato más importante, la Constitución determina que los acuerdos sobre la guerra o la paz habrán de ser tomados por unanimidad, lo que subordina a

Egipto al doble veto de Siria y Libia en el caso de arreglo con Israel. El Gobierno de El Cairo es el único de la Federación que aceptó en principio la paz con los judíos basada en la resolución 242 del Consejo de Seguridad de 22 de Noviembre de 1967. Siria, por su parte, ha transigido al aceptar al Islam como religión oficial de la nueva supranacionalidad, a pesar de que el partido gobernante, el Baas, proclama el laicismo como norma de su política.

El proyecto constitucional va más lejos de la declaración de Benghasi y limita la soberanía de los Estados miembros incluso en la política exterior puesto que consagra la competencia de la Federación en materia de tratados internacionales. Con arreglo a esta cláusula, el presidente Sadat no hubiera podido firmar el convenio soviético-egipcio del 27 del pasado Mayo porque no habría logrado la unanimidad de sus asociados. Cualquiera de los miembros puede invocar esta regla, que iguala a todos y daña, por consiguiente, a los Estados superiores en favor de los de menor importancia. La duración de esta cláusula será de dos años: después bastará la simple mayoría.

La Federación tendrá una sola bandera, un himno común y una sola capital. Los presidentes respectivos formarán un Consejo presidencial que ostentará la suprema autoridad y podrá admitir "a las Repúblicas árabes que crean en la unidad y laboren por la creación de la sociedad árabe socialista unificada". Será organizado un mando militar y coordinadas las industrias bélicas de los países miembros. La acción económica y financiera será también común, lo mismo que los planes de desarrollo para completar las respectivas economías.

Se firmará la "protección de la seguridad nacional" en el caso de disturbios internos o exteriores. Es un mecanismo que operó con entera eficacia en el reciente golpe de Estado en el Sudán, que permitió restaurar en el Poder al general Numeiry por la decidida intervención del coronel Kadhafi, jefe de Libia. Este es el capítulo más curioso del texto constitucional, puesto que reduce a la Federación a un pacto de seguridad y apoyo mutuo de los regímenes establecidos hoy, sin que sea necesaria la petición de ayuda para que los demás intervengan como ya se ha visto en los acontecimientos sudaneses.

El tono y la actitud de la Federación en cuanto al conflicto del próximo Oriente, aparece con nitidez en un documento suscrito por los tres presidentes al terminar la Conferencia de Damasco

que dice entre otras cosas: "El intento de liquidar la resistencia palestina, fracasará ante la voluntad árabe de recuperar su tierra y su honor; la liberación de los territorios ocupados, es el objetivo al que se subordinarán todos los recursos y el potencial de la Federación. Ni paz ni negociación con el Estado sionista, ni cesión alguna de la tierra árabe ocupada, ni transacciones con la causa lestina. El enfrentamiento con el enemigo sionista, se aproxima a su última etapa".

Es Jordania la primera víctima. Siria ha roto sus relaciones diplomáticas con Amman, siguiendo el ejemplo de Libia. El de Damasco es el cuarto Gobierno árabe que manifiesta así su hostilidad a la Monarquía hachemita. No tardará Egipto en hacer lo mismo, dado que el presidente Sadat ha calificado a Hussein de "verdugo de la resistencia palestina". Animado por el apoyo del coronel Kadhafi, el dirigente fedayin, Yasser Arafat, ha pedido que las tropas árabes penetren en Jordania. En el atroz lenguaje que predomina en el Oriente medio, el jefe del Estado libio ha expresado públicamente el deseo de que "las balas de un oficial del ejército de Amman acaben con el Rey Hussein".

El Monarca hachemita ha sido el más valeroso y resuelto combatiente contra Israel. Le ha tocado siempre la peor parte y el agradecimiento que recibe es la conjura de sus "aliados" para provocar su caída. En Julio, el Iraq y Siria, ocuparon sus fronteras con Jordania y prohibieron los vuelos desde su territorio de los aviones que procedieran o se dirigieran a suelo hachemita. El pequeño puerto de Akaba le libra de la asfixia de no poder exportar sus productos.

No obstante su animoso carácter, Hussein ha reconocido que la situación económica del país es precaria. El emir de Koweit no ha restablecido la subvención que concedía al país antes del conflicto sangriento que en los comienzos del pasado otoño enfrentó a los fedayin con el ejército jordano. Falto también de los subsidios de Libia, el Estado hachemita deja de percibir una cantidad equivalente a unos cinco mil millones de pesetas.

Acosado por todas esas circunstancias, el Monarca tendrá que recurrir a la ayuda de los Estados Unidos, que no le faltará, pero crecerán los lazos que le comprometan con Washington y perderá prestigio ante su pueblo, ante su ejército y ante la opinión árabe. Una tempestad más sobre su Trono, ocupado por un Rey que puso un título significativo a su autobiografía: "Insegura está la cabeza". El peligro y Hussein son inseparables.

REBAJAS



APROVECHESE de nuestras grandes oportunidades CANTIDAD de trozos para sábanas y almohadas

RESTOS de artículos de verano MUCHO MAS REBAJADOS

GRANDES EXISTENCIAS a precios extraordinarios en COLCHAS, COLCHONES, MANTAS, SABANAS, TOALLAS, ALFOMBRAS y CORTINAJES

Visite el mejor comercio de Burgos, amplio, moderno y temperatura ideal

Entradas, por calles Vitoria, 17 y Puebla, 23

TEXTILES MARIN



la hora de la MUJER

APRENDA A LEER EL PENSAMIENTO DE SU ESPOSO

- ★ Los gestos son más elocuentes que las palabras
- ★ Con un poco de habilidad la mujer puede conocer el estado de ánimo del marido evitando así discusiones familiares innecesarias

Por Stella BRUCE

Existen muchas mujeres con una intuición tan aguda que en todo momento saben lo que van a decir sus maridos.

Es como un sexto sentido y, las que no lo tenemos, las envidiamos de verdad.

Sin embargo, los médicos aseguran que ninguna

de, siempre levanta los brazos como protegiendo la cabeza, en un gesto que los etólogos llaman «postura defensiva».

De mayores, seguimos haciendo el mismo gesto, aunque sea de una manera inconsciente.

La tensión al conducir, por ejemplo, hace que es-

una persona se lleva las manos a la cabeza, no hay duda de que está adoptando una posición defensiva».

La versión femenina es, por lo general, llevarse la mano al cuello en momentos de agitación. ¿Verdad que todas hemos hecho esto alguna vez?

La manera de sonreír de un hombre puede aclarar mucho sobre su pensamiento. Según los últimos estudios de los etólogos, hay tres tipos de sonrisa que dan pistas inconfundibles.

La sonrisa sencilla —un simple movimiento en los ángulos de la boca— indica que le divierte alguna cosa pero no quiere exteriorizarlo.

ALGO INTIMO

Y si la sonrisa va combinada con unos ligeros cambios en la parte exterior de los ojos, es que se está riendo de algo que tal vez sea mejor no averiguar. Es posible que se esté riendo de Vd., su esposa.

La sonrisa abierta es más sociable, especialmente si va acompañada por una elevación de cejas.

Esta sonrisa, que deja al descubierto los dientes superiores, quiere decir que el marido se alegra de ver a su esposa y está deseando que ella le cuente cosas.

La sonrisa más agradable es aquella en que abre mucho la boca, enseñando los dientes de arriba y los de abajo. Cuando sonríe así, y además eleva las cejas, puede estar segura de que se siente feliz y tranquilo.

Las cejas son un verdadero barómetro del estado de ánimo. Si los extremos exteriores están caídos, es señal de que está preocupado por algo, pero no es muy importante.

MAL GENIO

Si son los extremos internos de las cejas los que se inclinan hacia la nariz, es mejor dejarle solo. Está de malhumor y sólo busca un pequeño motivo para «descargar» con alguien. Procure que no sea con usted. Se puede saber cuándo un hombre tiene algo importante que decir por la distancia a que se coloca. Lógicamente, parece que cuanto más se acerque a su esposa, más importante será lo que la diga. Pero no es así.

En una reciente investigación dirigida por el psicólogo Dr. Stuart Albert de la Universidad de Michigan, ha demostrado que cuando un hombre quiere mostrarse persuasi-

vo, no se acerca demasiado. Se coloca a unos cuatro metros.

De hecho, cuanto más se acerca en una discusión, o simple conversación, menos siente lo que está diciendo, aunque lo diga en voz muy alta.

DISTANCIA PERSONAL

Esto ocurre porque se encuentra dentro de lo que los expertos llaman «distancia personal», un área de unos dos metros cuadrados que rodea a cada persona y en la cual los demás, de una manera inconsciente, se niegan a entrar, ya que es como si traspasasen una línea en la que se iban a encontrar en desventaja.

Si cada uno se queda dentro de su área personal, las condiciones de igualdad son mejores para una conversación.

Hay otros muchos signos silenciosos que hablan claramente de los secretos del hombre. Si la mira frecuentemente a los ojos, es que confía en usted y descansa en esta confianza.

Si deja una frase a medio terminar, puede significar que está aburrido, aunque a veces esto significa que está tan agusto en su compañía que considera innecesario hablar.

Las mujeres, por otro lado, son muy diferentes. Las mujeres, por lo general, sólo miran a los ojos de sus maridos cuando están diciendo una mentira fenomenal.

Y, si retiran la mirada, es porque están convencidas de que el hombre se ha dado cuenta y están buscando la puerta más cercana...

(Copyright Efe - F. International).

Lanzamiento de los modelos para la temporada de otoño-invierno



Se ha presentado en Londres la colección de modelos de Clive para la próxima temporada de otoño-invierno. En la fotografía, la modelo Marietta luce un vestido de Crepé con una serpiente aplicada. (Foto FIEL)

NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

TIPOS DE MUJERES

Antes de pasar al meollo de este artículo, urge aclarar que su encabezamiento nada tiene que ver con la figura o talla de la persona hembra, sino con los distintos modelos de las variadas agrupaciones, según el alma femenina. Explicado este extremo, entramos en materia.

Para Adler, eminente psiquiatra austriaco, y primer «cismático» de la escuela freudiana, hay fundamentalmente tres ejemplares de mujeres. Primero, las que se esfuerzan y luchan con energía y ambición similar al hombre. A este grupo pertenecen aquellas que gustan de dominar y sobresalir y, por consiguiente, sienten preferencia por actividades destinadas al sexo fuerte. Con frecuencia, tales mujeres muéstranse escépticas y despegadas, no quieren ligaduras amorosas y menos matrimoniales. Suelen sentir cierta repulsa a la casa y al hogar, si se casan, y nótese en ellas un afán de autoridad absoluta.

El segundo grupo, quizá las que más agradan a los hombres, lo forman las conformistas, las discretas y con alto grado de adaptación. La mayoría de ellas son obedientes, pacifistas, resignadas —al menos en apariencia— y débiles para la función educativa de los hijos. Si el niño se resiste a sus mandatos, hechos con bondad y dulzura, entonces le amenazan con decirselo al maestro o al propio padre. Con este proceder, por equivocado cariño y no poca debilidad, la autoridad materna es casi nula.

Al tercer grupo pertenecen las convencidas de que su papel doméstico es secundario, por no decir inferior. Tienen lo que Adler denomina «conciencia torturadora» y creen que toda responsabilidad y cuidado de la familia corresponde al padre. Este tipo de mujer, una vez casadas, sólo buscan defensa, favores y amparo material y mo-

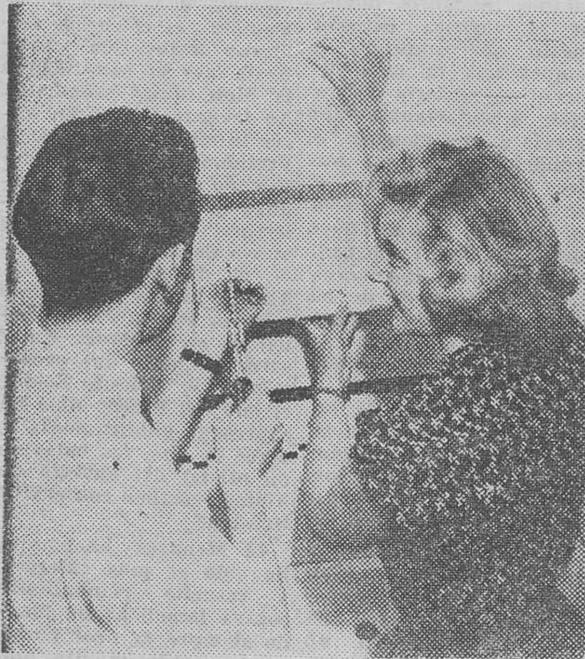
ral. Son incapaces para casi todo, y, por descontado, para la obra educativa. Hay que advertir que cuanto antecede, aunque consideraciones sabias y de cierta actualidad, se dijo hace cincuenta años. Hoy el papel femenino y, sobre todo, de madre va evolucionando, la mujer es más enérgica, ambiciosa y luchadora; aunque en nuestro país —a excepción de las grandes ciudades— la fuerza tradicional aún se nota en algunos sectores.

Es innecesario decir que, en la función estrictamente educadora, la aptitud de los tres modelos expuestos es poco eficiente. Concretamente el primero por tiránico, por abuso de fuerza materna, por grosero y ruidoso. Los niños deformados por madres tan «violentas y hombrunas» suelen padecer misoginia al llegar a hombres. Es decir, aversión u odio a las mujeres que puede declinar en homosexualidad o antipatía y desesperanza infundada hacia ellas.

Los otros dos «ejemplares» tampoco son muy estimados porque no dan el fruto apetecido; pues resultan aptitudes blandengues e incapaces. Las madres de esta clase dan a entender a los hijos, con actos o con palabras, que son impotentes en el orden educativo. Buscan en quien descargar sus obligaciones, desde el padre a la empleada de hogar, más por comodidad que por inaptitud. No merecen casarse y menos tener hijos.

Lo que la actual civilización va buscando —y de hecho está consiguiendo— es que la educación de los niños, encomendada en gran parte a la mujer, sea primordial y de auténtica preparación y desarrollo para incorporarse a la vida. Por ello todos los países adelantados emplean grandes sumas en educación, convencidos de su rentable inversión.

JUAN MALPICA (SUNC)



Hacer trabajos juntos en el hogar, es una gran ayuda para que los matrimonios se compenetren. (Foto EFE)

mujer ha nacido con esta intuición, sino que es algo que se aprende. Cualquier esposa observadora puede llegar a conocer perfectamente a su marido.

El arte consiste en aprender a leer el vocabulario «no verbal» del hombre. Es decir, sus gestos y expresiones. La etología —biología del comportamiento humano—, es una ciencia que se está poniendo de moda por ser de un valor incalculable para la mujer que quiere descubrir los misterios de la mente del hombre. Y ¿qué mujer no quiere?

Los etólogos han catalogado más de 140 gestos y expresiones que el hombre corriente usa cada día. Algunos de estos gestos son más elocuentes que las palabras que les acompañan.

HERENCIA DE LA INFANCIA

Una vez que logremos descifrar los gestos, será tarea muy fácil saber lo que piensan.

La manera de sonreír, el movimiento de las manos, incluso la posición que adoptan al hablar, pueden decirnos todo lo que piensan.

La mayoría de los gestos se conservan desde la infancia. Un niño pequeño, cuando se siente amenaza-

tos gestos de la infancia vuelvan a revivir en el hombre.

TENSION INTERNA

Su esposo puede haber estado a punto de entrar en colisión con otro coche, e, instintivamente, se pasa la mano por el pelo. Esto quiere decir que se ha asustado tanto como Vd. misma.

Dice un experto: «El movimiento es como una manifestación de la tensión interior, o una señal de que se tienen problemas. Si



La mujer que sabe estudiar los gestos de su esposo puede llegar a saber lo que él piensa, aun antes de que pronuncie las primeras palabras. — (Foto EFE).

ATRACO FUSTRADO A UNA ENTIDAD BANCARIA MADRILEÑA

Fue intentado por un joven actor de T. V. boliviano y su esposa (ambos detenidos)

Madrid (Logos).—Un actor de televisión boliviano y su esposa han sido los protagonistas de un atraco frustrado en la agencia número 15 del Banco Popular Español, sita en la avenida de José Antonio, número 67, esta mañana, minutos antes de las once. La reacción del cajero ante las amenazas del individuo que le encañonaba con una pistola, dio al traste con el asalto. El desconocido fue detenido, tras una breve persecución, en la calle de Leganitos, así como su esposa.

Casi a las once de la mañana y cuando había pocos clientes en la sucursal bancaria, un joven de aspecto moreno penetró en su interior y se dirigió con presteza a una de las ventanillas de la Caja, concretamente la que está más próxima a la calle del doctor Carracido, transversal de la Gran Vía.

El cajero, don Francisco Flores Jiménez, de 26 años de edad, le preguntó que qué deseaba. Entonces, el desconocido le encañonó con una pistola, que luego resultó ser de gas, y le entregó un papel con el siguiente texto: "Don Francisco Flores Jiménez: tenemos secuestrada a su esposa Sofia Flores Peña. Si no me da en el plazo de cinco minutos, un millón doscientas mil pesetas, su mujer y su hija morirán".

El cajero reaccionó de forma valiente, con gran serenidad, pulso el timbre de alarma y, agachándose detrás del mostrador, pidió auxilio a sus compañeros. El frustrado atracador, al ver fallidos sus propósitos, salió corriendo, no sin antes haber tirado al suelo la pistola, por la calle del doctor Carracido, en dirección a la de Leganitos. Detrás de él salieron los veintitantos empleados de la sucursal, menos el director y el cajero. Y fue en las proximidades de las dependencias de la Jefatura Superior de Policía, situadas en el número 12 de la calle de Leganitos, donde el auxiliar administrativo de la sucursal bancaria, don José María Vicente Luelmo, de 19 años de edad, detuvo al fugitivo, del que se hizo cargo inmediatamente el policía armado de servicio en la puerta del edificio policial. Gracias a la eficaz intervención del guardia, el frustrado atracador no pudo tragarse el papel que contenía las amenazas al cajero, papel que ya masticaba en un intento baldío de hacer desaparecer una de las pruebas de su acción.

El desconocido dijo llamarse en el primer interrogatorio a que fue sometido Juan José Rey, de 22 años de edad. Posteriormente, manifestó que se llamaba José Fernández. Por último, ha sido identificado como Yony Rey Ortiz, de 23 años de edad, de nacionalidad boliviana, actor de televisión.

Mientras Yony Rey seguía siendo sometido a interrogatorio, inspectores de Policía se trasladaron al domicilio del cajero, en el barrio de Moratalaz. Allí se supo, según declaraciones de la esposa, que poco antes de ocurrir el intento de atraco, se había presentado en dicho domicilio una mujer morena, de unos 30 años, pelo largo bien vestida, que, tras iden-

tificarse como empleada de una emisora de radio, pidió los nombres del cajero, esposa e hija, ya que los necesitaban para un concurso radiofónico.

La falsa empleada ha sido identificada como la esposa de Yony Dey, es también de nacionalidad boliviana y se llama Marisela Chaves Valero, de 22 años. Ha sido detenida.

Se practican nuevas gestiones para aclarar totalmente el caso ya que parece ser que los dos detenidos no han

actuado solos y se tiene la sospecha de que puedan pertenecer a una banda de subamericanos especializada en esta clase de delitos. Se da la circunstancia de que hace unos días, unos cuatro o cinco individuos —entre ellos, Yony y Marisela—, estuvieron en el mencionado Banco cambiando unos cheques de viaje, y luego volvieron fechas después, quizás para seguir hasta su domicilio al cajero y así poder preparar el golpe, que les ha salido mal.

El martes serán designados los presidentes y vocales de las mesas electorales

El próximo martes, día 31, a las 5,30 de la tarde, en sesión pública que tendrá lugar en la sala de actos del Juzgado municipal decano, se reunirá la Junta del Censo Electoral para proceder a designar presidentes, adjuntos y vocales que han de constituir las mesas electorales en las próximas elecciones de procuradores en Cortes, por representación familiar.

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

Clausura de los Cursos de Verano



Ayer, en un solemne acto académico celebrado en el Instituto Cardenal López de Mendoza fue clausurado el curso de verano para alumnos extranjeros "Merimée-Sebastián". La fotografía recoge un momento de la entrega de diplomas. — (Foto FEDE).

en moban POR UNA CANTIDAD MINIMA AL MES.. ahora

puede adquirir desde el mueble popular hasta el de MAXIMO LUJO

SIN MERMAR SU AHORRO FAMILIAR
SIN RETIRAR DINERO DE SU NEGOCIO

TRESILLOS

Mueble Popular: Desde 290 pesetas al mes
Mueble Medio: Desde 800 pesetas al mes
Mueble Lujo: Desde 1.800 pesetas al mes

LIBRERIAS

Mueble Popular: Desde 350 pesetas al mes
Mueble Medio: Desde 900 pesetas al mes
Mueble Lujo: Desde 1.900 pesetas al mes

DORMITORIOS

Mueble Popular: Desde 750 pesetas al mes
Mueble Medio: Desde 1.400 pesetas al mes
Mueble Lujo: Desde 2.250 pesetas al mes

AL CONTADO, IMPORTANTES DESCUENTOS

Montaje y transporte a toda la provincia

A LOS NOVIOS, ATENCIONES Y REGALO MOBAN



Condiciones especiales para amueblamiento de toda la vivienda

AMA DE CASA TU PRA
BAJC EN EL HOGAR
TAMBIEN TIENE UNA
PROYECCION SOCIAL
EL MONTEPIO TE PUE
DE DAR UNA SEGURID
DAD PARA TU PORVENIR

El viernes próximo peregrinación juvenil provincial a Santiago de Compostela

Se recuerda a los interesados en la peregrinación juvenil provincial que organiza la Comisaría del Año Santo Compostelano para niños y niñas de la capital y provincia comprendidos entre los 12 y 16 años, que el plazo de inscripción finaliza irremoviblemente mañana, lunes, a las dos de la tarde, pudiendo realizarse las inscripciones, los residentes en la capital, en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, plaza de Alonso Martínez, 7 bajo (plaza de Capitania) y los de la provincia, en los Ayuntamientos respectivos, así como en las Delegaciones comarcales y locales de la Sección Femenina y Juventudes.

En el mismo momento de la inscripción, deberá procederse a la entrega de 400 pesetas en las que se incluyen todos los gastos de la peregrinación que partirá de Burgos el día 3 de Septiembre, a las once y media de la noche y regresará de Santiago el día 6 a las ocho y cuarto de la tarde.

Los niños y niñas residentes en la provincia serán recogidos por autobuses en las cabezas de partido judicial y localidades más importantes, según detalle que se comunicará en días sucesivos por Prensa y Radio.

Se ruega a los niños y niñas asistentes a la peregrinación y que posean traje regional burgalés que lo pongan en conocimiento de la Delegación Provincial de Información y Turismo, teléfonos 203123 y 200551, a la mayor brevedad posible, a fin de integrarles en el grupo que haga la ofrenda provincial al apóstol Santiago. Igualmente se recuerda que los participantes en la peregrinación deberán llevar únicamente el equipaje mínimo imprescindible al objeto de facilitar el desplazamiento.

SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS. llave en mano. - Sombrerería n.º 10 Teléfono 202439

SE ADMITEN

Tierras de relleno

ANSA LEMFORDER, S. A

Pisones. Km. 1.

¿SE PRESENTARA SPIRO T. AGNEW A LAS ELECCIONES DE 1972?

- ◆ El vicepresidente de los Estados Unidos ha perdido prestigio en su reciente viaje a Oriente Medio
- ◆ Se le criticó de mantener conversaciones exclusivamente con «altos jefes» sin preocuparse de establecer contacto con el pueblo
- ◆ «Existen 100 razones por las que no debo presentarme» ha dicho, «pero existen 200 por las que sí debo»
- ◆ «De todos modos, todo depende de lo que el presidente considere conveniente»

Por Helen THOMAS



El entonces gobernador de Maryland, Spiro T. Agnew, durante la última campaña electoral. (Foto EFE)

Washington. — Estos días se especula sobre si el actual vicepresidente, Spiro T. Agnew, se presentará para el mismo cargo en las elecciones de 1972.

Son muy pocos los políticos que dudan que el presidente Nixon volverá a presentarse, aunque formalmente todavía no ha anunciado su candidatura. Sin embargo sus viajes por el país, que cada vez son más frecuentes, hablan muy claro de sus intenciones políticas.

Tal como lo ven los expertos, Nixon intentará saber el grado de popularidad que tiene su vicepresidente, antes de la convención del partido republicano, para darse una idea de los votos que puede alcanzar.

También puede que le con-

Pero el presidente confía en que el futuro demostrará que su actitud es acertada.

PERDIDA DE PRESTIGIO

Aunque Nixon ha tenido varias oportunidades para alabar a Agnew, ha procurado no hacerlo, ya que en estos momentos no le interesa dar publicidad a su «equipo» político con vistas a las próximas elecciones, tal vez, porque todavía no está muy seguro de cuál será su elección. Sin embargo, ha dicho que siente un gran respeto por el vicepresidente.

Herbert G. Klein, director de los Medios de Comunicación de la Casa Blanca, ha declarado que su opinión personal es que Agnew vol-

de la desilusión de varios oficiales de los Estados Unidos por la escasa «curiosidad intelectual» que demostró el vicepresidente. También criticaron que limitó sus contactos a oficiales de alta graduación.

Visitas a pantanos y otras construcciones de orgullo nacional, fueron pasadas por alto. Agnew, después de entrevistarse con un jefe de Estado, solía retirarse al hotel o ir a jugar al golf.

Agnew supo en una entrevista con un monitor de la Ciencia cristiana, que algunos de los corresponsales de Prensa que le acompañaban estaban sorprendidos de que no se preocupe más de los pueblos que visitaba. Por ejemplo, hubieran encontrado aconsejable que se hubiese parado a charlar con los pobres en las calles de Rabat.

Pero Agnew explicó: «Yo puedo responder a estas críticas diciendo simplemente

que cuando se está en una misión diplomática, no es conveniente dar ningún paso que pueda disgustar a los jefes de Estado de los países que se están visitando».

Y añadió que una «dramatización» de los fallos y debilidades de varios países que visitó no le habría ayudado en la misión que tenía que realizar.

SU PROPIO ESTILO

A Agnew, esto es claro, no le gustó el estilo de diplomacia desarrollado por los dos vicepresidentes que le precedieron. Lyndon B. Johnson, que invitó a un conductor de camellos pakistaní a ir a los Estados Unidos en un viaje similar, y Hubert H. Humphrey, que se llevó un leopardo de África

La Casa Blanca mantuvo a Agnew apartado del secreto sobre las negociaciones con China. En aquel en-

tonces el vicepresidente estaba de viaje y se negó a hacer ningún comentario cuando la noticia se publicó. Un corresponsal atribuyó el silencio a la honradez de Agnew. Pero el republicano Robert Dole dio una explicación en el folleto semanal del partido republicano.

La misión de Agnew, unida a las conversaciones de Henry Kissinger con el «premier» chino Chou-En-Lai, dieron al presidente el respaldo que necesitaba en el Sudeste asiático y sirvieron para suavizar el impacto de su dramático anuncio.

Los observadores diplomáticos están de acuerdo y, como uno dijo: «mientras

que Agnew sostenía la derecha (es decir, los dirigentes conservadores en Asia y Africa, Nixon se movía hacia la izquierda.

Agnew, por otro lado, se mantiene frío. Cuando le preguntan, con bastante frecuencia por cierto, si piensa presentarse a las elecciones, contesta: «Existen cien razones por las que no debería presentarme pero, por otro lado, existen otras docenas por las que sí debería».

Sin embargo, la mayoría de las veces suele responder: «sin comentarios» o «eso depende de lo que el presidente considere conveniente».

(Copyright Efe-Upi.)



Agnew y Nixon, vicepresidente y presidente, ¿formarán de nuevo equipo para la próxima campaña electoral? — (Foto EFE)

de que Agnew se mantenga en su puesto para conservar la fe del ala conservadora del partido, donde el vicepresidente es muy apreciado.

James L. Buckley, conservador de Nueva York, dice que Nixon tendrá que conservar a Agnew si no quiere provocar una mayor decepción entre los conservadores, quienes ya han puesto de manifiesto su disgusto por la política exterior del presidente, concretamente, en lo referente a su viaje a China.

Son muchos los que creen que Nixon ha traicionado sus propios ideales políticos en su apertura hacia Pekín.

vera a presentar su candidatura para el puesto número dos del país.

Pero, mientras las especulaciones siguen su curso, no hay que olvidar que Agnew ha perdido parte de su prestigio en su viaje de 32 días, durante los cuales visitó 10 países. Al parecer, su técnica diplomática no ha sido de agrado de muchos, a lo que hay que unir el fracaso de la Casa Blanca al comunicar el propósito de la misión.

Algunos corresponsales que viajaron con Agnew creen que el vicepresidente perdió numerosas oportunidades de hacerse popular en los países que visitó.

Por ejemplo, informaron

VINTILIA HORIA, ESCRITOR Y FILOSOFO:

El conocimiento equilibrado se encuentra a través del amor

San Sebastián (De nuestra Redacción).

Vintilia Horia. Natural de Rumania. Con veintisiete años de éxito. Licenciado en Filosofía y Letras. Profesor de la Escuela Oficial de Periodismo en la asignatura de Literatura Universal Contemporánea. Articulista. Y ante todo escritor. Quizas más conocido por sus novelas. Una de sus obras mereció el Premio Goncourt "Dios ha nacido en el exilio". El exilio, la vida, quizás hayan sido los mejores maestros de la filosofía de Vintilia Horia. Ahí aprendió mucho más que en los libros.

Vintilia Horia, autor de numerosos ensayos, de "Una mujer para el Apocalipsis", "El diario de un campesino del Danubio", "Viaje a los centros de la Tierra", "España y otros mundos", etc., va dejando plasmada en su obra la síntesis de sus vivencias, la recopilación de los pensamientos suyos o ajenos diferidos.

Vino a San Sebastián para dar a conferencia de apertura de las "VIII Jornadas Universitarias". "Los hombres que han hecho nuestro mundo" fue el tema de su lección, amena y profunda, que descubre enseñada el trabajo realizado, mayor al que puede ser tema de conferencia.

— "Los hombres que han hecho nuestro mundo" creo que es algo más que una conferencia ¿No será el tema de su próximo libro?

— Sí. Es la estructura de un libro que tengo en preparación y que seguramente llevará el título de "Literatura del siglo XX".

La gente se agolpa a su alrededor para felicitarle después de la conferencia. Horia ha hablado de la juventud. Jóvenes eran la mayor parte de las personas del auditorio. Pero también hay alguna señora que a sus cincuenta y ocho años ha ingresado en la Universidad.

— Los que nos dedicamos al intelecto no podemos permitirnos hacernos viejos. Debemos ser siempre jóvenes de espíritu.

En el año 44 salió de Rumania.

En Viena y luego en Italia, continuó los estudios interrumpidos en Bucarest.

— En sus obras deja de manifiesto un especial aprecio por las cualidades intelectuales de la mujer.

— Efectivamente Tengo un aprecio especial por la inteligencia de la mujer. En muchos sentidos la considero más inteligente que el hombre, con más posibilidades de desarrollarse en el futuro. Porque el hombre ha sido un tirano que la ha tenido apartado del conocimiento durante siglos. Pero la mujer sola, lo mismo

que el hombre solo, no pueden llegar al conocimiento equilibrado. Es necesario que se unan a través del amor.

— Pienso que ha habido inteligencias muy desarrolladas en personas célibes.

— La técnica del conocer entraña el amor.

— De haber alguna posibilidad de sustitución de ese amor humano.

— Un trauma en la vida. El exilio, la muerte, también son caminos hacia la ciencia. Tacla el conocimiento.

Un hombre marcado por el trauma del exilio. Argentina, Francia, Austria, Italia, fueron sus campos antes de instalarse en España. Según sus teorías, Vintilia Horia ha bebido en las fuentes de la sabiduría del amor humano. Tiene esposa y dos hijos. Las lenguas vivas también han venido a desarrollar la inteligencia de este hombre. Habla, ¿cuántos idiomas?

— Nunca los he contado. Sí, son cinco. Con tendencia a conquistar el sexto, que es el inglés, en el que no estoy muy fuerte.

— ¿Dónde es usted más auténtico. ¿como filósofo o como escritor?

— Soy ante todo escritor.

— ¿De cuáles de sus obras se siente más satisfecho?

— "Dios ha nacido en el exilio", "Una mujer para el Apocalipsis" y "Viaje a los centros de la Tierra" son los libros que mejor me definen.

— "Viaje a los centros de la Tierra" se compone de una serie de entrevistas con gentes conocidas de las distintas esferas del arte y la cultura. ¿Qué puso en él de su parte? ¿Llevó a estos personajes hacia el camino que usted quería que fueran?

— Me limité a hablar. A escuchar. Quería saber cómo pensaban estos genios de hoy. Naturalmente, saqué mis consecuencias, que quedaban más o menos a la vista en el libro. Algunas me las guardé.

— Ha dicho que sus obras le retratan. Sin embargo, ¿puede darme una definición de sí mismo?

— Interior o exterior?

— El exterior ya lo veo.

— Es difícil. Soy introvertido, pero abierto. Creo que todos los escritores somos así. No me gusta dar conferencias. Prefiero estar en mi casa escribiendo o leyendo. No me gustan las Matemáticas y las Ciencias. Sin embargo, he tenido que hacer un esfuerzo y penetrar en ellas, ya que creo que hay que conocerlas. Es necesario para tener una visión global de la circunstancia que nos rodea.

P. S. M.

EL MOTOR «ANTICONTAMINACION»

Entrevista con su inventor, el americano William P. Lear

Lear, autor de más de 130 ingenios, que van desde el piloto automático hasta la banda estereofónica, ha creado en la actualidad una turbina de vapor accionada con keroseno que puede resolver el problema de la contaminación atmosférica provocado por los motores de explosión

El invento ha suscitado un enorme interés en toda la industria automovilística mundial

◆ ◆ ◆ Por Gian Carlo BERTELLI



El inventor norteamericano William P. Lear con su nuevo motor capaz de propulsar cualquier vehículo que use motor de combustión interna con la ventaja de producir menos gases. — (Foto EFE).

William P. Lear es un inventor que posee más de ciento treinta patentes. Entre otras cosas, fue el primero que hizo funcionar un aparato de radio dentro de un automóvil, quien inventó el piloto automático para los aviones, y quien patentó el sistema estereofónico de ocho bandas. Tam-

bién proyectó el primer y el más vendido avión a reacción destinado a los hombres de negocios, un «jet» construido exclusivamente con dinero privado: el suyo. Desde hace más de tres años, Lear está totalmente dedicado a una empresa mucho más complicada: la construcción de un motor

para automóviles que sustituya al tradicional de combustión interna, uno de los principales causantes de la contaminación atmosférica. Inicialmente, Lear centró sus investigaciones en el motor de vapor tal y como se había concebido a principios de siglo, hasta que comprendió que este sistema no se podía desarrollar de forma satisfactoria. El resultado era un coche demasiado grande, pesado, muy lento al arrancar y de escaso rendimiento.

UNA GRAN DESILUSION Lear se sintió profundamente desilusionado y lo declaró públicamente; pero prosiguió las investigaciones, dirigiéndolas en otro sentido. La experiencia le había servido para compren-

der que si lograba encontrar un fluido operativo mejor que el agua, se podría fabricar un motor con una turbina de vapor. No había más que reducir las dimensiones de los otros elementos esenciales, como la turbina, el generador de vapor y el condensador.

En la actualidad, William P. Lear está convencido de que posee la tecnología necesaria para montar un sistema de autopropulsión para un coche «limpio». El motor, que actualmente se encuentra en fase de perfeccionamiento, ha sido inventado y construido, de acuerdo con principios totalmente diferentes a los que se aplican en los motores convencionales. Compararlo con un motor de pistón se-

ría lo mismo que comparar a un moderno avión a reacción con uno de los primeros modelos de la aeronáutica. El original proyecto, que hasta ahora ha costado a su inventor más de setecientos millones de pesetas, está siendo seguido con gran atención por parte de las grandes firmas automovilísticas. Por este motivo hemos intentado y hemos logrado que William P. Lear nos concediese una entrevista.

—¿Podría usted describirnos su motor y darnos algunos detalles técnicos acerca de su funcionamiento?

—El sistema de turbina que hemos desarrollado es una aplicación moderna del ciclo Rankine, pero es totalmente distinto de los viejos coches de vapor. Una serie de innovaciones tecnológicas, realizadas en nuestros laboratorios, han permitido reducir el peso y el volumen de las diferentes partes del motor, que podría encontrar cabida en cualquier coche de dimensiones normales. Al mismo tiempo, hemos aumentado su potencia y su eficacia. Usamos un fluido que tiene un peso molecular tres veces superior al del agua. Su mayor eficacia calorífica permite el empleo de una pequeña turbina de 20 centímetros de diámetro. El fluido, calentado y transformado en vapor hace girar a la turbina a una velocidad de 45.000 revoluciones por minuto impulsado que, gracias a un reductor que lleva una transmisión automática, mueve al automóvil. El vapor usado retorna al estado líquido pasando por un condensador parecido al radiador de un coche, y está en condiciones de ser utilizado en un circuito cerrado y continuo. El fluido orgánico que empleamos no es inflamable ni tóxico. Lo hemos estudiado en colaboración con las industrias químicas más importantes del Mundo y ha demostrado ser el mejor de los 102 tipos experimentados. La turbina se ha proyectado de forma que sea capaz de realizar una serie con un régimen de potencia desde 11 a 240 HP. El motor de turbina no necesita el altísimo potencial que requieren los motores de combustión para obtener una aceleración normal y alcanzar la velocidad máxima. Con una potencia ligeramente superior a los 100 HP, un coche de dos toneladas puede pasar de 0 a 90 kilómetros por hora en menos de diez segundos. Para su funcionamiento se pueden utilizar casi todos los hidrocarburos: en la actualidad empleamos el keroseno. En la cámara de combustión tiene lugar un proceso de vaporización combinada, electro-térmica cuyo fin es convertir el combustible líquido en un gas perfecto. La mezcla combustible, gaseosa es muy homogénea, con muy pocos residuos. La caldera es de un modelo tubular que tiene las mismas posibilidades de explotar que los conductos de alta

tensión de la dirección o de los frenos de un automóvil corriente. La potencia se controla por medio de una palanca unida al pedal del acelerador. Los accesorios, como el acondicionador de aire se accionan por medio de una pequeña turbina auxiliar. El motor no lleva ni embrague, ni válvulas ni pistones. Tiene muy pocas piezas móviles, por lo que las vibraciones serán mínimas.

NOVEDADES PARA 1975 —¿En qué tipo de coche piensa instalar este motor? ¿Y cuándo?

—Se está probando en un Chevrolet 1971 Montecarlo, pero está concebido de forma que se podrá instalar en cualquier coche normal, desde un utilitario hasta un automóvil de lujo. Esperamos que en 1975 se alcance un ritmo normal de producción.

—¿Cuál será el precio del motor? ¿Cuánto costará su funcionamiento?

—En un principio será más caro que los coches actuales. Pero hay que tener en cuenta que durará muchísimo más. El precio del futuro será notablemente inferior al mismo, pero en un futuro será notablemente inferior. El coste de mantenimiento será igualmente ventajoso.

—¿Cuál es la actitud del Gobierno de los USA en relación con sus experimentos?

—Nos ha apoyado verbalmente, pero no hemos recibido ni un solo dólar. Hace pocos meses, el departamento oficial para la protección del ambiente concedió subvenciones por valor de medio millón de dólares a una serie de pequeñas empresas que experimentaban motores «anticontaminación». Son apoyos ridículos, absolutamente inútiles.

—¿Cuál es la actitud de las empresas automovilísticas?

—En un principio oscilaba entre la hostilidad y la curiosidad. Pero hace ocho meses se produjo un cambio radical. Las grandes compañías americanas decidieron apoyarnos técnicamente y prestarnos sus productos para realizar nuestros experimentos. Hemos recibido la visita de presidentes de firmas automovilísticas de América, Europa y Japón.

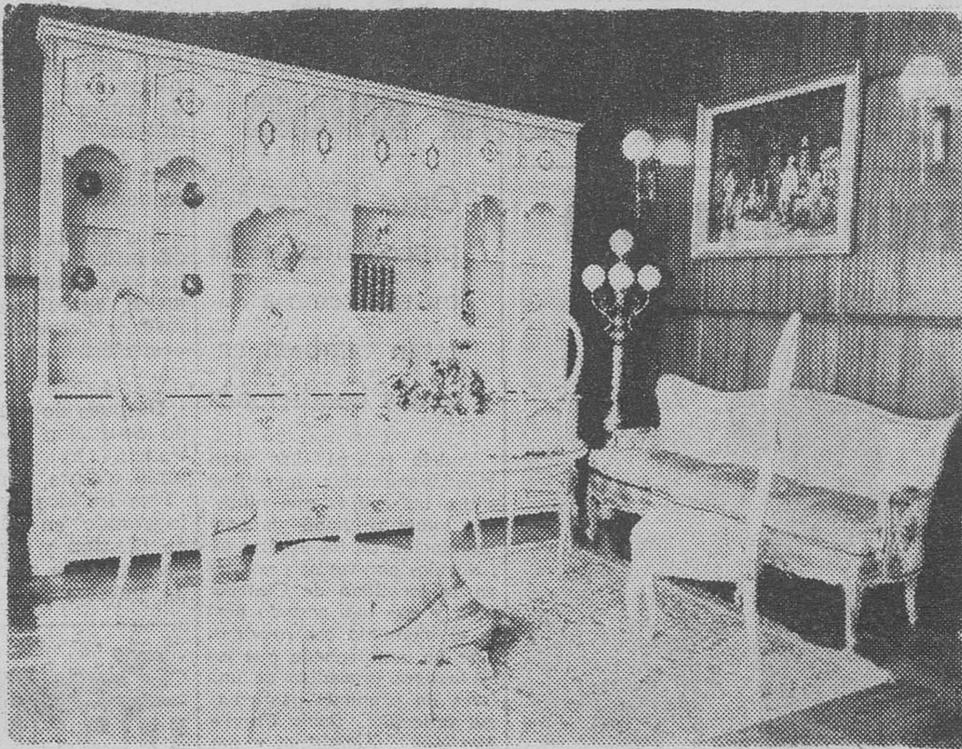
—¿Qué opinan las empresas petrolíferas?

—En general favorecen nuestros experimentos. Opinamos que ello se debe al hecho de que la turbina de vapor puede quemar cualquier tipo de hidrocarburo líquido, por lo cual ellos podrían fabricar combustible más barato.

—¿Cómo ha reaccionado el público?

—Nos apoya constantemente, al igual que los científicos y el ambiente académico. Personalmente se me han ofrecido muchas invitaciones para explicar mis proyectos en público. Recibimos una cantidad ingente de cartas, muchas de las cuales contienen ayuda económica.

MAGNIFICO RINCON PARA EL SALON-COMEDOR



Entre el inmenso surtido que se encuentra en MUEBLES EVELIO, presentamos este suntuoso conjunto-comedor que realzará el hogar donde sea colocado

muebles
evelio

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

VITORIA. 56... 58, 60, 62

DESOLACION EN LA RIBERA DE NAVARRA

El pedrisco ha causado daños por 500 millones

Tudela (Cifra).— A unos quinientos millones de pesetas se elevan las pérdidas ocasionadas por el pedrisco, que devastó los campos de nueve pueblos de esta Ribera navarra a principios de semana, según los primeros cálculos provisionales.

Mientras se estudian los remedios para aliviar la situación, Ribaforada ha suspendido sus fiestas patronales, que acaban de iniciarse, en honor de San Bartolomé.

Por su parte, la localidad de Fontellas, que las tienen anunciadas para primeros de Septiembre, en honor de la Virgen del Rosario, está considerando la conveniencia de suspenderlas igualmente.

ADMINISTRATIVO

de segunda clase, ambos sexos, precisa importante factoría de esta capital. Interesados escribir de puño y letra con historial, a la referencia «Administrativo». Apartado 140. Burgos (R. O. Colocación número 1.155).

RESTAURANTE HAMBURGO

Hoy recomendamos:

PAELLAS DE MARISCOS PARRILLADAS DE MARISCOS
MERLUZA A LA VASCA
LUBINA SALSA TARTARA
MERO A LA PARRILLA
RODABALLO A LA MARI-
NERA
BONITO A LO HAMBURGO
SALMONETES Y LENGUA-
DOS
GRAN CHULETON HAM-
BURGO
CHULETILLAS DE COR-
DERO
CORDERO ASADO
CODORNICES AL RON
TIMBAL DE LANGOSTI-
NOS

Especialidad en:

CALDERETAS DE MARIS-
CO. (Pídalas con 4 horas
de anticipación)
PARRILLADAS DE MA-
RISCO, CARNE Y PES-
CADO
PAELLAS DE MARISCO

(Servicio a domicilio, llamando al teléfono 205167)

Mañana, «cumbre» del peronismo, en Madrid

(Viene de primera pág.) secretario general del movimiento peronista, Jorge Daniel Paladino, viajará mañana a Madrid, donde se reunirá con el ex presidente Perón.

Según ha podido saberse, durante su estancia en la capital española Paladino informará al ex-presidente acerca de los resultados de la entrevista mantenida por «La hora del pueblo» con el primer mandatario y otros temas relacionados con ella, a saber, el gran «Acuerdo nacional», que propone el Gobierno, y la relación con los restantes partidos de «La

SINIESTRO MARITIMO

(Viene de primera pág.) das al Ministerio italiano de la Marina mercante, hasta el momento han sido desembarcados en diversos puntos de la costa Sur adriática y por distintos medios de socorro un total de 910 naufragos de los cuales 60 sufren heridas de gravedad. También se precisó esta noche que el incendio del transbordador griego se produjo fuera de las aguas territoriales italianas por lo que en base a las normas del Código internacional de navegación corresponderá a las autoridades iniciar las investigaciones sobre las causas del accidente

SALVADAS MAS DE UN MILLAR DE PERSONAS

Roma (Efe) — Según datos llegados esta noche al Estado Mayor de la Marina militar italiana, hasta las 19,00 (hora española) de hoy habían sido rescatados 1.045 personas, víctimas del incendio declarado esta mañana a bordo del transbordador griego «Heleanna».

El «Heleanna», del que continúa saliendo una densa columna de humo, está siendo remolcado hacia la costa brindisina.

CONDOLENCIA DEL PRESIDENTE SARAGAT

Roma (Efe) — El presidente de la República italiana, Saragat, constantemente informado de las operaciones de socorro, hizo llegar esta noche, a través de las autoridades marítimas de Brindisi, la expresión de su condolencia a los familiares de las víctimas del naufragio del transbordador griego «Heleanna» y reconocimiento de la nación a todos aquellos que han participado en los trabajos de salvamento.

RELATO DE UN SUPERVIVIENTE

Brindisi (Italia) (Efe). — Los naufragos llegados hasta ahora a Brindisi son en parte extranjeros que volvían a Italia para continuar en tren o por carretera a sus países de origen, tras haber pasado sus vacaciones en Grecia o países de Europa oriental.

«Durante mucho tiempo vimos salir humo de la popa del barco, sin que nadie nos informara de lo que sucedía», declaró un naufrago que no quiso facilitar su nombre, añadiendo que «poco después el comandante de la nave dijo que no sucedía nada y que todos estuviéramos tranquilos. Pronto el humo dio paso a unas largas lenguas de fuego y todos los pasajeros nos dirigimos a la proa. Muchos comenzaron a lanzarse al agua. Fueron echados unos cables por la borda porque las poleas de los botes salvavidas no funcionaban. Vi cómo uno de éstos, fuera de control, se estrellaba contra

el casco del «Heleanna» y se partía en dos. No sé si había pasajeros en su interior».

Las operaciones de salvamento continúan con gran dificultad, porque con el pasar de las horas, el mar, que esta mañana aparecía sereno, se está picando de forma acusada, lo que entorpece enormemente los trabajos de salvamento de las pequeñas embarcaciones, que hasta ahora han contribuido al salvamento de muchas personas.

ESTUDIANTE CHILENO, MUERTO POR FUMAR MARIHUANA

Contaba 17 años de edad

Viña del Mar (Chile) (Efe).—Un estudiante de la vecina localidad de Quilpue falleció hoy en el hospital central de esta ciudad víctima de una intoxicación con drogas después de haber fumado una fuerte dosis de marihuana, según indicaron las autoridades médicas locales.

Se trata de un joven de 17 años, Manuel Cantillano Gallardo, quien fue encontrado inconsciente por algunos amigos, en el interior de su casa. Trataron de reanimarlo con los primeros auxilios pero comprobaron que su estado era de mayor gravedad.

El muchacho fue trasladado al hospital de Viña del Mar, donde los esfuerzos médicos por salvarle fueron infructuosos.

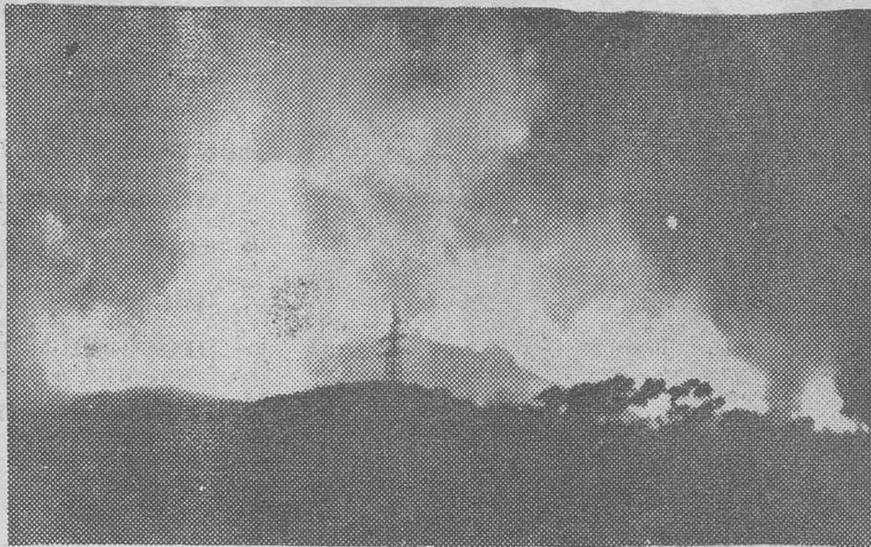
La Policía ha mantenido reserva sobre el caso, en espera de practicar algunas diligencias que conduzcan a la aprehensión de los traficantes de drogas que facilitaron la marihuana a la víctima.

DE PUEBLO EN PUEBLO



Así es la vida de los titiriteros, imagen de feria ambulante que, equivocadamente, se relaciona con tiempos pasados. Los titiriteros todavía existen y aparecen en los pueblos sin previo aviso, sólo necesitan una plaza y un público. El titiritero existe en cualquier parte, como por ejemplo en Formosa, donde estos titiriteros montan su número siempre repetido, cuyo aliciente no decae por esto. — (Foto FIEL).

INCENDIO EN EL TIBIDABO



Barcelona. — El jueves se declaró un incendio forestal en la ladera de la montaña del Tibidabo que no pudo ser sofocado hasta las siete de la mañana del viernes. Varias de las edificaciones que se levantan en la cumbre de Vallvidrers se vieron amenazadas por el fuego que era visible desde distintos puntos de la ciudad. En la extinción participaron la totalidad de las fuerzas de bomberos y patrullas de la Guardia municipal. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

CAPITULO MUNDIAL DE LOS FRANCISCANOS EN MEDELLIN (COLOMBIA)

Medellín (Colombia) (Efe). Con el afianzamiento de su fe en que los pueblos latinoamericanos y del «tercer mundo» encontrarán el camino de su progreso material y espiritual y alcanzarán condiciones de vida más justa, 176 franciscanos de todos los continentes terminaron hoy aquí la primera semana de las reuniones del Capítulo general de la Comunidad.

Temas de interés particular para la Orden y para la Iglesia, como la aguda crisis de vocaciones sacerdotales, la reforma de las estructuras religiosas y el seguimiento de la línea del Concilio, han sido matizados con comentarios sobre la política internacional, las revoluciones, las guerras, la cuestión

económica y la rebelión juvenil.

Los frailes franciscanos permanecerán reunidos hasta fin de Septiembre.

AMA DE CASA TU TRA
BAJO EN EL HOGAR
TAMBIEN TIENE UNA
PROYECCION SOCIAL
EL MONTEPIO TE PUE
DE DAR UNA SEGURIDA
DAD PARA TU PORVE
NIR

EL CASO DEL ENVENENAMIENTO POR ESPARRAGOS

Otros frascos procedentes de la misma remesa están también en malas condiciones

Tudela (Cifra).—Las autoridades sanitarias investigan sobre las causas que pudieran haber originado la contaminación de los espárragos ingeridos por varias personas en la localidad de Cintruénigo y que han costado hasta el momento cuatro vidas.

Se ha comprobado que los espárragos procedían de una finca de propiedad particular del fallecido Darío Chivite Martínez. Asimismo y por declaraciones de los propios interesados, se ha sabido que tres vecinos más conservaban espárragos de la misma remesa, puestos en conserva, por el mismo sistema en frascos de cristal.

De resultados de los análisis realizados, se confirma que algunos de estos frascos estaban también en malas condiciones, por lo que se ha ordenado su intervención inmediata con el fin de hacerlos desaparecer. En total se llevan recogidos unos 25 frascos.

Al margen de esto se investiga también acerca del proceso seguido en las tierras donde fueron producidos los espárragos y los elementos empleados para el crecimiento de los mismos: abonos, estiércol o tratamientos con insecticidas, por si el germen de este veneno pudiera partir de origen, cosa menos probable pero posible.

BATALLA CAMPAL EN UN FESTIVAL «POP» INGLES

Atacaron los «ángeles del infierno»

Weeley (Inglaterra) (Efe). — La violencia ha estallado hoy entre los asistentes al festival de música «pop», que durará tres días en esta localidad.

Tras una serie de incendios e incidentes, la llegada al recinto del festival, donde se encuentran unos cien mil aficionados a la música «pop» de grupos de «ángeles del infierno», desencadenó una serie de luchas que han originado unos quinientos heridos.

Los grupos de «ángeles del infierno», armados con hachas, palos y tubos de metal, agredieron a otros jóvenes espectadores y, posteriormente, a la Policía.

Después de varias horas de confusión y lucha, la Policía ha detenido a unas treinta personas.

Tres heridos graves han ingresado en el hospital de Clacton y otros veinte han recibido asistencia en los puestos de socorro.



Madrid (Cifra).—El Servicio Meteorológico Nacional prevé para mañana: Buen tiempo en Galicia, Cantabria, Duero, alto y medio Ebro, y Pirineo, con algunas neblinas de madrugada en el litoral. Cielo nuboso en la mitad meridional de la Península con algunas precipitaciones de carácter local en puntos del Sureste y del Guadalquivir. Vientos moderados de levante en Cataluña, Valencia y región del Estrecho, con cielo algo nuboso. Vientos del Nordeste en Canarias, con aumento de la temperatura. En la Península y Baleares temperaturas estacionarias o con ligero aumento.

Temperaturas extremas: 37 grados en Badajoz y Almería y 9, en Avila y Salamanca.

◆ I ◆

★ ☆ ★ Por José María Gárate CORDOBA

No resolvió mal fray Luis de León el compromiso en que le puso el Ayuntamiento burgalés al pedirle una inscripción para el arco que señalaría el solar de Fernán González, por aquella calle Tenebregosa de Burgos, en plena penumbra medieval. Eso de que él era de León y el Conde de Castilla, antaño reinos rivales. El poeta agustino cumplió la promesa hecha al municipio cuando asistió al capítulo de su Orden en Burgos, el año anterior, y enviaba el 8 de Enero de 1587 tres textos, de los que no se conserva el original, pero sí las copias de remisión, pieza del archivo burgalés. Eran para tres cartelas de las que sólo se puso la central, acaso refundiendo el triple texto, que traducido del latín clásico, dice así. más o menos:

«A Fernán González, el más esforzado caudillo de su tiempo, libertador de Castilla, engendrador de grandes reyes, en el arco público, elevado donde su casa estuvo, para memoria sempiterna de su nombre y gloria de la ciudad».

Aquél era el solar del «buen Conde», como rezaba la inscripción: EYUS DOMUS AREA (el área de su casa), que copió López Mata, no sabemos de dónde, porque nosotros leemos SUO UBI INTUS DOMUS, que es equivalente. El caso es que el Concejo encontró muy buena la loa de Fray Luis, la alabó y agradeció mucho, en la carta donde acusaba recibo del texto, muy literaria y pensada, para ponerse a tono con el destinatario. Era el 1.º de Marzo de 1587 y tras el principio usual, decía así:

«Ningún encarecimiento iguala a la estimación en que la ciudad tiene la merced que Vuestra Paternidad le ha hecho con dar vida a aquellas piedras con prendas de su ingenio, con tanto trabajo suyo como lo muestra la elegancia y estilo dellas, y es sin duda questo hará más notable aquel edificio en su fábrica».

El laude latino centra por sí sólo la significación nacional de Fernán González, como una síntesis histórica del nacimiento de España en Castilla, con idiosincrasia y configuración típicas, por no decir personalidad, aunque valdría este término en sentido jurídico y social. Histórica y arqueológicamente, no puede dejar de interesarnos una noticia muy anterior, inmediata a la desaparición de aquellas casas de Fernán González, no palacio, que se quemaron en 1543, cuarenta y cuatro años antes, siendo propiedad del cabildo burgalés, que en 1582 cedió el solar al Ayuntamiento y éste escribía a Fray Luis de León, en 1586 pidiendo la leyenda, porque el arco iba a estar terminado el año siguiente. Entre las dos últimas fechas se alzó allí otro arco, nupcial y transitorio, cuando Ana de Austria entraba en Burgos para casarse con Felipe II. Y sabemos que su inscripción aludía al Conde de Castilla con esta frase: FERNAN GONZALEZ, VINDICADOR DE LAS LIBERTADES PUBLICAS.

Un tanto democráticas, como corresponde al caso y al héroe, muy de nuestro tiempo.

En medio de aquella calle Tenebregosa estuvieron las casas de Fernando González, conde de Lara, que luego lo fue de Burgos —uno de los numerosos condados de la naciente Castilla— y que pronto sería «Conde de toda Castilla», ya que andaba creciendo deprisa para equipararse a León, como el Conde se iba superando desde firmar: «Siendo Ordoño rey de León y Fernán González conde de Castilla», hasta el término intencionalmente ambiguo de «Siendo Ordoño en León y Fernán González en Castilla», para acabar nombrándose mayestáticamente: «Conde de Castilla por la gracia de Dios».

Fray Valentín de la Cruz, en su inapreciable recuento de donaciones fernanzalinas anota una curiosa fórmula, del año 944, que haría sonreír al Conde estimulando su orgullo: «Yo, Fernando, el humildísimo y último de todos los siervos de Dios y, sin embargo, conde con la ayuda del Señor»...

La Tenebregosa, que se iniciaba en la entrada de Burgos por la que luego fue Puerta Real y ahora se llama Arco de San Martín, continuaría entonces, desde la actual iglesia de San Nicolás por la calle de San Llorente, acabando en la Puerta de Texada —como las de Texas—, hoy Arco de San Gil. Encima de ellas formarían una uve paralela la calle de las Armas y la de San Esteban, el barrio más viejo de la ciudad. La calle de las Armas, aún no muy bien jalonada en nuestros días, bajaba del Castillo, con alguna inflexión, y la de San Esteban salía al campo por la que luego fue puerta de su nombre. Cada calle daba título al barrio, o a la inversa, que tanto monta.

Por bajo de las calles principales —Tenebregosa y San Llorente— apenas quedaría la de Santa Gadea, que luego tuvo iglesia juradera y puerta que dio salida hacia el Sur de la ciudad y sus colaterales. Caían a ella la antecesora de calle de Embajadores que iba a ser «de las Brujas» más adelante, por imposición de consejos populares y, lindando el campo exterior, la calle de la Ronda —con acequia en medio—, donde es fama que vivían Raquel y Vidas los judíos del cofre del Cid. Sería en la Judería Baja porque la Alta limitaba con la calle de las Armas, amparada en la falda del Castillo y, junto a ella iba a nacer la Morería unos años después. La que aún es calle de los Avellanos y da a Capitanía pudo muy bien existir ya en aquel tiempo, pues consta entre las más antiguas. Allí desembocaba el Callejón del Infierno, por la parte de la Rueda o Rúa de San Gil, atravesándola el río Merdoncho, una de las muchas esguevas que iban a correr por las calles de la ciudad.

Nada es muy seguro. Esas casas de Fernán González pudieron ser de su propiedad aunque no vivienda suya, solares suyos, como los del Cid, pero no su sola. Entonces, el Conde de Castilla acaso viviera en la torre antecesora del castillo, o en el palacio que luego fue de Alfonso VI cedido más tarde al obispo de Oca para edificar la catedral románica o, más probablemente, en el de San Laurentium o San Llorente, donde es fama

que luego paraba el Cid y fue alojamiento de obispos, cuando los reyes vivían temporalmente en Burgos.

Todo esto es un boceto aproximativo y elemental de la configuración del Burgos de Fernán González, cosa útil en este milenario que se acaba, labor dura e ingrata para el siglo de la prisa —lo fue el suyo también, aunque os choque— pero incluso decorativa. Ahí es nada, poder trabar, como fruto de la investigación, los murales del paisaje y el perfil, los croquis panorámico y topográfico de aquel Burgos que ya no era el naciente, sino la naciente capital. A mí se me ha hecho tarde para responder a la incitación de tentadoras precisiones, nunca saciables, por falta o contradicción de datos. Pero no puedo menos de sugerir, digo poco, propugnar y hasta pedir que se reconstruya la estampa de aquel Burgos inefable, primer salto desde los seis burguillos de Diego Porcelo, hasta el tercero, que sería el del Cid. Artistas no faltan. El primer canevas puede ser este árido estudio de las trazas elementales de las calles, con lápiz blando y la goma de borrar a punto. Invoco a los pacientes investigadores burgaleses contemporáneos a quienes tanto debo: Huidobro y Concepción, Monteverde y Martínez Burgos, García Rámila, López Mata, Pérez Carmona y Albarellos.

La Castilla de Fernán González quedó perfectamente delimitada en la obra de Pérez de Urbel y aún la ha retocado en lo eclesiástico fray Valentín de la Cruz. El mapa creo que está satisfactoriamente trazado. Pero Fernán González era Conde de Burgos, o de Castilla en Burgos, que tanto da. Y esa primicia de la capital queda por trazar. Por eso, en otro artículo trataré de seguir su evolución topográfica y político-social, para centrar en sus obras centrales la personalidad del Conde, tan traído y llevado por glosas reiteradas. En esto no hace falta sino acudir a los trabajos de García Rámila y Antonio Ballesteros, que ya debió tener en cuenta en su libro Pérez Carmona, aunque no suficientemente. De Ballesteros quiero citar una nota que corrobora la tesis de mi ensayo:

«Era indispensable crear una ciudad importante que representase el naciente condado, le mismo que era León en el reino leonés. Y desde Fernán González, fue Burgos la ciudad ejemplar, prototípica y raíz de Castilla».

Ya había surgido Burgos como población de entidad. Creemos con el arquitecto Iñiguez, que su núcleo urbano se formaba a los lados de la ruta jacobea, que era la arteria principal. Lo mismo opinaba Monteverde, y Huidobro en su libro sobre el camino de Santiago».

Tal es el tema, fuera ya del misterio de la independencia de Castilla, que Menéndez Pidal seguía prometiéndome desvelar cuando llegó la muerte y acaso se le quedó en anotaciones de un borrador. Y de un paralelismo de Fernán González y el Cid, que empieza a resultarme sorprendente cuando ahora lo repaso y queda para la entrega próxima enunciarlo.

LOS FESTEJOS DE AYER

Colmenar Viejo (Madrid).— Primera de feria. Toros de Palha. «El Viti» palmas en el primero y dos orejas en el cuarto. Andrés Vázquez, palmas en el segundo y silencio en el otro. Julián García, dos orejas en el tercero y ovación en el último, siendo paseado a hombros.

Tarazona (Zaragoza).— Primera de feria. Toros de Rodríguez Pacheco y Paco Camino. Miguel Márquez, dos orejas en el que abrió plaza y otra en el cuarto. Curro Rivera, una oreja en el segundo y vuelta en el quinto. Raúl Aranda, una oreja en el tercero y ovación en el último.

Toro (Zamora).— Corrida de feria. Ganado de Lamamié de Clairac. Dámaso Gómez, ovación en el primero y dos orejas en el cuarto; Juan José, aplausos en el segundo y silencio en el quinto. Manuel Rodríguez, dos orejas en cada uno de sus toros. Salió a hombros.

Almería.— Sexta y última de la feria. Toros de Bartolomé. «Paquirri», dos orejas en el primero y saludos en el cuarto. Manzanares, una oreja en el segundo y aplausos en el quinto. Galoso, dos orejas con petición de rabo en el tercero y gran ovación en el último.

Linares (Jaén).— Primera de feria. Antes de iniciarse la lidia se guarda un minuto de silencio con motivo de cumplirse el veinticinco aniversario de la muerte de Manolite. Reses de Arranz. «Miguelín», bronca en sus dos toros. Diego Puerta, una oreja en el segundo y dos en el otro. «El Cordobés», división de opiniones en el tercero y pitos en el último.

San Sebastián de los Reyes (Madrid).— Toros de Cunhal Patricio. Antonio Bienvenida, ovacionado en el primero, con vuelta al ruedo, cortó una oreja del cuarto. Paco Camino, dos orejas en el segundo y dos y rabo en el quinto. Eloy Cavazos, una oreja en el tercero y dos y rabo en el último. Cavazos salió a hombros.

Casas Ibáñez (Albacete).— Corrida de rejoneo, con reses de Navarro Salido. Angel Peralta, dos orejas y rabo; su hermano Rafael, dos orejas; Tomás Sánchez, dos orejas y rabo. Los hermanos Peralta cortaron las dos orejas y el rabo del cuarto toro, lidiado al alimón, máximos trofeos que asimismo se concedieron a los tres rejoneadores que lidiaron el quinto y sexto.

Cieza (Murcia).— Segunda de feria con toros de rejoneo. Reses de Flores Cubero. Alvaro Domecq, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas en su segundo. Manuel Lupi, vuelta y dos orejas, respectivamente. Domecq y Lupi torearon al alimón el primero y el sexto, cortando dos orejas y dos y rabo, respectivamente. — (Resumen de «Cifra»).

COGIDA DE UN NOVILLERO

Alicante (Cifra).— El novillero Francisco Sánchez «El Velita» ha resultado gravemente herido cuando lidiaba esta tarde su segundo enemigo en la plaza de Alicante, después de haber cortado una oreja de su primero. «El Velita» fue empitonado cuando daba una manoleña, pero intentó matar, mas tuvo que ser trasladado a la enfermería, a donde se le llevó una oreja del toro. El diestro sufre una herida en cara interior del muslo derecho, con una trayectoria de diez centímetros, disecando vaso interno, recto anterior y abductores, llegando al triángulo de escarpa y otra trayectoria de seis centímetros de profundidad que llega hasta el peritoneo, pronóstico grave.

Elizabeth Arden



ELIZABETH ARDEN le invita a una consulta privada con su señorita especialista, para darle a conocer las más recientes novedades para el perfecto cuidado del cultis.

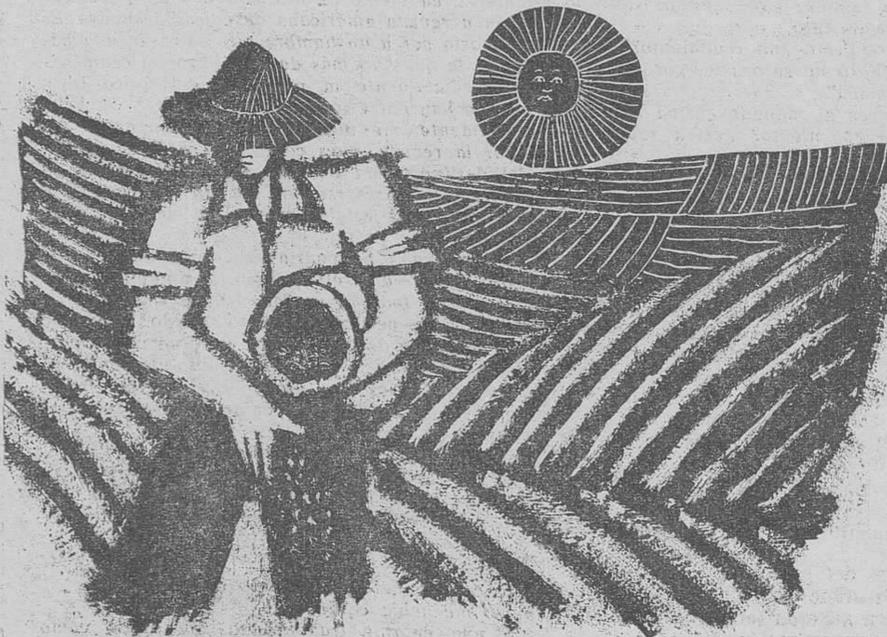
POR CADA COMPRA UN REGALO

Infórmese hoy mismo en

PERFUMERIA RIDRUEJO

Calle Moneda, 15
Del 30 de Agosto al 4 de Septiembre
CONCESIONARIO ELIZABETH ARDEN

su suelo
necesita azufre
abone con nitrosulfato amónico
o con sulfato amónico



es un consejo de
SEFANITRO

Solicite al apartado de correos 616 de Bilbao el folleto explicativo de la importancia del azufre para su suelo.



Betty Friedan, conocida y criticada activista feminista americana. Sus libros y declaraciones han llevado a la lucha a muchas mujeres de todo el Mundo. (Foto «Efe»)

EVELYNE SULLEROT: NO A LA IGUALDAD

Durante toda mi vida me he preocupado por la problemática de la inserción de la mujer en el mundo moderno, un mundo en constante cambio. Esta evolución determina irreversiblemente unas nuevas formas de vida femeninas. Una de las últimas adquisiciones de la ciencia en el campo del progreso vital de la mujer consiste precisamente en la posibilidad de que ésta regule su propia fertilidad. Pero la evolución es un fenómeno global que afecta indiscriminadamente a ambos sexos y que trastoca las posiciones de privilegio que perviven desde hace siglos. Opino, sin embargo, que

la solución a esta situación de injusticia no reside en la igualdad de los sexos sino en la equidad entre ellos. En las constituciones de todos los países figura la igualdad de derechos entre hombres y mujeres. Debemos luchar para poner en práctica estas constituciones, y apoyándonos en ellas, tender a la instauración de una nueva sociedad que no destruya la anterior. Una sociedad mixta en la que los hombres y las mujeres colaboren armoniosamente, como lo exige la naturaleza. Y para que esa colaboración sea real y efectiva, la mujer tiene que adquirir el derecho de participación en las decisiones: ésta es la verdadera liberación de la mujer.

LA REVOLUCION FEMENINA

EL SEXO MASCULINO CONTEMPLA SORPRENDIDO EL AUGE DE UN NUEVO MOVIMIENTO: LAS MUJERES SE HAN UNIDO PARA LUCHAR POR SUS DERECHOS. Y EXIGEN QUE SU SITUACION CAMBIE A TODOS LOS NIVELES. ¿CUAL ES EL SIGNIFICADO DE ESTA LUCHA Y CUALES SON SUS VERTIENTES? SEIS MUJERES, EXPERTAS CONOCIDAS DEL PROBLEMA, NOS RESPONDEN:

EVELYNE SULLEROT: Fundadora del movimiento francés de «Planning familiar»

EBERHARD SCHULTZ: Autor de un libro-experiencia sobre las «Comunas» infantiles de Berlín

ULF HIMMELSTRAND: Gran sociólogo sueco

HANS KESSLER: Director del laboratorio de genética de la Universidad de Uppsala

BELLA ABZUG: Diputada de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos y líder del movimiento de liberación femenina en Nueva York

MICHELENE VICTOR: Una de las líderes del movimiento feminista inglés



«El trabajo dignifica al hombre». ¿Le ocurrirá lo mismo a la mujer? — Foto «Efe»

americanos pertenecen al sexo femenino. Esta es una situación con la que hemos decidido acabar, y para ello hemos fundado el «National Non Partisan Movement». Con él pretendemos alcanzar la igualdad política, sean cuales sean nuestras convicciones ideológicas.

MICHELENE VICTOR: UNA ESTRATEGIA CAPILAR

El movimiento femenino ha tenido en Inglaterra un desarrollo muy rápido. Tan sólo en Londres, el número de grupos liberacionistas subió de 10 a 50 durante el pasado año. En Febrero de 1970 tuvo lugar el primer congreso de las «liberacionistas» inglesas, y el 6 de Marzo del 71, la primera manifestación a escala nacional.

En la actualidad, el movimiento está compuesto por pequeños grupos autónomos formados por 10 o 20 personas. Estos grupos están coordinados por centros colectivos de orientación y dirección, coordinados, a su vez, por un comité nacional con funciones puramente administrativas y que, al mismo tiempo, actúa como oficina de información. No existen programas. A pesar de la situación embrionaria en que todavía se en-

resultados concretos. En realidad, existen diversos grupos que intentan resolver, cada uno por separado, cuestiones que tienen una extrema urgencia en nuestro país. La mujer está harta de la función secundaria que ha desempeñado durante siglos.

No obstante, existen muchas mujeres que son las cabezas teóricas de nuestra revolución. Pero el resto de la población femenina ha comprendido que, para resolver las cosas, hay que trabajar tenazmente dentro de las estructuras. Si Bob Kennedy hubiese llegado a la presidencia, las cosas habrían sido mucho más fáciles. Pero la vida política está llena de dolorosos imprevistos.

Dentro del contexto general de nuestra lucha, la libertad sexual no es más que uno de sus aspectos marginales. Los papeles del hombre y de la mujer tienen que cambiar indudablemente, pero, en lugar de libertad, yo hablaría de igualdad sexual, aceptación del aborto, etc.

HANS KESSLER: LA RESPONSABILIDAD DE LOS CIENTIFICOS

Como investigador, estoy convencido de que la ciencia debe seguir su propio camino sin que ninguna idea o prejuicio se le interponga. El científico investiga la naturaleza, pero no puede prever los abusos que se cometerán con sus descubrimientos. Nuestras investigaciones están dedicadas al examen de los fetos generados en organismos que estaban negados a la maternidad. Tenía que existir algún motivo para que la naturaleza pusiese ese freno, un freno que el hombre ha eliminado por medio de hormonas o de otros procedimientos. Cuando nosotros ordenamos un aborto es porque observamos la presencia de un ser anormal, un mongólico o un hidrocefálico, por ejemplo. Si hubiésemos dispuesto de estos medios hace algunos años, habríamos podido evitar las miles de catástrofes familiares que produjo la talidomida.

Por eso quiero confirmar la validez de una investigación preventiva como la nuestra. Pero al mismo tiempo, es necesario educar a las mujeres en sus deberes como madres, preparándolas para que acepten al hijo que ellas han creado. La investigación del feto y el aborto preventivo tienen la finalidad de evitar tragedias, y no la de favorecer las elecciones egoístas que llevarían a la Humanidad al paroxismo de la perfección.

BELLA ABZUG: UNA LUCHA DENTRO DE LAS ESTRUCTURAS

En los Estados Unidos no existe un verdadero movimiento: existe una toma de conciencia social y política por parte de un número cada vez mayor de mujeres que luchan por obtener unos

resultados concretos. En realidad, existen diversos grupos que intentan resolver, cada uno por separado, cuestiones que tienen una extrema urgencia en nuestro país. La mujer está harta de la función secundaria que ha desempeñado durante siglos.

No obstante, existen muchas mujeres que son las cabezas teóricas de nuestra revolución. Pero el resto de la población femenina ha comprendido que, para resolver las cosas, hay que trabajar tenazmente dentro de las estructuras. Si Bob Kennedy hubiese llegado a la presidencia, las cosas habrían sido mucho más fáciles. Pero la vida política está llena de dolorosos imprevistos.

Dentro del contexto general de nuestra lucha, la libertad sexual no es más que uno de sus aspectos marginales. Los papeles del hombre y de la mujer tienen que cambiar indudablemente, pero, en lugar de libertad, yo hablaría de igualdad sexual, aceptación del aborto, etc.

HANS KESSLER: LA RESPONSABILIDAD DE LOS CIENTIFICOS

Como investigador, estoy convencido de que la ciencia debe seguir su propio camino sin que ninguna idea o prejuicio se le interponga. El científico investiga la naturaleza, pero no puede prever los abusos que se cometerán con sus descubrimientos. Nuestras investigaciones están dedicadas al examen de los fetos generados en organismos que estaban negados a la maternidad. Tenía que existir algún motivo para que la naturaleza pusiese ese freno, un freno que el hombre ha eliminado por medio de hormonas o de otros procedimientos. Cuando nosotros ordenamos un aborto es porque observamos la presencia de un ser anormal, un mongólico o un hidrocefálico, por ejemplo. Si hubiésemos dispuesto de estos medios hace algunos años, habríamos podido evitar las miles de catástrofes familiares que produjo la talidomida.

Por eso quiero confirmar la validez de una investigación preventiva como la nuestra. Pero al mismo tiempo, es necesario educar a las mujeres en sus deberes como madres, preparándolas para que acepten al hijo que ellas han creado. La investigación del feto y el aborto preventivo tienen la finalidad de evitar tragedias, y no la de favorecer las elecciones egoístas que llevarían a la Humanidad al paroxismo de la perfección.

BELLA ABZUG: UNA LUCHA DENTRO DE LAS ESTRUCTURAS

LA VISITA SORPRENDENTE

Por Dino BUZZATI

Esta mañana un joven bien vestido y con gafas se presentó en mi casa. «Perdone si venigo a molestarle — me dijo nada más entrar — pero creo que puedo serle útil».

Parecía discreto y bien educado. Permitted que pasara al recibidor, sin embargo, le pregunté con cierta desconfianza: «¿No se tratará por casualidad, de un asunto de seguros, verdad?»

«Eché a raír, mientras lo observaba: parecía un hombre que practicaba deportes, estaba muy bronceado. «No, por favor, — y se sentó—. Creo que podría serle útil a propósito del regimiento».

«¿Qué regimiento? Quiere decir, ¿mi regimiento?»

«Asintió con la cabeza. «Pero no se asuste, por favor. No traigo ninguna llamada».

«Entonces, ¿usted pertenece al mando? ¿usted sabe donde se encuentra mi regimiento? ¿usted sabe cuando deberá partir?»

Me di cuenta de que mis palabras eran meros balbuceos. Me faltaba la respiración. Para muchos, este maldito problema del regimiento es un peso en la conciencia; y yo soy uno de ellos, lo confieso. Todo el mundo, los hombres de las ciudades, los de los valles, los hombres del mar, todos los hombres del mundo, pertenecen a un regimiento, y los regimientos son innumerables, nadie sabe cuántos hay y ni siquiera sabe cuál es su propio regimiento. Y sin embargo, los regimientos se encuentran muy cerca de nosotros, en los alrededores, en el corazón de las ciudades, a pesar de que nadie se dé cuenta de ello. Pero cuando un regimiento parte, los que a él pertenecen, también tienen que partir.

«No, no forma parte del mando — me contestó el jovenito — Yo soy, digamos, yo soy... un amigo. Un amigo que ha venido a tranquilizarme. Desde hace algún tiempo se encuentra nervioso, inquieto. Me equivoco?»

«Pero ¿cómo lo sabe usted?»

«Son cosas que se saben cosas que se intuyen. Las fuentes de información son innumerables. Yo vivo muy cerca de aquí, quizá usted no se haya dado cuenta, pero yo le veo muy a menudo, y perdóneme, le tengo una gran simpatía, a parte de sus obras... de las que soy un sincero admirador».

Empezaba a fastidiarme.

«Perdone mi sinceridad, pero ¿no le parece que estos asuntos son de carácter privado?».

Nuevamente rió, pero en esta vez de forma muy simpática.

«En definitiva, soy un indiscreto. ¿Y sabe que podría tener razón? Podría tener razón si fuera uno cual-

quiera, uno de tantos, pero usted... lo siento, pero creo que no estoy muy seguro de que estos sean asuntos privados... También a mí me interesa ¿sabe? No me mire de esa forma, se lo suplico, usted no tiene por qué asustarse, no hay motivo para que se asuste».

Era una mañana muy clara, el sol se proyectaba sobre los árboles del jardín de enfrente. Empezaba a reproducirse la acicardía.

Mientras tanto, el jovenito seguía hablando. Pero de repente fijó su mirada en una revista colocada en la estantería, en medio de muchas revistas y fascículos. Era una revista americana de chicas desnudas. Es extraordinario ver a un hombre que entra en una habitación en la que hay más de diez libros, y cómo advierte inmediatamente la presencia del único libro obsceno que hay entre todos ellos.

Naturalmente, me interesó esta preocupación del joven por la revista, pues comprendí que un mensajero del destino, o un enviado del regimiento de la noche no suele interesarse por ese tipo de cosas. Sin embargo, cada vez estaba más cerca del límite de mi paciencia.

«En definitiva... ¿Se podría saber qué pasa?»

«Señor mío —dijo él, confuso, o simulando confusión— le diré toda la verdad. No he sido leal. Le he mentado. Sí es verdad. En cierto sentido, he venido aquí por el asunto del regimiento, pero no para traerle noticias o información. Yo no sé absolutamente nada, sé mucho menos que usted, y, si tuviese información fidedigna no habría venido a contárselas, se lo aseguro».

«¿Y bien?» Estaba decididamente harto.

«Pues bien, pertenezco a la Astra, soy simplemente un productor de la Astra ¿sabe? Estamos en condiciones de ofrecerle combinaciones y modalidades muy ventajosas.»

«¿Seguros?»

Bajó la cabeza, demostrando mortificación.

No, no me había equivocado.

Sentí una enorme tranquilidad. Me sentía como si hubiese vuelto a nacer. De nuevo estaba tranquilo, seguro de mí mismo, contento.

«Escuche» —le dije con tal tono que no pudo menos que levantarse—. «es inútil que pierda tiempo y palabras».

«Siento que se haya enfadado, le juro que no pretendo causarle una preocupación».

«Le creo. Pero no es momento para discusiones. A mi edad no tengo por qué hacerme seguros. De otro lado, me costaría demasiado. Y además, ¿a favor de quién?».

«De su esposa, por ejemplo».

«Gracias a Dios mi mujer es de familia rica... No lo necesita (su mirada seguía fija en la revista)... Pero, sinceramente... De hombre a hombre... ¿Le gustan las revistas de desnudos?».

«Fingió sorpresa. Pero duró muy poco.

«¿Si me gustan...».

«Las revistas de mujeres desnudas. Me he dado cuenta de que su mirada estaba fija...».

«¿Cómo? ¿Yo? ¿Desde luego que no! Le aseguro que...».

«Saqué la revista de la estantería y se la ofrecí.

«Es una de tantas que publican en California. ¿La conoce? No está demasiado mal, ¿sabe?».

«Me sentía extraordinariamente seguro, dominador. La abrió sonriendo y la hojeó aparentemente complacido.

«Si usted lo desea —le dije— puede quedársela sin compromiso alguno».

«Se retrajo.

«No se preocupe, yo tengo muchas ¿sabe? A parte de lo otro, sus dibujos me son muy útiles».

«Volví a exhibir su franca carcajada.

«Aparte de lo otro, ¿Esa sí que es buena... Aparte de lo otro... Yo también tengo muchas... Las encuentro excitantes... pero no... gracias?».

«Le di otras cuatro.

«Estoy realmente sorprendido, no se preocupe».

«Es usted exageradamente amable... No tengo palabras».

«Pero no estaba en absoluto confundido. Seguía sonriendo. Le había desmontado completamente.

«Pero al final, cuando ya había llamado al ascensor y se había encendido la lucecita roja, el jovenito, que ya se había despedido, se giró hacia mí, me miró fijamente, dejando de sonreír, con una especie de súbita concentración, preocupación, aprensión, casi angustia, dibujada en el rostro.

«El ascensor se paró. Se abrieron las puertas metálicas y él hizo gesto de entrar. Alzó ligeramente la mano derecha mientras sostenía las revistas con la izquierda.

«No se preocupe —dijo—. No tiene usted motivos para preocuparse, el regimiento...».

Las puertas del ascensor se cerraron con un leve rumor.

Desapareció. La caja metálica empezó a bajar. Después se paró. Y se hizo el silencio. Un terrible silencio en medio de la mañana, un silencio que lo llenó todo.

La burbuja joven es algo más que un acto meramente representativo de una sociedad que toma forma como mujer. Fue tomada durante manifestación... (F. Efe)

«En definitiva, soy un indiscreto. ¿Y sabe que podría tener razón? Podría tener razón si fuera uno cual-

«Pero ¿cómo lo sabe usted?»

«Son cosas que se saben cosas que se intuyen. Las fuentes de información son innumerables. Yo vivo muy cerca de aquí, quizá usted no se haya dado cuenta, pero yo le veo muy a menudo, y perdóneme, le tengo una gran simpatía, a parte de sus obras... de las que soy un sincero admirador».

Empezaba a fastidiarme.

«Perdone mi sinceridad, pero ¿no le parece que estos asuntos son de carácter privado?».

Nuevamente rió, pero en esta vez de forma muy simpática.

«En definitiva, soy un indiscreto. ¿Y sabe que podría tener razón? Podría tener razón si fuera uno cual-

americanos pertenecen al sexo femenino. Esta es una situación con la que hemos decidido acabar, y para ello hemos fundado el «National Non Partisan Movement». Con él pretendemos alcanzar la igualdad política, sean cuales sean nuestras convicciones ideológicas.

MICHELENE VICTOR: UNA ESTRATEGIA CAPILAR

El movimiento femenino ha tenido en Inglaterra un desarrollo muy rápido. Tan sólo en Londres, el número de grupos liberacionistas subió de 10 a 50 durante el pasado año. En Febrero de 1970 tuvo lugar el primer congreso de las «liberacionistas» inglesas, y el 6 de Marzo del 71, la primera manifestación a escala nacional.

En la actualidad, el movimiento está compuesto por pequeños grupos autónomos formados por 10 o 20 personas. Estos grupos están coordinados por centros colectivos de orientación y dirección, coordinados, a su vez, por un comité nacional con funciones puramente administrativas y que, al mismo tiempo, actúa como oficina de información. No existen programas. A pesar de la situación embrionaria en que todavía se en-

resultados concretos. En realidad, existen diversos grupos que intentan resolver, cada uno por separado, cuestiones que tienen una extrema urgencia en nuestro país. La mujer está harta de la función secundaria que ha desempeñado durante siglos.

No obstante, existen muchas mujeres que son las cabezas teóricas de nuestra revolución. Pero el resto de la población femenina ha comprendido que, para resolver las cosas, hay que trabajar tenazmente dentro de las estructuras. Si Bob Kennedy hubiese llegado a la presidencia, las cosas habrían sido mucho más fáciles. Pero la vida política está llena de dolorosos imprevistos.

Dentro del contexto general de nuestra lucha, la libertad sexual no es más que uno de sus aspectos marginales. Los papeles del hombre y de la mujer tienen que cambiar indudablemente, pero, en lugar de libertad, yo hablaría de igualdad sexual, aceptación del aborto, etc.

HANS KESSLER: LA RESPONSABILIDAD DE LOS CIENTIFICOS

Como investigador, estoy convencido de que la ciencia debe seguir su propio camino sin que ninguna idea o prejuicio se le interponga. El científico investiga la naturaleza, pero no puede prever los abusos que se cometerán con sus descubrimientos. Nuestras investigaciones están dedicadas al examen de los fetos generados en organismos que estaban negados a la maternidad. Tenía que existir algún motivo para que la naturaleza pusiese ese freno, un freno que el hombre ha eliminado por medio de hormonas o de otros procedimientos. Cuando nosotros ordenamos un aborto es porque observamos la presencia de un ser anormal, un mongólico o un hidrocefálico, por ejemplo. Si hubiésemos dispuesto de estos medios hace algunos años, habríamos podido evitar las miles de catástrofes familiares que produjo la talidomida.

Por eso quiero confirmar la validez de una investigación preventiva como la nuestra. Pero al mismo tiempo, es necesario educar a las mujeres en sus deberes como madres, preparándolas para que acepten al hijo que ellas han creado. La investigación del feto y el aborto preventivo tienen la finalidad de evitar tragedias, y no la de favorecer las elecciones egoístas que llevarían a la Humanidad al paroxismo de la perfección.

BELLA ABZUG: UNA LUCHA DENTRO DE LAS ESTRUCTURAS

En los Estados Unidos no existe un verdadero movimiento: existe una toma de conciencia social y política por parte de un número cada vez mayor de mujeres que luchan por obtener unos

resultados concretos. En realidad, existen diversos grupos que intentan resolver, cada uno por separado, cuestiones que tienen una extrema urgencia en nuestro país. La mujer está harta de la función secundaria que ha desempeñado durante siglos.

No obstante, existen muchas mujeres que son las cabezas teóricas de nuestra revolución. Pero el resto de la población femenina ha comprendido que, para resolver las cosas, hay que trabajar tenazmente dentro de las estructuras. Si Bob Kennedy hubiese llegado a la presidencia, las cosas habrían sido mucho más fáciles. Pero la vida política está llena de dolorosos imprevistos.

STOCHAUSEN, PIONERO DE LA MUSICA DE LABORATORIO

En sus obras el silencio tiene un lugar destacado

(Colaboración especial para Agencia «Fiel», por Emile BENEZY, en exclusiva para nuestro periódico). — ¿Qué retendrá la historia de la música de los esfuerzos tan extraños, divergentes y herméticos de los creadores actuales? El más sutil de los críticos musicales no sabría contestar a esta pregunta. Existe actualmente una escuela muy viva centrada a la vez en Francia y Alemania. Sus investigaciones van en todas las direcciones lejos de los senderos trillados y la inspiración se busca no sólo en los folklóres orientales se busca también en la técnica electrónica, y superando la armonía o la disonancia, se enriquece con ruidos... y silencios.

Pero los nombres de estos pioneros del arte musical, de esos exploradores desolados virgenes no son todavía familiares del gran público, aunque algunos sean, además, notables directores de orquesta. Habría que citar entre los más grandes a Xenakis, Pierre Boulet, Jolivet y el alemán Karlheinz Stockhausen.

Este músico enamorado de los ritmos difíciles no evoca en su físico la idea del músico de laboratorio dedicado a composiciones que parecen depender más de las altas matemáticas que del arte de las armonías. Es alto, con aspecto de estudiante, fuma en pipa y su aspecto es más travieso y juvenil que su música. Sólo tiene 43 años nació cerca de Colonia y fue discípulo, en el conservatorio de esta ciudad, de Frank Martin, un ginebrino partidario de la dodecafonía; luego acudió a París donde fue discípulo de Messiaen. Se inició a la música concreta con Pierre Schaeffer en el servicio de investigaciones de la Radiodifusión francesa.

Nuestro músico se dedicó a la composición en el sistema serial y está destinado en el estudio de música experimental de Colonia, que se ha especializado en las investigaciones electrónicas. Stockhausen ha ampliado grandemente el dominio de los «instrumentos» musicales. Para cada una de sus creaciones moviliza todo el material sonoro de que dispone. Así asocia el piano, los instrumentos de viento o percusión con las grabaciones en cinta magnética. Evidentemente estas obras sólo pueden interpretarse por raros iniciados, hasta tal punto exigen una sólida preparación y un virtuosismo a toda prueba.

Por ejemplo, sus «Contactos» (1960) son una obra para cinta magnética, piano y percusión. Su obra para piano, ejecutada por Aloys Kontarsky ha sido íntegramente grabada con ocasión de cumplir el músico los 40 años. Bello regalo cuando se piensa que los aficionados a este género de música son todavía bastante limitados en todo el mundo.

Este pionero de una música desconcertante no aprecia nada tanto en sus composiciones como... el silencio. Considera que un músico debe saber utilizar también el silencio: «todavía no hemos aprendido en nuestro lenguaje musical de hoy a callar» nos en el momento justo, ha escrito Stockhausen, y a vivir una diversidad tan grande en el silencio, súbito, progresivo, perturbado o roto como en los sonidos. El que siente esto, aunque sea de manera inconsciente, vive esa música más profundamente de lo que cree».

(Especial «Efe»).

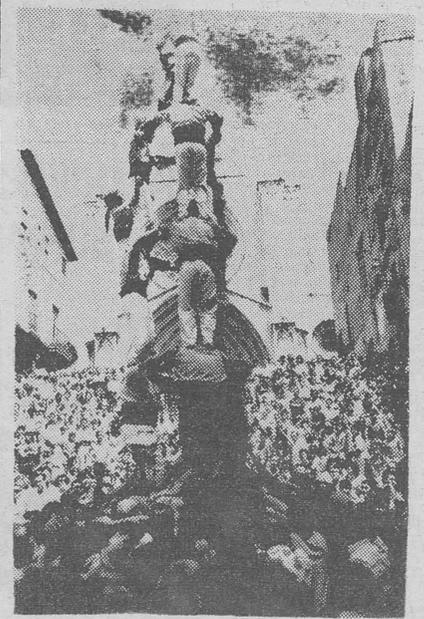
TRABAJOS DE CALIDAD EN

Talleres Gráficos

«Diario de Burgos»

SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34

Otra vez las torres humanas



Uno de los grandes atractivos de las fiestas de Tarragona (posiblemente porque el público espera la caída) son las torres humanas levantadas por los «castellers» a quienes vemos en la fotografía ennegrados de lleno a su «alta» labor. — (Foto FIEL).

HOY, APERTURA DE LA MEDIA VEDA EN NUESTRA PROVINCIA

Se espera la concurrencia de miles de cazadores

Es cierto eso de que «por las visceras se conocen los Santos» y consecuentemente con esa máxima, Burgos adquirió ayer, sobre por la tarde, una clara y definida fisonomía cinegética.

Todos los cazadores andan afanados en sus últimos preparativos para participar en esta jornada de la «media veda», que hoy ha de tener en nuestra ciudad. Asimismo comenzaron a llegar «cuadrillas» procedentes de otras provincias, al objeto de ir tomando posiciones y de hallarse sobre el campo, en los primeros albores del día. Desde hace varias jornadas, todas las habitaciones de los hoteles burgaleses se encontraban reservadas por parte de estos cazadores.

Como ya anticipamos en una información de la presente semana, los cazadores burgaleses —entre las licencias expedidas y otros que no precisamos de ellas— pueden cifrarse en unos nueve mil, a los que hay que agregar los que aportan las provincias limítrofes y de una forma especial. Vizeya. Un cálculo sobre la

presencia —más o menos— de quince mil escopetas en ejercicios en esta jornada inaugural, no resulta exagerado.

Existe la incógnita de cómo se mostrará la codorniz, si abundante o escasa. Parece que las impresiones no son muy halagüeñas, en principio. Ayer charlamos con un calificado aficionado, quien nos decía:

—No se trata tan sólo de que haya o no codorniz; es que cada año somos más a cazar y por tanto tocamos a menos.

En fin, esperemos que todos consigan caza, con «perchas» más o menos abundantes. Por otra parte, hoy la caza en nuestra provincia estará en la pequeña pantalla de T. V. E., pues con motivo de realizarse en Burgos la secuencia de los «cinco domingos» correspondiente al espacio de «Siempre en domingo», se ofrecerán algunos pasajes cinegéticos, con detalle de capturas realizadas por determinadas cuadrillas.

¡Suerte y sano divertimento deseamos a todos los aficionados en esta esperada jornada!

VETO DEL CABILDO PARROQUIAL DE ERANDIO AL MUNICIPIO BILBAINO

Impidió el acceso al templo a la Corporación en una solemnidad

Bilbao (Logos).— «Para prevenir cualquier incidente o interpretación errónea, la Corporación municipal de Bilbao mantendrá en suspenso las relaciones oficiales con el Cabildo parroquial de San Agustín, de Erandio», se dice en una nota oficial facilitada por el gabinete de Relaciones Públicas e Información de dicho Ayuntamiento, en la que se explica ampliamente el incidente surgido entre dicho Cabildo y el Ayuntamiento bilbaíno, cuando aquél ha puesto el veto a éste para que pudiera cumplir, como venía siendo tradicional, con la piadosa costumbre de acudir, en la mañana de hoy, día 28, a la parroquia de San Agustín, a la solemne misa pastoral.

Según dicha nota y en ocasión de la anexión de Erandio a Bilbao, en el acta del convenio entre ambos Ayuntamientos, de fecha 4 de Noviembre de 1939, consta textualmente que se respetarán en la suprimida iglesia de Erandio, todas las solemnidades religiosas que tradicionalmente vienen celebrándose y a las que por costumbre y para su máximo esplendor acudía el Ayuntamiento en corporación, puntualizando que por delegación una representación del Ayuntamiento de Bilbao debería acudir en la misma forma.

Desde entonces, la Corporación municipal de Bilbao acude, bajo mazas, a la solemne religiosa. Pero este año, el señor cura párroco visitó al señor teniente de alcalde delegado de Erandio, para notificarle, en nombre del Cabildo parroquial, que la Corporación municipal debiera abstenerse de concurrir a la misa del día 28, alegando para ello «razones pastorales».

El Ayuntamiento de Bilbao puso este hecho en conocimiento del señor obispo administrador apostólico y, siguiendo indicaciones del Prelado, una representación municipal acudió a Erandio para dialogar con el señor cura párroco y uno de sus coadjutores. Al día siguiente de esta reunión, el Cabildo se pronunció en el si-

DEPENDIENTE Y AYUDANTE

precisa importante comercio de tejidos de esta capital. Interesados escribir a la referencia «Dependiente». Apartado 140. — Burgos (R.O.C. Núm. 1.154)

OLIVER RECOMIENDA:

CINE TIVOLI: «El manantial de la doncella».
UN LIBRO: «Invierno en Praga».
UN DISCO: «Antología del canto flamenco»
UNA BEBIDA: «Nuestro Duque de Oliver»

OLIVER

SALON DE TE - BOUTIQUE
LIBROS - DISCOS
le espera en el viejo Burgos de las Llanas.

Muerte de un sargento U. S. A. en Madrid en extrañas circunstancias

Se ha descubierto, también en Madrid otro centro de perversion de menores

Madrid (Cifra). — Un centro de perversion de menores has ido descubierto en el número 29 de la calle Espíritu Santo por el grupo especial de delincuencia juvenil de la Brigada de Investigación Criminal. Ha sido detenida su «directora» y la mayoría de sus pupilas.

La investigación del caso comenzó a raíz de la muerte de una menor en un accidente de tráfico rodado de circunstancias extrañas, en especial la desaparición de los ocupantes del vehículo en que iba la muchacha accidentada, lo que constituía un caso claro de negativa de auxilio a un herido.

Las investigaciones llevaron al descubrimiento de un círculo de delincuentes que se dedicaba principalmente a la perversion de menores. Una tal Catalina Egea Pérez, que regentaba el Club «Red Basket», del 29 de la calle Espíritu Santo, había logrado reunir cierto número de jovencitas de las que se aprovechaba para obtener unos beneficios sin reparar en medios. Pagaba a sus pupilas por comisión.

También descubrió la Policía un piso ubicado en la calle general Marballo que servía de «sucursal» del Club citado. Además de la «patrona» han sido detenidas la joven F. E. J. y trece muchachas menores de edad.

MUERE UN SARGENTO NORTEAMERICANO

Madrid (Cifra). — Ha fallecido en extrañas circunstancias el sargento norteamericano destinado en la base de Torrejón John Jackson, de 37 años, domiciliado en la calle Caspe núm. 19.

Al parecer, antes de que se produjera la muerte del señor Jackson, su esposa avisó por teléfono a un amigo urgiéndole a que se presentase pronto porque su marido quería matarla. Pero antes de que se presentase el amigo, la mujer volvió a llamarlo para decirle que su marido se había matado.

Cuando unos minutos más tarde una ambulancia llegó a la puerta de la casa donde vivía el matrimonio, el marido estaba gravemente herido de un tiro en la cabeza y fue trasladado al hospital de la base aérea de Torrejón a donde llegó ya muerto.

La primera impresión que se tiene del suceso es la de que John se quitó la vida disparándose un tiro en la cabeza, pero las circunstancias especiales en que se ha producido el caso han llevado a la Policía a realizar gestiones para esclarecerlo.

BENEFICIOS A LAS FAMILIAS NUMEROSAS, EN ENSEÑANZA

Serán de aplicación a los estudios que se realicen a todos los niveles

Madrid (Logos). — A doscientas ochenta y seis mil familias afectarán los nuevos beneficios que en materia de enseñanza se regulan por la reciente nueva Ley de protección a las Familias numerosas. Dichos beneficios consisten en la exención o reducción de derechos académicos y administrativos, y entre ellos figuran los de matrículas y expedición de títulos y derechos de examen, permanencia y prácticas.

Estos beneficios serán de aplicación a los estudios que se realicen a todos los niveles desde la educación pre-escolar a la universitaria y técnica y tanto si son impartidas en Escuelas, Institutos y Universidades como en Centros no estatales libres, habilitados y homologados.

Los beneficios concretos en materia de educación serán:

A familias de primera categoría. — Reducción del cincuenta por ciento de los derechos y tasas académicos y administrativos en todos los grados y especialidades de la enseñanza oficial o privada y en las adquisiciones de libros que edite el Estado.

Familias de segunda categoría y categoría de honor:

—Exención total de derechos.

—Establecimiento de un subsidio con destino a la educación especial de hijos subnormales minusválidos o incapacitados.

Además habrá una preferencia en el acceso, a igualdad de rendimiento educativo, a Colegios mayores y menores subvencionados por el Estado y a Escuelas del hogar, Centros de educación especial y Centro docente elegido por el alumno en el que se reservará un diez por ciento de plazas a estos efectos.

En cuanto a la ayuda por infortunio familiar protegido por el Seguro escolar se ha incrementado en una cuantía que va del diez al cincuenta por ciento, según la categoría de la que se pertenezca.

El número de familias numerosas ha ascendido así en los últimos treinta años; En 1942 53.547; en 1945, 116.698. en 1950, 113.624; en 1955, 147.593; en 1960, 211.338. en 1965, 254.421 y en 1970, 286.632.

GASTOS DE EDUCACION

Madrid (Cifra). — Casi se ha duplicado el porcentaje de participación del Ministerio de Educación y Ciencia en los presupuestos generales del Estado en los últimos once años, que ha pasado a ser de 8,57 en 1960 a 16,51 en 1971. En cifras absolutas, los presupuestos de dicho Departamento han pasado de 5.618,7 millones de pesetas en 1960 a 61.131,6 millones en 1971.

Declaraciones del P. Arrupe en Moscú

«Es absurdo atribuir intenciones políticas o diplomáticas a mi viaje»

Moscú (Efe).— «Todo eso que han querido ver los periódicos en mi viaje, de que yo venía aquí con alguna intención política o diplomática es, desde luego, absurdo», dijo a «Efe» el Preposito general de la Compañía de Jesús, Padre Arrupe, en el hotel «Sovietskaya», antes de continuar anoche viaje a Leningrado.

«El motivo es mucho más sencillo. El metropolitano de Leningrado, Nijodim, a quien conozco de hace tiempo, me ha invitado muchas veces a visitarle y ahora se ha presentado la ocasión, con motivo de mi viaje a Extremo Oriente así es que decidí aceptar la invitación.

El general de los jesuitas habló, también, de su viejo deseo de conocer de cerca la Iglesia Ortodoxa rusa, su organización, su labor apostólica, su liturgia.

«Mañana, por ejemplo, —prosiguió el Padre Arrupe— es el día de la Asunción, que la Iglesia Ortodoxa celebra trece días más tarde que nosotros, pues se rige, todavía, por el calendario antiguo. Yo tengo mucho interés por asistir a la celebración en Leningrado.

Su anfitrión, el metropolitano Nijodim, de Leningrado y Ladoga, es una de las figuras más brillantes de la Jerarquía ortodoxa rusa y, desde que fue Nuncio en Buenos Aires, habla español. El más «viajero» de los jerarcas ortodoxos actuales, fue cabeza de la misión teológica en Jerusalén (1957) y de la delegación que acudió a las conmemoraciones del Monte Athos en Grecia.

En 1960, cuando tenía 31 años, fue consagrado obispo de Podolsk e inmediatamente se hizo cargo del Departamento de Relaciones Exteriores del Patriarcado de Moscú, cargo que todavía ostenta y que, en el complejo sistema internacional de la Iglesia Ortodoxa implica las más altas responsabilidades e influencias.

El metropolitano Nijodim, en iniciativas, gestiones, invitaciones como ésta el Padre Arrupe, o como en Marzo pasado a monseñor Casaroli, parece estar mostrando un claro afán por las relaciones religiosas con el resto del Mundo.

CAFETERIA ISLA
Le ofrece sus servicios para:
* INAUGURACIONES
* LUNCH
* BAUTIZOS
* BANQUETES
CAFETERIA ISLA
SERVICIO A DOMICILIO
TELEFONO: 205982

51 ANIVERSARIO DEL SUFRAGIO FEMENINO



Nueva York (USA). — Un grupo de damas hace un recorrido a lo largo de Wall Street con ocasión del 51 aniversario del sufragio femenino. «El tiempo de la igualdad ha llegado», eso rezan las pancartas que, además, anuncian una auténtica revolución de la mujer. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

CARRERA DE BUEYES EN DACHAU



Se ha celebrado en Dachau, cerca de Munich (Alemania occidental), la tradicional carrera de bueyes, que este año ha tenido el aliciente de la participación como invitado de honor de un búfalo indio. La carrera fue presenciada por unas 60.000 personas, alineadas a lo largo de los 800 metros del recorrido. El último lugar fue para el búfalo indio. En la fotografía, un momento de la carrera. — (Foto FIEL).

Los psiquiatras «recluidos» de Madrid fueron desalojados por la Policía Armada

Por la Diputación les ha sido notificado su despido

Madrid (Cifra). — Los médicos, en número de diecisiete, y el personal auxiliar de las clínicas psiquiátricas de la ciudad sanitaria "Francisco Franco" que durante estos días han observado un encierro voluntario en dicho centro, declinaron su actitud a las nueve y media de la noche de hoy, luego de haber sido invitados por la fuerza pública cuya presencia había sido requerida por la administración del establecimiento; para que desalojaran los locales que ocupaban en el mismo.

Los siete médicos contratados que formaban parte del referido grupo fueron notificados por el secretario general de la ciudad sanitaria de la resolución de despido adoptada por la Diputación provincial. Asimismo, otro médico, que actuaba como enlace sindical, ha sido suspendido de empleo y sueldo.

La fuerza pública al hacer su entrada en la clínica invitó a la totalidad de los médicos encerrados voluntariamente en ella y al personal auxiliar que le secundaba en su actitud y no estuviera de guardia a que abandonaran el edificio. La medida fue acatada por el personal afectado y se llevó a cabo dentro de un orden total.

OFRENDA DE LA OJE AL APOSTOL SANTIAGO

Un profesor francés peregrinó a pie desde Roncesvalles a Compostela

Santiago de Compostela (Cifra). — Unos seis mil jóvenes de toda España participaron en la peregrinación de la Organización Juvenil Española que esta mañana entró en la Catedral compostelana.

El desfile de la peregrinación fue presidido por el delegado nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros Laborda; alcalde de Santiago y altas jerarquías de la Secretaría general del Movimiento.

PEREGRINO A PIE

Santiago de Compostela (Cifra). — El profesor francés, Georges Jean Josph Berson llegó hoy a Compostela después de recorrer a pie los ochocientos kilómetros que separan a Compostela de Roncesvalles.

El profesor Berson hizo su peregrinación a lo largo del viejo camino que utilizaban los peregrinos medievales y en el recorrido ocupó más de cincuenta días.

G. J. J. Berson, reside en Ostabat.

IMPOSICION DE UNA CONDECORACION

Santander (Cifra). — "La conjunción de la autoridad y el equilibrio de la justicia es lo que permite el desarrollo de los pueblos", ha dicho el ministro de Justicia, en el acto celebrado en las primeras horas de esta tarde en el Palacio de Justicia de la capital santanderina.

El ministro presidió el acto de imposición de la Cruz de Honor de la Orden de San Raimundo de Peñafort, al presidente de la Audiencia de Santander don Manuel Díaz-Berrio y Cava.

MENTIS A RUMORES DE LA «FRANCE PRESS»

Dicen que se han registrado nuevos casos de cólera en España

Ginebra (Efe). — El delegado permanente de España ante la oficina de las Naciones Unidas y de los organismos internacionales en Ginebra, señor Pérez-Hernández, en una visita al director general de la Organización Mundial de la Salud, desmintió categóricamente los rumores difundidos por la agencia «France Press» desde Madrid acerca de nuevos casos de cólera en algunas provincias españolas. El embajador Pérez-Hernández manifestó que, como todos los años en esta época y sobre todo en determinadas zonas, se presentan casos de diarrea estival. Pero insistió el señor Pérez-Hernández que, bacteriológicamente, no se había detectado ningún caso nuevo de cólera después del pequeño brote del pasado Julio en el valle del Jalón.

Afirmó asimismo que las medidas que llevan a cabo las autoridades sanitarias y la estrecha vigilancia que se ejerce en los casos de diarrea estival son medidas preventivas, debidas precisamente a dichos casos surgidos en el valle del Jalón, pero de ningún modo consecuencia de un nuevo brote de la enfermedad. Precisó también que si bacteriológicamente, se detectara algún caso positivo se tomarían las medidas oportunas y se advertiría de ello a la Organización Mundial de la Salud.

La Organización Mundial de la Salud ha hecho pública una declaración en Ginebra manifestando que no ha tenido conocimiento hasta ahora de ningún caso de cólera en España y que aquéllos dudosos que se han dado a conocer en las últimas veinticuatro horas no serían en definitiva más que de enfermos de diarrea estival. La O. M. S. ha hecho pública también en Ginebra la declaración del señor Pérez-Hernández y ha dado igualmente cuenta de ella en su programa informativo de radio.

NOTICIARIO PINTORESCO

ROBO DE UNA SERPIENTE PITON

Sidney (Efe-Reuter). — Un ladrón se apoderó de una serpiente pitón de casi dos metros y medio de longitud en una tienda de serpientes de Sidney.

La serpiente, introducida en una cesta en el momento de ser robada, estaba valorada en 40 dólares (aproximadamente 2.800 pesetas).

PILDORA QUE SUSTITUYE AL SUEÑO

Méjico (Efe). — Una pildora que reduce la necesidad de dormir a la mitad y que acelera la eliminación de toxinas fue descubierta por el catedrático de la Facultad de Química de la Universidad Nacional, Alberto Keller Torres, según informó ayer el propio profesor.

El científico dijo que no se trata de ninguna droga y

que la pastilla no produce hábito o dependencia ni tampoco reacciones secundarias en el organismo humano. Explicó que la función del sueño es eliminar las toxinas del organismo y esto es lo que hace la pastilla, pero en la mitad del tiempo normal, aprovechando el sueño.

Dijo el profesor que este tipo de sustancia está siendo buscada por científicos de varios países, pero que hasta la fecha él es el único que lo ha logrado. Indicó que había experimentado la pildora entre parientes y amigos y no había encontrado un sólo caso negativo.

Finalmente dijo que tiene la idea de vender su invento a la Secretaría de Salubridad, al Instituto del Seguro Social, o bien a algún laboratorio acreditado.

★ SUCEOSOS ★

Madrid (Cifra y Logos). — Resumen de accidentes mortales registrados en distintas localidades españolas en las últimas horas.

Ciudad Real. — Un fortuito accidente de caza ha costado la vida al joven Eusebio Santos Perales, de quince años, vecino de Madrid. El suceso ocurrió cuando se encontraba en el campo en compañía de su padre y de otras personas.

León. — Apareció flotando en aguas de la presa del embalse de Cornatel, el cadáver de Herminio Cabo Fernández, vecino de Villabambres del Bierzo. Se desconocen las circunstancias del suceso. En tierras de Villamarto, cuando tres niños de corta edad se hallaban jugando alrededor de un tractor agrícola, su propietario, pensando que podrían quitarle el freno, quiso retirar el vehículo de la era, arrancando y poniéndole en marcha con tan mala fortuna que atrapó abajo una de las ruedas la cabeza de la niña

de dos años Marta González Garmón, que falleció momentos después.

Málaga. — El conductor de un vehículo sufrió un ataque cardíaco y originó un accidente en el que han resultado dos personas muertas y una herida. Fue en el término de Benalmádena donde el turismo que conducía Manuel Jiménez Vilches, se salió de la calzada al sufrir éste un ataque cardíaco. Falleció poco después en una clínica de Torremolinos. El coche atropelló a Sofía y María del Carmen Llevador Vila, sufriendo la primera, lesiones de pronóstico reservado, y la segunda falleció apenas ingresó en la clínica «Carlos Haya». Las dos hermanas se hallaban temporalmente en la Costa del Sol, siendo su residencia habitual Barcelona.

Vitoria. — Un camión se estrelló contra un turismo en los alrededores de Salvatierra y ha perecido Umbelina Fernández Gaspar, de 39 años sufriendo heridas de carácter grave Anastasio Antolín Pisano y Ceferina Gaspar, ocupantes del automóvil.

ASESINATO

Gandía (Valencia) (Logos). — Un hombre que ha sido identificado como Vicente García, resultó muerto ayer tarde por arma de fuego. El hecho se produjo a la altura del kilómetro 205 de la carretera nacional de Gandía a Valencia.

Al parecer tres individuos armados, que viajaban en un automóvil "R-8", matrícula V-252.128, que luego resultó ser falsa, agredieron a Vicente García, causándole la muerte. Una vez cometido el crimen se dieron a la fuga.

Se desconocen por el momento otros detalles del hecho y la Guardia Civil ha cursado órdenes a sus fuerzas para tratar de identificar y detener a los autores de la muerte.

HERIDA POR DISPAROS DE PISTOLA

Barcelona (Logos). — Durante una discusión entre los "quinquis" del campo de la Bota, Francisco Amaya Montero, Pascual Ugal Almeda e Ignacio Vidal Echevarría, todos vecinos de aquella zona, resultó herida por dos disparos de pistola, Carmen Montero Bautista, de 50 años. Fue trasladada en grave estado al Hospital de San Pablo.

TRES PERSONAS QUEMADAS EN ACCIDENTE

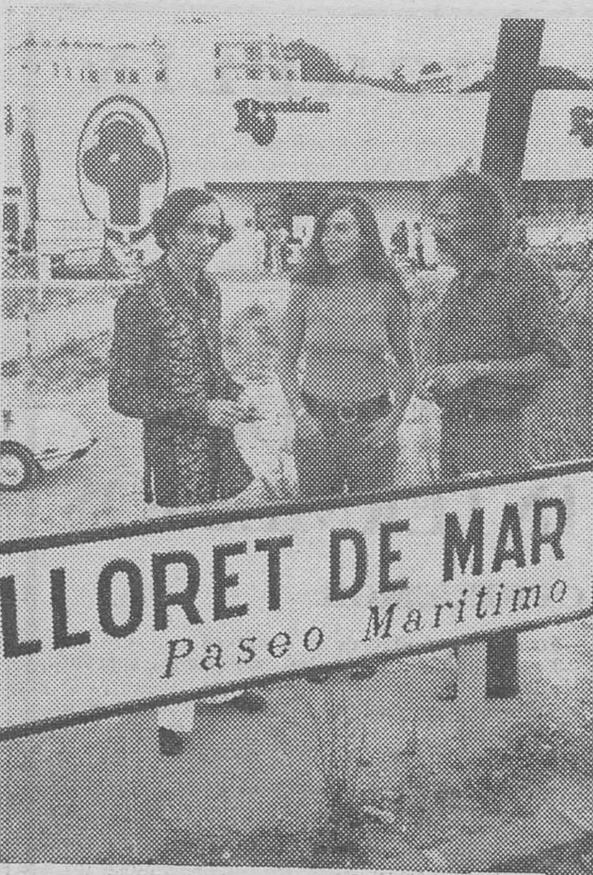
París (Efe). — Tres personas han resultado que-

madas vivas dentro de su coche como consecuencia de un accidente de automóvil que se produjo esta tarde en las Landas, a la altura de St. Geours de Majsmmes

El accidente fue ocasionado por un camión frigorífico que no pudominorar su marcha en una recta y chocó contra el turismo siniestrado proyectándolo contra un autobús. El automóvil en el que iban las tres personas que perecieron quedó entonces apresado entre los dos grandes vehículos y se incendió.

Papelería TIGRA
FOTOCOPIAS EN EL ACTO
Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 BURGOS

MOUSTAKI EN LLORET DE MAR



El cantante francés George Moustaki, que se hizo famoso por su canción "Le meteteque", se encuentra en la Costa Brava, en la localidad de Lloret de Mar. En la fotografía le vemos con la cantante catalana María del Mar Bonet y el empresario que le contrató, señor Oriol Regas. — (Foto FIEL)

DOS DIRECTIVOS FEMENINOS DE LA HOAC EN SANTANDER A PRISION

Santander (Cifra). — Dos de los miembros de la comisión directiva de la H. O. A. C., Carmen Ruiz Hernández y Marta Paredo Escobedo, encartados en el proceso seguido contra la referida comisión, han ingresado en la Prisión provincial de Santander por orden judicial, al negarse a pagar la fianza que se les exigía.

En el pasado mes de Mayo, la comisión directiva diocesana publicó una "Hoja informativa" para sus militantes que fue considerada por el Juzgado de Orden Público como posible constituyente de un delito de propaganda ilegal, por lo que se abrió expediente contra los cinco miembros de la comisión directiva.

Al concluir el plazo fijado para el depósito de la fianza de Marta, presidente de la Comisión, y Carmen, el juez ha ordenado su ingreso en prisión. Los otros tres componentes de la comisión tampoco han pagado hasta ahora su fianza, aunque el plazo fijado para ellos expira dentro de unos días.

LAS COSAS QUE PASAN

LA CRISIS DEL DOLAR



Por DATILE

YO no me había enterado de nada. Es lo que suele ocurrir en verano. Aquí, los veraneantes no acostumbramos a madrugar; nos levantamos tarde y la "toilette" consiste simplemente en cambiar el pijama por el bañador. Luego se busca una playa solitaria, una playa en la que sólo haya extranjeros; allí, aislados por la barrera del idioma, podemos instalar nuestra sombrilla y disfrutar tranquilamente las delicias del baño y del sol. Los días transcurren perezosamente, más o menos iguales unos a otros pero distintos de los otros días, de los días que estamos entregados de lleno a nuestra natural laboriosidad.

Esta tarde, al regresar de la playa, conecté la radio del coche. Unos cuantos conjuntos se turnaban en la tarea de machacar el espacio con sus baterías y sus guitarras eléctricas, como siempre. Cuando cesó la música y comenzó el programa informativo, apenas si me percaté de ello; estaba muy ocupado tratando de adelantar a un camión. Después, cuando había culminado felizmente la maniobra y el camión disminuía paulatinamente de tamaño en el espejo retrovisor ya era tarde; la inocencia y aislamiento de mis vacaciones se habían roto. Yo lo sabía todo. Yo de la crisis del dólar.

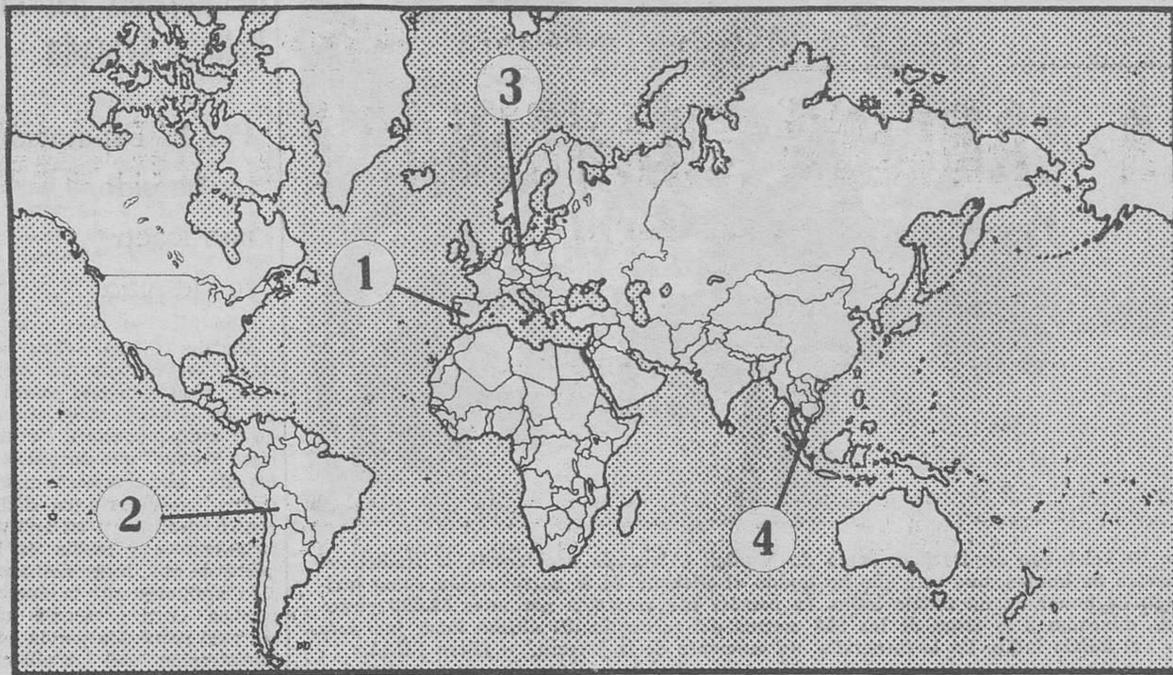
Uno pertenece a una generación muy sensible a las cuestiones monetarias, una generación que ha vivido y sufrido todas las fases del desarrollo económico, una generación que ha pagado y protestado más "letras" que el conjunto de todas las generaciones que le preceden en la historia de la Humanidad. La cuestión del dólar no puede serme indiferente. Estoy habituado a ver en el dólar el símbolo del dinero y el símbolo del poder, la seguridad y las riquezas.

Ni aun el razonamiento de que no he tenido jamás más trato personal con el dólar consiguió tranquilizarme. ¿Qué va a ser de nosotros?, pensaba. Mi hija, más práctica, sugirió que quizás bajasen las coca-colas. Pero la cosa no puede ser tan simple. Este mundo es muy complejo. Mucho más complejo de lo que piensa la mayoría de la gente. En mi ignorancia financiera trataba de imaginar qué consecuencias traería al mundo este catastrófico. Qué ocurriría a la peseta, a mis pesetas.

Una vez de regreso en el apartamento consulté febrilmente mi libreta de ahorros y me tranquilicé inmediatamente. Ni a mí ni a mis pesetas nos afecta en forma alguna la crisis del dólar, porque todo el dinero de que disponía ha sido invertido previsora y prudentemente en costear este verano.

Reconquistada la paz de espíritu, he olvidado inmediatamente la crisis del dólar y puedo contemplar serenamente el porvenir, porque cómo puede afectar una crisis financiera al que no posee moneda?

LA SEMANA VISTA POR NUESTRO PERIODICO



Madrid. — Cuando el tema de las elecciones para procuradores de representación familiar asciende un punto más en la escala del interés nacional, con el anuncio de las figuras dispuestas a tomar parte en las candidaturas, otro tema de singular interés ha venido a llenar una amplia parcela de la atención política nacional: el de las asociaciones políticas. Con motivo de la Asamblea de jefes locales del Movimiento de Asturias, celebrada en Oviedo esta semana, el ministro secretario general del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda, ha hecho hincapié en que los partidos políticos son incongruentes con el Régimen español. Pero el ministro, que es un profundo conocedor de la teoría política por su condición de catedrático, ha precisado además que también son incongruentes las asociaciones políticas de carácter ideológico, ya que en el fondo, tales asociaciones se convertirían, virtualmente en partidos políticos. Cabe la posibilidad de que las asociaciones políticas se inclinen por la vertiente de lo social. El ministro opina que el "pluralismo social" está dentro de lo posible y encajaría perfectamente con el sistema. Tal vez sea esta dirección en la que trabaja actualmente el Consejo nacional por lo que al asociacionismo se refiere.

La Paz. — Un levantamiento militar, que se inició en la ciudad de Santa Cruz, y que contaba desde el primer momento con el apoyo de la Falange Socialista y el Movimiento nacionalista revolucionario, llevó esta semana a la presidencia de Bolivia al coronel Hugo Banzer, poniendo punto final al régimen del general Juan José Torres, que se hizo cargo del poder el pasado otoño, al derrocar al general Rogelio Miranda quien a su vez acababa de derrocar al presidente Alfredo Ovando.

Poco se puede augurar en cuanto a las posibilidades de consolidación del nuevo Régimen, que ya empieza a ser reconocido por algunos países, si se piensa que Bolivia ostenta el record mundial de golpes militares, con 188 levantamientos en sus 146 años de independencia. Sin embargo, el nuevo régimen se inaugura bajo los mejores auspicios, al proclamar su deseo de contener los avances del comunismo dentro de Bolivia, sin que ello signifique renuncia alguna a la revolución social que el país está dispuesto a llevar a cabo. Banzer ha manifestado que mantendrá relaciones con todos los países, incluidos los comunistas, a excepción de Cuba, por haber mandado a Bolivia a Che Guevara. También ha señalado que respetará la propiedad privada, si bien mantendrá las nacionalizaciones llevadas a cabo por gobiernos anteriores, e impondrá el orden y el respeto a la Ley en el país.

Berlín. — Después de 18 meses de largas negociaciones, los embajadores de Estados Unidos, Inglaterra, Rusia y Francia han llegado a un acuerdo sobre la ciudad de Berlín. Aunque dicho acuerdo es secreto y no se hará público hasta que sea ratificado por los respectivos gobiernos, sus grandes líneas generales se podrían resumir así:

- a) Garantías por parte de Rusia de que el tráfico de Alemania occidental a Berlín no será obstaculizado, lo que despeja la posibilidad de enfrentarse con una crisis como la de 1948.
- b) Reconocimiento expreso por parte de las potencias occidentales de que Berlín no forma parte de Alemania occidental, y continuará, por tanto bajo el gobierno de las cuatro potencias.
- c) Prohibición a las autoridades de Alemania occidental de realizar actos constitucionales en Berlín occidental.
- d) Establecimiento de un Consulado general soviético en Berlín occidental.
- e) Autorización periódica a los berlineses occidentales de visitar la zona oriental de la capital.

Saigón. — Las elecciones presidenciales del Vietnam, convocadas para el día 3 del próximo mes de Octubre, han llenado de inquietud a los Estados Unidos y han abierto una gran interrogante sobre el destino democrático de este país el día que las fuerzas norteamericanas se retiren del mismo. Nixon estaba interesado en dar al Régimen de Vietnam un espaldarazo democrático definitivo, haciendo que las feridas elecciones se desarrollasen limpiamente, y para ello contaba con las candidaturas del vicepresidente, Cao Ky, y de general retirado Van Minh. Pero el actual presidente, Nguyen Van Thieu, no parece dispuesto a someterse al limpio juego de la democracia y ha rechazado la propuesta de pasar los poderes presidenciales de manera provisional al presidente del Senado, Van Huyen, para luchar de nuevo por la presidencia como candidato. Esta actitud ha hecho que el vicepresidente, Cao Ky, retire su candidatura junto con Van Minh, aguardando totalmente la fiesta electoral en la que Estados Unidos había puesto sus esperanzas.

(Es una colaboración de "Royo Interpress").

CHAPISTAS
Oficiales de Primera, se necesitan
BIEN RETRIBUIDOS
Presentarse: AGENCIA «DKW» — BURGOS
(ROC. 1.031)

OFICIALES
FORNEROS REVOLVISTAS — MANDRINADORES — MOLDEADORES y CROMADORES
SE PRECISAN EN FABRICA DE MAQUINARIA
ISSA
Zona industrial de Gamonal, Teléfono 206667
(R. O. C., 1.036)

MICHELIN
Para los talleres de fabricación de sus diversas factorías de ESPAÑA precisa hombres
—Acostumbrados a la vida de taller.
—Con dotes de mando y sentido de la responsabilidad
—Formación profesional a nivel de Oficialía o Maestría Industrial.
—Edad mínima 26 años.
para ocupar puestos de responsabilidad como
MANDOS INTERMEDIOS
OFRECEMOS:
—Formación dentro de la Empresa.
—Posibilidad de promoción profesional y económica.
—Seguridad en una industria moderna en plena expansión.
—Facilidades para adquirir vivienda.
Escribir a mano con amplios detalles al JEFE DE PERSONAL — Ref MI.
Apartado 301 — VITORIA
MICHELIN

PRECISAMOS SEÑORITAS
Para interesante trabajo PROMOCION VENTAS EN PRIMERA FIRMA NACIONAL
Es necesario:
—Dotes venta, simpatía, buena presencia.
Ofrecemos:
—Sueldo más comisión.
—Contrato mínimo tres meses.
—Zona trabajo BURGOS y Provincia.
Las interesadas deben dirigirse por escrito indicando teléfono y detalles personales a calle Vitoria núm. 164 REFERENCIA SEÑORITAS
(ROC. Núm. 1.149)

MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

LA CANCIÓN FRANCESA, EN CRISIS

- ★ Sacha Distel y Mireille Mathieu, los únicos con proyección mundial
- ★ El «eterno» Maurice sigue siendo el mejor
- ★ Françoise Hardy ha resurgido con fuerza

Por Frank RUTHERFORD

La canción francesa está en crisis. Los «grandes» de los últimos tiempos se han retirado, o casi. Georges Brassens, aquejado de una enfermedad renal, apenas si aparece últimamente en público. Jacques Arel parece más animado a seguir su carrera de actor. En la actualidad rueda «León», film del que es, además, director y guionista. Serge Reggiani es otro de los que ha abandonado la canción para volver al cine, en el que interpretó algunos personajes memora-

piración, su encanto, deberían hacer de Salvatore Adamo un indiscutible número uno. Pero, Adamo no ha estado bien dirigido. Ha intentado probar fortuna ante las cámaras, pero ha fracasado. Finalmente, no ha sabido escoger bien su repertorio y su estrella ha empezado a declinar. Otro tanto cabe decir, aunque por motivos diferentes, de Enrico Macias, «flor de un día» entre los grandes intérpretes de la canción francesa.

En Sacha Distel se ha vis-

en los Estados Unidos. Son los dos próximos «enviados» de Francia allende al Océano.

Alain Barriere, Guy Béart y Richard Anthony, Claude François, Michel Polnareff... figuran en un segundo plano, pese a que todos ellos conocieron su momento álgido y figuraron como firmes promesas

SOLO MIREILLE MATHIEU

De ellas, la única que se mantiene es Mireille Mat-

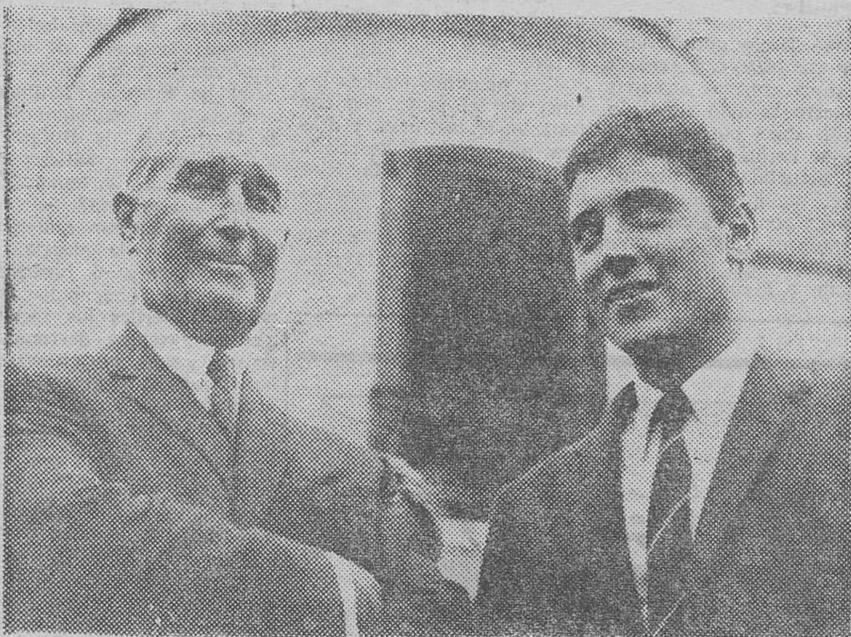
hieu, ha iniciado su declive.

Françoise Hardy «contemporánea» de Sylvie Vartán, aunque de estilo muy diferente, ha resurgido después de un súbito alejamiento. Dos grandes personalidades de la canción, Juliette Greco y Rika Zarai, siguen contando entre la estimación del público de Francia, pero una y otra dejaron ya atrás su mejor momento.

Regina y Nicoletta son las dos últimas revelaciones. Han «caído» bien en sus comienzos, pero no es de esperar que logren afianzarse. Más bien, parecen triunfadoras de un momento. Sheila aparece con gran frecuencia en la televisión, pero fuera de Francia es una desconocida.

En definitiva, se impone un relevo que dé nueva savia a la canción francesa, ahora más que nunca necesitada de nuevos valores. Michel Delpech, Paul Louka, Serge Lama... son los últimos aspirantes a los puestos que han dejado vacantes los que fueron no hace mucho los ídolos de la canción francesa.

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel.— Prohibida la reproducción.)



Sacha Distel es uno de los pocos representantes de la canción francesa cuyo valor se mantiene sólidamente. Muchos le consideran como el legítimo sucesor de Maurice Chevalier. En la fotografía vemos al «rey» con su «príncipe heredero».

bles: «París, bajos fondos», «La hora 25»... Ives Montand, finalmente, también ha dejado el mundo de la canción para dedicarse por entero al cine, en el que ocupa desde hace años un puesto de privilegio.

De Maurice Chevalier hay que hablar con admiración y respeto. Es el Charles Chaplin de la canción. El mejor de todos los tiempos, aunque hoy ya sólo es, casi, un recuerdo. Porque el «joven» Maurice todavía tiene arrostos para actuar con una sorprendente vitalidad a sus ochenta y pico años.

GILBERT BECAUD Y CHARLES AZNAVOUR

Charles Trenar, toda una institución nacional en el mundo de la canción francesa, empieza a ser un cantante pasado de moda. Tino Rossi, no es más que un ídolo de ayer, Gilbert Beaud y Charles Aznavour se mantienen en primer plano desde hace veinte años. Pero Aznavour es otro de los que parece haberse inclinado al cine, en el que se reveló ya hace años como un actor muy estimable y hasta llegó a ganar algunos premios por sus interpretaciones llenas de naturalidad. Beaud y Aznavour son, indudablemente, dos sólidos valores, pero es significativo el hecho de que ninguno de los dos ha figurado en ningún «hit parade» en los últimos cinco años.

Su talento natural, su ins-

to al sucesor de Chevalier, pero a Distel le haría falta para su consagración universal triunfar en los Estados Unidos, como hizo el «eterno» Maurice. Su éxito reciente en el Palladium de Londres ha hecho, no obstante, que Sacha Distel, sea considerado, en esos momentos, como el número uno de cara a ese triunfo universal.

Johnny Halliday ha preferido montar grandes espectáculos musicales y trabajar en el cine, incluso en el «western». Johnny como Distel tiene grandes posibilidades

hieu, que está dejando un mal lugar a sus detractores, pues cada día es mayor su éxito y ha confirmado su indiscutible primacía. Marie L'foret ha vuelto, después de su enfermedad, pero no ha conseguido igualar los éxitos anteriores. Nana Mouskouri la más directa sucesora de Jacqueline François y Sylvie Vartán, no arrastran a las muchedumbres en la medida que Mireille, ciertamente la única con proyección internacional. Daila y Georgette Lematre, imitadora de Mireille Mat-

LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(«De los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) «Fin de semana» (Los Diablos).
- 2 (2) «Help» (Tony Ronald)
- 3 (4) «Butterfly» (Danyel Gerard)
- 4 (3) «Another day» (Paul McCartney).
- 5 (5) «Ahora sé que me quieres» («Fórmula V»).
- 6 (6) «Borriquito» (Peret).
- 7 (8) «Dum Dum» (Caño Brava).
- 8 (14) «Carmen» (Trébol)
- 9 (7) «Che sara» (José Feliciano).
- 10 (9) «Wha's life» (George Harrison).

DISCOS - DISCOS - DISCOS

CONJUNTOS Y ORQUESTAS

VARIATIONS. — «Free me», «Generation» (Emio Pathé).

Grupo francés que, como sucede en el medio mundo, se dedica a imitar a los ingleses. Teniendo en cuenta esto... no copian mal.

FOLK'S — «Dum dum», «Butterfly» (Emi Regal).

¿Por qué han hecho estas versiones? La de «Dum dum», no está mal pero carece del ambiente, de la alegría, del ritmo de la originalidad. ¿Y Butterfly? Un desastre. Destrozan la canción de Danyel Gerard y el solista se dedica a desafinar cuanto quiere

BLUE CHER — «Piloto», «Raga del crepúsculo» (Philips).

EPOCA — «No estoy bien», «Buscaré otra chica» (Walnut).

Grupo producido por Tony Ronald. Bueno para bailar.

SONORA TRINIDAD. — «País tropical», «Eu vou» (Spiral).

Lo que se han propuesto —hacer música de «sabor tropical» con mucho ritmo— lo logran Ya es algo.

MOONLIGHT. — «Adagio Veneciano» «On la, la, la» (Bocaccio Records).

El tema central del «Concierto de Marcello» —el que interpretan en «Anónimo veneciano»— convertido en una preciosa canción. Lo que más destaca en este disco es la voz del solista. Recuerda un poco al del solista de los Moody Blues.

LYNN ANDERSON, DE PASEO POR LAS LISTAS DE POPULARIDAD ESPAÑOLAS



Desde hace casi medio año Lynn Anderson —a la que solamente conocían los especialistas en música country— se pasea arriba y abajo por las listas de popularidad y ventas españolas con su «Jardín de rosas». Se han hecho varias versiones en español y en otros idiomas —Betina, Mónica, Sandi Shaw, Dobis Grey, algún que otro conjunto...—, pero el público sigue prefiriendo la de Lynn.

La historia del disco y de Lynn es bastante curiosa. Empezaremos por la del disco. En Estados Unidos existen listas de éxitos dedicadas únicamente a la música «country» y rara vez un cantante de esta especialidad

salta a las listas pop. Lynn Anderson no sólo logró esto, sino que también ha sido y continúa siendo, popular en toda Europa gracias a «Rose garden»... creando un verdadero problema a las delegaciones de su casa de discos en Europa, pues no estaban preparadas para hacer frente a la avalancha de peticiones de fotografías y datos de Lynn Anderson. Pensaban que sería uno de tantos discos que pasan sin pena ni gloria por el mercado... ¡y ha sido un auténtico boom!

La historia de Lynn Anderson también está llena de sorpresas. Ya no es una jovencita, sino una mujer casada, con hijos —precisamente nació uno de ellos poco después de grabar «Jardín de rosas»— y el éxito no se le subirá a la cabeza. A lo largo de sus cinco años como cantante jamás ha querido dedicarse de lleno a la música.

—Prefiero ser una vulgar ama de casa que se ocupa de su marido y de sus hijos, no me gusta ir de hotel en hotel y estar separada de mi familia. Por eso actúan pocas veces al año —cuatro veces al mes— y me va muy bien. Mi marido está totalmente de acuerdo conmigo

Su marido es Glenn Soutton, productor de sus discos, director de una editora musical y responsable, junto con Joe South, autor de la canción, del éxito de Lynn.

—Mi historia musical —declaró Lynn durante su reciente viaje a Europa— comenzó por pura casualidad. Pese a que mi madre había sido cantante, mi padre había estado relacionado con el mundo musical y toda mi familia era muy musical, nunca me había sentido atraída por esta profesión. Estaba muy contenta con mi empleo de secretaria y no hubiera cambiado a no ser por unos amigos que me escucharon y se pusieron pesadísimo diciendo que era preciso que me hicieran una prueba. Para que me dejara en paz, acepté... ¡y aquí estoy!

Y a la pregunta de un periodista sobre por qué cantaba música country, respondió:

—Tal vez parezca algo anticuada y tonta, pero me gustan las canciones que hablan de los problemas de la gente, de sus sentimientos y no acabo de comprender, tal vez por no estar introducida en su mundo, la música progresiva o underground.

El lector juzgará si no ha demostrado coraje este veterano emigrante y profesor burgalés para venirse en solitario a la patria chica y grande, con temblores de un cierto espíritu de peregrinación al cabo de 55 años de ausencia, dispuesto a dar el postrero adiós a la tierra natal, antes de que su existencia toque a su fin.

Se llama don Víctor Sáez y Sáez, tiene 74 años, es natural de Bañuelos de Bureba, y allá, en la República Argentina, ha dejado a su esposa, hijos y nietos, para vivir el sueño dorado que ha acariciado durante más de medio siglo: volver a la Castilla de sus suspiros y contemplar de nuevo la faz de esta España a la que dejó cuando era un mozo de 18 años cumplidos.

Acaba de jubilarse como profesional del Magisterio oficial argentino, y ésta es la explicación de que, al dejar su carrera vocacional, haya resuelto volver a Burgos.

—Vamos a ver, don Víctor ¿por qué se ausentó de España?

—Ese afán de correr mundo, como tienen todos los jóvenes a esa edad. Pero había otro motivo. Toda la juventud, a fines del año 1914 y principios del 15, abrigaba el temor de que España entrase en la primera guerra europea y a favor de los ingleses, y yo fui sindicado, con cuatro jóvenes más para hacernos cargo de una escuela parroquial en la ciudad chilena de Rengo.

—¿Qué títulos o medios llevó usted a América?

—El título de maestro, carrera que hice en el Instituto de los Hermanos Maristas de Arceñiega (Alava). Yo llevaba contrato de servicios concertados con el arzobispo de Santiago de Chile.

—Bueno, don Víctor. ¿Qué ha sentido usted al volver a la Patria al cabo de tantos años de ausencia?

—Una satisfacción inenarrable al realizar mi sueño dorado de poder regresar a la Patria. Muchas eran las referencias que tenía sobre su adelanto, pero al constatarlo una vez que llegué a Santa Cruz de Tenerife y al lugar de mi desembarco, Algeciras, sufrí una emoción tan intensa que no pude derramar lágrimas de alegría porque todo cuanto me había figurado, resultaba nimio con respecto a la verdad que veían mis ojos. Y esta misma emoción la he sentido por todas las grandes ciudades que he recorrido.

—¿Qué le ha parecido el nuevo rostro de Burgos?

—Una ciudad señorial en la cual perdura la hidalguía, la caballerosidad y el don de gentes. No quiero hacer alusión a su progreso material que lo creo incalculable en comparación a cuando yo la dejé.

—¿Qué es lo primero que hizo al regresar a su pueblo?

—Orar ante la tumba de mis padres y hermanos y visitar la iglesia donde fui bautizado; una verdadera joya, a pesar de pertenecer a una aldea.

—¿Ha notado algún cambio en el campo?

—Sí, y muy grande al observar la forma de levantar la cosecha. Veo que han desaparecido la hoz, la guadaña y la zoqueta, y que han dado entrada al auto-motriz, lo cual es síntoma del enorme progreso que el Campo ha experimentado. Me llama también la atención la salubridad de que goza el campesino y la desaparición de ese trabajo titánico que debían realizar antes para tener una mala cosecha.

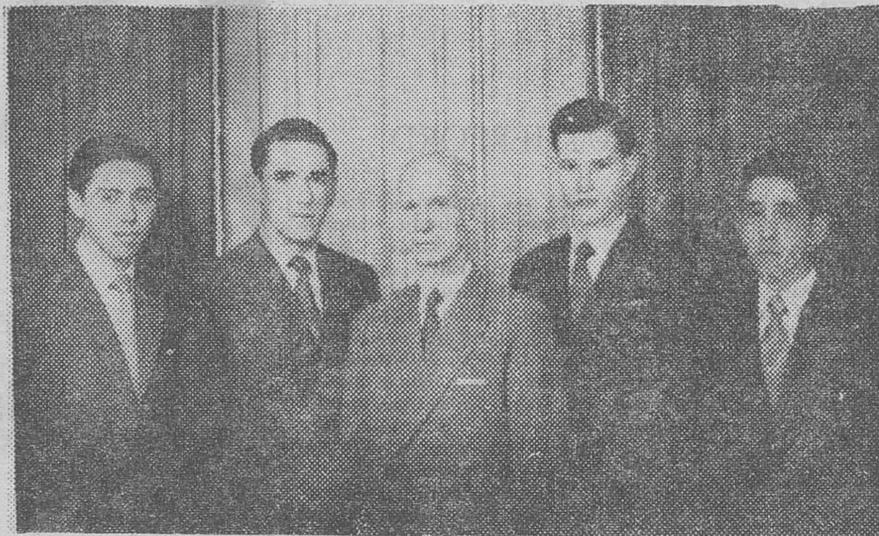
—¿Cómo le fue por América?

—Cumplidos los cuatro años de trabajo en Rengo, fijé mi residencia en Poan, al Sur de la provincia de Buenos Aires, donde vivía una hermana casada, y fundé en esa localidad un colegio primario en el año 1921. Nueve años después trasladé el colegio a Carhue por ser una población de mayor porvenir y le regenté hasta 1949, para enirar luego en el Ma-

Cincuenta y cinco años ausente de Burgos

COMO EN PEREGRINACION A LA "TIERRA SAGRADA" HA VUELTO EN SOLITARIO DESDE ARGENTINA DON VICTOR SAEZ Y SAEZ, SEPTUAGENARIO MAESTRO BURGALES

«Los seguidores de Perón se han centuplicado y le esperan con ansia para enderezar entuertos»



Nuestro paisano aparece rodeado de cuatro jóvenes condiscípulos al término de su carrera de maestro normal en Argentina.

gisterio oficial y dedicarme a la Primera Enseñanza en diversas localidades argentinas. En aquel año se nacionalizó la Segunda Enseñanza en tiempos del general Perón.

—Ha citado usted un nombre discutido y discutible. ¿Fue usted y sigue siendo simpatizante del peronismo?

—Sí, por muchas razones. La presidencia de Perón dictó leyes sociales que el obrero y el pueblo menesteroso recibió con verdadera simpatía. No es de extrañar que en la actualidad, don Juan Domingo Perón goce de una simpatía extraordinaria que el tiempo no ha sido capaz de borrar, sino que entiendo que sus seguidores se han centuplicado y lo esperan —ésta es mi opinión— con ansia, porque solamente su presencia puede enderezar muchos de los entuertos que, desgraciadamente, las actuales autoridades han cometido, reconociendo, sin embargo, que es propósito de las mismas el abrir las puertas de par en par para que el ilustre hombre público adorado, como le digo, por el pueblo necesitado, tenga posibilidad de participar en las tareas políticas de su país.

—Por lo que deduzco, además de su amor al Magisterio siente usted inquietud por la cosa pública. ¿Me equivoco?

—No se equivoca. En primer lugar, como peronista consecuente, sería mi anhelo que pudiera satisfacerse el anhelo popular de la masa laboral de la República Argentina.

—Pero ¿usted no ve errores en la pasada obra de Perón? ¿No cree que tuvo y sigue teniendo muchos adversarios?

—N cabe duda que, haciendo alusión al adagio latino «humanum est errare», pudo haber cometido errores, pero los mismos que le han achacado al ilustre general, han continuado por parte de los gobiernos que le han venido sucediendo.

—¿Y qué clase de errores?

—El error grande de Perón fue el haberse malquistado la buena voluntad que siempre le tuvo la Iglesia Católica y a la cual había llenado de verdaderas prebendas. Sé que el general ha rectificado con creces su equivocación. Otro de sus yerros fue haberse dejado influir por ministros y dirigentes de la C. G. T., de tendencias masonicas y que intentaron dar

un golpe de timón hacia la izquierda.

—¿No es llevar las cosas al terreno de que «viene el coco»?

—Mire, señor. En la «agenda» de aquel entonces presidente figuraban los proyectos de separación de la Iglesia y del Estado; del divorcio y de profilaxis social, y todo esto dio origen a ene-

mistarse Perón con la Iglesia y también reaccionaron las propias fuerzas armadas. Todo esto ha sido superado, como le digo, por los seguidores de Perón y pienso que, en la actualidad, el peronismo está en la mejor de las armonías con la Iglesia.

—Entonces ¿los gobiernos posteriores han hecho bueno malo a Perón?

—El capital error que cometió la mal llamada revolución libertadora, o mejor dicho, los sucesores del general Lonardi, fue olvidar el patriótico lema con el cual se ganó la revolución: «Ni vencedores ni vencidos». Y fustigaron en todos los sentidos al partido peronista, sin dejarle actuar, sufriendo la masa trabajadora del pueblo argentino una verdadera persecución que dividió el país socialmente, a pesar de ciertos actos que llamaron a la concordia y al olvido.

—Para usted y para muchos argentinos que piensan como usted ¿qué fue Eva Perón, realidad o mito?

—El nombre que el pueblo dio a Eva lo sintetiza todo. Cariñosamente se la llamó la «Dama de la Esperanza».

—Concretamos, ¿hoy vive mejor o peor el pueblo argentino que en tiempos de Perón?

—Su pregunta tendría que tener de mi parte una contestación catastrófica y drástica, porque desde la revolución libertadora, económicamente, la Patria argentina, ha ido de tumbo en tumbo. El pueblo necesitado padece en la actualidad toda clase de privaciones.

—Pero ¿habrá más ricos que pobres, o sucede lo contrario.

—Creo que en el mundo en que vivimos, el pauperismo prima enormemente sobre el capital.

—¿Qué gana allí un maestro dependiente del Estado?

—El Magisterio argentino, desde tiempo casi inmemorial viene bregando inútilmente por sus mejoras salariales. Por término medio un maestro nacional en activo puede llegar a cobrar, aproximadamente, los 30.000 pesos mensuales, que equivale a unas 5.000 pesetas. Es escasa también la jubilación. Al maestro que se retira le queda el 82 por ciento del sueldo que percibe.

—Hablemos de España. ¿Qué actitud adoptó usted en la Guerra de Liberación?

—No bien conocí la abdicación de Alfonso XIII, a través de referencias de amigos que habían visitado España, en mi «fuero juzgo» creí que la salida del Rey sería de nefastas consecuencias. Los hechos posteriores lo confirmaron. Y desde el momento en que las Armas nacionales se levantaron contra la indisciplina, el caos, el ateísmo, que rebosaban los hombres que habían tomado las riendas del Gobierno, me indujeron estos hechos, a ponerme sin pérdida de tiempo y con el mayor entusiasmo a defender la causa de los que querían a todo trance conservar la Fe y la tradición religiosa de España.

Yo fui del grupo de españoles que, a las pocas semanas del Alzamiento, organizó una campaña de auxilios humanitarios y materiales que aliviaban la suerte de nuestros compatriotas en la España de Franco. El dinero recaudado lo enviábamos a la Cruz Roja de Burgos.

—¿Su mayor satisfacción como burgalés y español al volver a la Patria?

—El comprobar que perdura la paz, la alegría, la tranquilidad y el bienestar de España y que no han resultado estériles los sacrificios y la sangre derramada en una guerra tan cruenta y lamentable, como fue la nuestra.

—¿Su última palabra a Burgos?

—Hasta siempre. Regresaré a Argentina en el próximo mes después de haber completado mis viajes por España. Cuando vuelva al hogar argentino, tendré siempre presente, hasta el ocaso de mi vida, la alegre y hermosa imagen de mi Burgos y de mi madre Patria.

—Buen viaje, don Víctor y ¡vaya usted con Dios!

CALLEJA

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 207148

MARISQUERIA HAMBURGO

Hoy recomendamos:

CIGALAS PLANCHA HAMBURGO
OSTRAS AL FILE
ALMEJAS AL LIMON
CHANGURROS A LA GALLEGA
QUISQUILLA GORDA
GAMBAS A LA PLANCHA
LANGOSTINOS PARRILLA AL AJILLO
NECORAS
CARABINEROS AL «AST»
PERCEBES
VIEIRAS AL HORNO
COCKTAIL DE MARISCOS

Especialidad en:

CALDERETAS DE MARISCO (Pídalas con 4 horas de anticipación).
PARRILLADAS DE MARISCO, CARNE Y PESCADO
PAELLAS DE MARISCO

(Servicio a domicilio, llamando al teléfono 205167).

Vuelta al hogar

en Simeón

FIELES A LA CITA
A precios de...
AUTENTICA
CAMPANA

Promocionamos todos los artículos necesarios para vestir su hogar.

CORTINAJES
ALFOMBRAS
TAPICERIAS
MANTELERIAS
JUEGOS CAMA
COLCHAS
MANTAS
VISILLOS
TOALLAS
LENCERIA

EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA SU DIA DE COMPRAS EN

Simeón

VISITENOS

JEAN GABIN: UN MONSTRUO SAGRADO DEL CINE FRANCÉS

- ◆ Su enorme personalidad como actor se ha puesto al servicio de los personajes más diferentes
- ◆ Un auténtico profesional, para el cual el cine no es más que un oficio
- ◆ Su vida, totalmente dedicada al espectáculo ha servido para crear un estilo de actuación

Por Claude LE GENTIL

*La mirada siempre azul y todavía inanjtil
sorrie.*

*Los labios finos acusan
las heridas de la vida.*

(Jacques Prévert, a Jean Gabin)

¿Quiere usted ver a Jean Gabin? No será muy bien recibido. Es hosco y tiene horror a los periodistas. Pese a estas advertencias, fui al estudio en el que filmaba "La bandera negra flota sobre la marmita", bajo la dirección del truculento Michel Aidiard.

No fui mal recibido, al contrario. Al estrecharle simplemente la mano, leí en su mirada el pensamiento que como hombre bien educado me expresó: "Uno más al que habré que contaré mi vida y que luego la presentará a su manera. Mañana me enteraré en su periódico de que tomo baños de pies en whisky, que me levanto por la noche para plantar guisantes, que mi deporte favorito es el boliche... ¿No podrían dejarme hacer mi oficio tranquilamente?"

No insistí. Me instalé entre esos aparatos de formas insólitas, en medio de extraños decorados de cartón, en ese marco que hacía decir a Rudyard Kipling, contemplando a un equipo de cineastas en su trabajo: "Genios graciosos, oficio gracioso". Allí vi a Jean Gabin "en su oficio", fascinado como a

los doce años, cuando se contempla el taller de un artesano, moldeando el cobre o extrayendo una obra de arte de una pieza de madera.

Puesto que se trata de un artesano, Gabin en el estudio "labra" el gesto, pule la réplica, traduce un estado de ánimo mediante una actitud física. En él no existe la composición, ni los "tics" de actor. Lo que tiene que decir lo dice con un movimiento de espalda, una breve mirada irónica o dolorosa, haciendo pesado su paso cuando el destino se encarna contra él, como ocurre en la mayor parte de sus películas... Es inútil buscar en su actuación algo artificial. Porque Gabin no "interpreta" sus personajes. Los vive. No es sólo el uniforme de prisionero lo que se pone cuando filma, por ejemplo, "La gran ilusión", sino que hace suya la psicología del cautivo, se atribuye sus penas y sus esperanzas hasta convertirse él mismo en un prisionero.

Es por ello que resulta irritante escuchar a los espectadores expresar el juicio aceptado por muchos: "¡Oh, Gabin es siempre el

mismo!". Veámosle de cerca. ¿En que puede compararse el mecánico ciego de "La noche es mi reino" con el entrenador de "El aire de París"? ¿Qué punto común existe entre el desertor de "Muelle de las Brumas" y el hombre acosado de "El día se levanta"? El industrial esposo de "Bebé Dongo", ¿se parece, aunque sea un poco a Max el Mentiroso? Yo sé de verdaderos aficionados al verdadero cine que ven más diferencias entre Gabin de campesino canadiense en "María Chapdelaine" y Gabin de campesino normando, admirable de truculencia, en "La casa Tellier", que entre Pierre Fresney de "Monsieur Vincent" y Pierre Fresney de "Doctor Schweitzer". Sólo en Gabin, el paso de un personaje a otro se marca no por una mueca más o menos lograda, sino por algunos detalles, como un cambio de tono, de paso...

Jean Gabin nació en el distrito más parisense de la capital, el XVIII. Sin embargo, cuando se le mira, no hay más remedio que reconocer que este hombre corpulento, de gestos lentos y mesurados, se encontraría mejor situado en el campo, entre los animales que le gustan, sobre todo los caballos. Primera paradoja. El pequeño Jean-Alexis Montcargó estudió en la escuela comunal de la calle Clignancourt, donde una placa lleva su nombre hoy, junto a los de Paul Deuser y Jules Romains, otros alumnos de esta escuela. A los trece años de edad, ya se ganaba la vida: albañil, dependiente, soñaba entonces con conducir una locomotora, sueño que realizó cuando fue actor (para filmar "La bestia humana", Jean Gabin aprendió realmente a conducir "La Louison"). Su padre fue cantante de café teatro y le hubiera gustado ver a su hijo hacer igualmente carrera sobre las tablas. Pero éste no se entusiasmaba. Segunda paradoja, en la actualidad, "hombre público" por excelencia, Jean Gabin siente horror a la multitud, de los halagos, de los autógrafos, de los periodistas... Tercera paradoja.

Sin embargo, para darles gusto a papá Monteorgé Jean Gabin entró a los diecinueve años de edad en "Folies Bergère", después en "Vaudeville" y en los "Beuffes Parisiens". Su primera opereta fue "La dama en désolleté", con Dranem. Después viene su servicio militar en la Marina y al terminar cantó en diversos lugares de Francia, pasó una prueba en el "Moulin Rouge" y se convirtió en uno de los "boys" de Mistinguett. Finalmente, en 1930.

El cine, que acababa de ser dotado de la palabra, llamó al joven actor. La opereta filmada estaba de moda. "Corazón de lilas", "Todo eso no vale el amor", etc... Hoy, a la edad de 65 años, Gabin ha filmado más de cien películas. En 1951, después de veinte años de ausencia, se le otorgó el premio al mejor actor francés y el gran premio al mejor actor de la Bienal de Venecia, por su interpretación en "La noche es mi reino".

Después interpretó el comisario Maigret de Simenon, el de Dostolevski en "Crimen y Castigo" el Jean Valjean de "Los Miserables...". Fue la pareja de Marlene Dietrich, a la que conoció en los Estados Unidos. Volvió a trabajar al lado de Michele Morgan en "El minuto de verdad". Filmó con Brigitte Bardot "En caso de desgracia..." Pero la silueta engordó. El actor adquirió el peso correspondiente a su edad y ahora interpreta con la misma soltura a los viejos "clochards" ("Arquimedes", "El Presidente"), a los implacables jefes de bandas ("Melodía en el sótano", "El clan de los sicilianos"), a los grandes burgueses ("Las grandes familias") y a los terratenientes irreductibles ("La horse").

Es conocida su conciencia profesional, así como su humor hosco. Gabin no se entrega, rechaza los actos publicitarios y desalienta a los periodistas, la mayor parte de las veces, por la brevedad de sus declaraciones, por el muro que siempre ha levantado entre su vida privada y su carrera de actor. El cine no ocupa en la vida de Gabin más que el lugar de "oficio". Fuera de éste, Jean Gabin se dedica a su familia, a su granja de Normandía y a los deportes; una vida de hombre que ha sabido preservar de las indiscreciones de la fama.

Ya ha pasado la época en que las modistillas colgaban en los muros de sus habitaciones la foto de Gabin, vestido de español, en "Boca de Amor" o de legionario en "La Bandera". Ha cedido la antorcha a otros. Pero Gabin, viejo león con la melena blanca, si bien no es ya el galán de las muchachas es todavía y seguirá siéndolo por mucho tiempo, el actor que sabe, con discreción, divertir o emocionar sin nunca cansar.



Gabin en uno de sus films más recientes: "El clan de los sicilianos". — (Foto EFE).

En un número especial de la revista "Cine Club", dedicado a Gabin, los realizadores y las estrellas de la pantalla testimoniaron su admiración y amistad hacia el gran actor.

JEAN RENOIR, realizador de "La gran ilusión", dice: "Jean Gabin no entra en la piel del personaje, sino que lo compone y lo crea totalmente. La extensión de las emociones que puede proporcionar Jean Gabin es inmensa. Todo su arte consiste en no dar más que lo esencial".

PIERRE MARC ORLAN, autor de "Muelle de las brumas": "Jean Gabin no se arroja en los brazos de cualquiera, como ocurre en cierto mundillo en el que la amistad parece superficial... Es un creador de sombras vivas".

MICHELE MORGAN: ("Muelle de las brumas", "Remolque"), no me presentaron a Gabin bajo un aspecto muy favorable. En rea-

lidad, encontré a un hombre simpático, muy simple, muy comprensivo; me ayudó mucho en mi trabajo".

ARLETTY: "El día se levanta", "El aire de París", "El recuerdo más lejano que he conservado de Gabin es el de su segunda película "París-Reguía". Era muy gracioso y tenía un cara muy simpática. Es un gran actor cómico. Sabe divertir con naturalidad y sin vulgaridad. Para mí es un muchacho agradable, al que quiero mucho".

Y, el propio Gabin, ¿qué piensa del Gabin actor? Responde seriamente, utilizando en su discurso ese "argot" tan suyo: "Nunca hubiese hecho la carrera que hice si no hubiese tenido los ojos azules. Los tipos que tienen pequeños ojos negros nunca han tenido éxito en el cine... Mírelos a todos... Gable, Cooper, la Michele (Morgan), Delón, Bebel (Belmondo), todos son ojiazules. Así son las cosas".

*El actor más frágil y el más sólido
al mismo tiempo.*

Sobrio como el vino rojo.

Simple como una mancha de sangre

Y algunas veces alegre como un vinillo blanco.

(Jacques Prévert a Jean Gabin)



Jean Gabin en "La bandera", una de los mayores éxitos del cine francés antes de la segunda guerra mundial. — (Foto EFE).

A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en
PAPETERIA TAGRA

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 207358

BURGOS



Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852

Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

Alquileres

SE ARRIENDA piso Informes, Teléf 207734 Horas oficina.

ALQUILO máquinas es. cribir, sumar, calcular «Crespo» Plaza Alonso Martínez 7. Teléfono 205947

ALQUILO piso, calle Carmen, 4. Informes teléfono 208724.

SE ALQUILAN dos elementos locales, altura 7 metros, oficinas, servicios, con un patio de 200 metros San Pedro de Cardena 135, o se vende muy barato Informes. Avenida del Cid, 74.

ALQUILO piso. Calle Vitoria. 184. 8.º B.

ALQUILO piso, tres habitaciones. Telf 202083

ALQUILO piso amueblado, tres habitaciones, céntrico. Teléfono: 202083.

ALQUILANSE pisos abuhardillados, centro de Burgos. Informes: Almirante Bonifaz, 24 primero.

PISO céntrico alquiler, oficinas, profesionales, etc. Informes: mañanas. Almirante Bonifaz, 24, 1.º.

SE ALQUILA piso céntrico, amueblado. Teléfono: 208285.

SE ALQUILA o se vende un piso en calle Melchor Prieto, 16, 4.º, H. Para tratar, porteria.

ALQUILO piso amueblado, Fernán González. Informes: Clunia, 6 5.º, C.

ALQUILO o vendo piso nuevo, Vadillos. Martín Antolínez, 10, 4.º, A.

ALQUILO piso centricísimo, siete habitaciones, teléfono, etc. Teléfono: 205514.

SE ALQUILA piso amueblado, calle Vitoria, 173. Razón: Gráficas Castilla, o Pisones, 28. Telf. 203358.

ALQUILO piso. Construcciones Ponce y Alonso, Gamonal. 1.800 Teléfono: 207187.

ALQUILO piso, cuatro habitaciones. Santo Toribio, 17, 5.º, C.

ALQUILO casa en Villatoro, cerca carretera, igual para vivienda o almacén. Tratar: Federico Terán.

ALQUILO bonito piso amueblado, todas comodidades. Sanz Pastor, 6, 2.º, Dcha. Telf. 201130.

SE ALQUILA habitación para vivir solos. Conde Lozano, 11, bajo.

SE ALQUILA piso pequeño, para señoritas. Santa Casilda, 4, 5.º, derecha.

ALQUILO piso amueblado. Pisones, 15, 2.º, derecha.

ALQUILO piso amueblado, nuevo. Vitoria, 164. Razón: Porteria. Teléfono 207861.

SAN FELICES del Rudrón, alquiler viviendas con todas comodidades. Teléfono: 203041.

ARRIENDO pisos con rentas bajas. Informes: Emperador, 50, 1.º, derecha.

ARRIENDO piso. Alfarreros, 41. Razón: Teléfono 206629

ARRIENDO o vendo piso amueblado, céntrico. Razón: San Julián, 9, 5.º, C.

PISO alquiler. Reyes Católicos, F. 4. Razón: porteria.

FIROGA. Alquiler local 45 metros. Santa Cruz, esquina General Mola.

FIROGA. Alquiler piso Almirante Bonifaz. Propio oficinas, sastrería, peluquería, etc.

FIROGA. Alquiler locales junto Academia Ingenieros, 30, 60, 90 metros.

FIROGA. Alquiler Plaza Vega, piso 250 metros. Oficinas, delegación o similar.

FIROGA. Alquiler piso General Sanjurjo, 9. Cuatro habitaciones, calefacción individual.

FIROGA. Alquiler piso pequeño. Paseo de la Quinta, muy económico.

FIROGA. Alquiler pisos General Mola, 140 metros cuadrados, siete habitaciones.

FIROGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Oficinas: Vitoria, 59. Telfs: 206746 - 205271.

ALQUILO piso amueblado, dos habitaciones, cocina, baño y jardín. Teléfono 205740 - 131.

LIQUIDO segundo piso, exterior, propio cualquier negocio. Vitoria, 228 - A.

SE ALQUILA piso, calle Manuel de la Cuesta, esquina General Vígón. Avisar: Teléfono 208591. De 9 a 1.

SE ALQUILA piso céntrico, todas comodidades. Calle Martín Antolínez, 12, 4.º, A. Razón de 1 - 3.

ALQUILO oficina, en calle Miranda, 17, 1.º. Informes, porteria, o teléfono 206722

ALQUILANSE: 3.500, vivienda siete habitaciones, centricísima; locales, comercio, industria. 204021.

PISOS en alquiler. 1.750 Ptas., en Carretera de Villimar, número 18. Informes: porteria.

ALQUILO piso amueblado. Calle Diego Lafinez, 5, 4.º, C. Visitas de 6 a 8.

ALQUILO piso sin estrenar, soleado, 4 habitaciones, calefacción, ascensor, sala baño. Transversal Legión Española, 1, 5.º, D. De 3 a 3,30.

DOY piso amueblado. Francisco Gradmontagne. Gamonal. Teléfono: 206931.

APARTAMENTO, cinco camas, en Cabo Ajo, alquiler Septiembre. Marina Alonso. Cabo Ajo (Santander).

ALQUILO sin conductor. nuevos: Seat 1430, 1500, 124, 850, 600-E y R-8; Morris 1300, M-G «Servi Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716

AUTOS alquiler sin conductor «Blanco»: 600-D, 850 coupé 124, nuevos. Barriada Ille. ra, B, 69. Telf. 205638

AUTOMOVILES alquiler sin conductor, todas marcas «Autos FLEN» Avenida General Vígón Edificio Otamendi. Teléfono 208072

SE VENDE Seat 600-D y 4-F Salas, 16. Taller Eléctrico.

GAMONAL 228. - Vendo varios 600-D, 850 Cp., 124, 1500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1000 L-L, Citroen AK y berlinas. Facilidades y revisados. VENDEMOS Seat 600 Seat 1500, Simca 1000, Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, furgoneta Citroen Formicheta. Totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Vitoria 105. Teléfono 206361 y Carretera Madrid - Irún, kilómetro 247. Teléfono 219111.

CONTINENTAL AUTO, S. A. - Todos los recambios turismos camiones tractores. Industria, etc Calle Madrid 1 Calvo Sotelo, 9

ADQUIERA su automóvil nuevo y águelo en cómodos plazos de 100 meses. - AUTOMOVILES IÑAKI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753

SE VENDE furgoneta Alfa Romeo, motor Perkins, barata. Informes: Teléfono 208159.

VENDO varios 600-D 850, 850 coupé, 124-L 1500 gasolina y gasolina 1500 familiar, R-8 normal, 4-L super, Simca 1000, varios; Mini 1000 varios; MG 1100 varios; Mercedes 190 de gasolina; Opel 1700 Record; Volkswagen Dodge Break, berlinas y furgonetas, 2 CV. AK 400 kilos, DKW gasolina; camiones Avia, revisados. Grandes facilidades. Víctimos sin compromiso. Sábados tarde abierto. Madrid, 40, y Alhóndiga, 2. Teléfono 209691

MUY bien de precio, se vende Simca 1000. Verlo Garaje Turismo. Vitoria, núm 29.

VENDEMOS coches R-8 y 4-L. Servicio Renault Gamonal

SE VENDEN Mercedes 230 S; Mercedes 220S; Mercedes 190 D; Peugeot 404; Dodge Dart varios; Seat 1500 gasolina y gasoil, varios; M.G.B 1300; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 100; M.G. 1300; berlinas Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D, furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia

UTOMOVILES IÑA KI. San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753. Sábados tarde abierto

VENDO Lambretta, buen uso, barata. Carretera Arcos. Tratar primer piso.

OCASION Citroen 2 CV., Seat 600 y Dauphine, en 9.000 Ptas. San Julián núm. 3.

SE NECESITA cocinero. Hostal Moderno (R. O. C., 1.026).

MUCHACHA para matrimonio con hijos se necesita Buena retribución Informes: Cafetería «Isla»

EMPLEADA de hogar con informes, se necesita para señor solo hay compañera. Aparicio y Ruiz, 18, habitación 2.

DONCELLA para San Sebastián, sabiendo su obligación, 25 a 40 años, buenos informes, necesito Vitoria 15 2.º

SE NECESITAN chicas para la limpieza. Hostal Avenida San Lesmes, 1.

RESTAURANTE Rincón de España se precisa señora de limpieza y pinche de cocina (R. O. C. 1.090)

PRECISO chica de servicio. Calle Calatravas 3, 1.º, Dcha

SE NECESITAN chóferes para autobuses de líneas regulares. Teléfono: 208622. (R. O. C. 1.102)

SEÑORA o chica servicio, poca familia. Teléfono 206184.

SE NECESITA chica de 9 mañana a 5 tarde. Informes: San Pedro Cardena, 9

MUCHACHA con informes, se necesita para Bilibao. Informes: San Cosme, 2, 2.º. Izqda

NECESITA maestro pala y panaderos. Informes: Panadería Cámara. Pisones, 21 (R. O. C. 1.135).

DELEGADO solicita financiera internacional. Disponga despacho. Referencias: Apartado 8.230. Madrid. (5.397)

AUMENTE sus ingresos colaborando ventas plazos contado artículos mucha venta. Apartado 9217. Madrid

SE NECESITAN pintores. Santa Dorotea, 5. (R. O. C. 1.114)

NECESITO chica interna, externa. Huerto del Rey 8, 3.º, Dcha

SE OFRECE encargado de obras. Informes esta Administración

FIN de verano ¿Necesita dinero para gastos de Colegio? Avón le ofrece, señora o señorita, la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información, llame al teléfono 205840 extensión 478 de Burgos, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.

NECESITO chico para mostrador. Razón: Bar Ambos Mundos. Plaza de Vega 25. (R. O. C. 1.133).

SE NECESITAN chicas de 14 a 16 años, temporeras. Especiera Burgalesa. Franciscer Salinas, 57 (R. O. C. 1.025).

CHICA se necesita para Madrid con informes, verano en Burgos, buen sueldo. Santander, 19, 4.º, Dcha

SE OFRECE carnícera sabiendo destazar. General Mola, 29. De 3 a 5.

SE NECESITA chica Vitoria 31, 8.º

CHICA para casa? bien retribuida en «Alimentación García Hermandad». Calle Vitoria 17.º

PRECISASE camarera. Restaurante «Misión Nacional». Dato, 29. Teléfono: 212111. Vitoria.

SE NECESITAN forradoras y aprendizas adelantadas de guantes. Razón: Guantes Burgos Francisco Sarmiento, 3. (R. O. C. 1.130)

CHICA fija, necesito Vitoria, 31, 1.º

NECESITAMOS forradoras guantes piel, nuevos precios. Epifanio (R. O. C. 1.137).

NECESITO chica asistente, poca familia. Madrid, 1, 5.º

NECESITAMOS costureros guantes piel. Absentarse sin saber nuevo precio. Epifanio (R. O. C. 1.138).

SE NECESITA asistente, de 8,45 a 2,30 horas. Fernando Alvarez 3, junto Audiencia. Razón: porteria, por las mañanas.

SE NECESITA muchacha para Bilibao, con informes. Razón: Plaza de Logroño, núm 2, 5.º, Izqda. o teléfono 208606

SE NECESITAN oficiales torneros. Talleres Ferrarios. Calle Madrid, 75

CAMARERAS o para trabajar dentro mostrador en barra americana. Sueldo 400 pesetas diarias más comisiones. Se requiere buena presencia. No importa no sepan oficio. Dirigirse: Sr. Borondo. Avda. Segovia, 29-31. Valladolid

SE OFRECE administrativo tardes libres. Informes: Telf 204114

SE NECESITA barman y chica. Bar Royal (R. O. C. 934).

MATRIMONIO solo necesita chica para Madrid. San Pablo, 22, 4.º, C.

MATRIMONIO solo necesita chica. Héroe Alcazar, 1, 2.º. Pretender tardes.

NECESITO chico para tienda ultramarinos. Aparicio y Ruiz, 18 (R. O. C. núm. 1.140).

NECESITO aprendiz. Razón: Almacenes Monasterio. Santander, 6. (R. O. C. 1.147).

NECESITO chico de 14 a 16 años. Bar La Solera. (R. O. C. 1.136).

SE NECESITAN aprendices de 15 a 17 años, con experiencia en el oficio. Carrocerías Burgalesas. Santa Ana, 9. (R. O. C. 1.122).

SE NECESITAN cocinera y doncella con informes para Madrid, sueldo a convenir, verano en Burgos. Razón: Villa Rosario. La Castellana.

NECESITO chico para mostrador. Razón: Bar Garillel. San Lesmes 2. (R. O. C. 1.151)

SE NECESITA palista carnet de primera. Teléfono 206833. (R. O. C. 1.152).

SE NECESITA asistente. Razón: calle Madrid, 11, 4.º, Izqda.

BAR Estrella Dorada precisa chico sabiendo mostrador. Calle Vitoria, 239. (R. O. C. 1.142)

EMPRESA transportes necesita conductores para camiones Pegaso Trailers y 4 ejes. No interesa medianías. Informarán, teléfonos: 232540 y 238264. Valladolid.

ASISTENTA se necesita, 9 a 5 tarde, mantenido. San Lesmes, 5, 3.º, derecha.

NECESITO muchacha para Madrid, verano Burgos, para dos señoras. Avenida del Generalísimo, 7, 1.º, derecha

NECESITO palista de Retro. Razón: Bar Timoteo. Frente iglesia Gamonal. Elías Pérez C. 1.157).

NECESITO mecánico para el automóvil, con conocimientos de soldadura. Empresa particular. San Joaquín, 13. (R. O. C. 1.157).

SE NECESITA chica y señorita para niños. Avda. Reyes Católicos, núm. 9, 1.º. Telf 203876

SE NECESITA chica para Madrid. Llamar al teléfono 200316.

SE NECESITA aprendiz de 14 a 15 años. Fábrica de guantes Garpez. Burgense, 20, primero.

SE NECESITA chica fija, buen sueldo. Paseo de la Isla. Edificios Beyre, 10, 9.º.

NECESITO palista para Retro, con práctica. San Joaquín, 13. (R. O. C. 1.157)

NECESITO chica fija. Llamar al 201664.

NECESITO chica externa. San Pablo, 22, 4.º, C.

SEÑORA sola necesita mujer de 50 - 60 años. Buenos informes. Casa céntrica. Callefacción central. Padre Silverio núm. 3, 9.º, C. (Bloques del Carmen).

Compras y ventas

OCASION Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas. De la Vega Madrid, 2. Burgos

OCASION Se venden 60 ventanas metálicas de 1,85 por 1,25. Informes: Villarcayo 11. Teléfono 205536

COMPRO una vieja Avenida del Cid. Teléfono 208239

VENDO perdigueros de 2 y 3 meses. Telf 200619

VENDO acordeón Pisones 16 2.º, B

VENDO escopeta marca «Orbea». Mariano Pérez. Granja Escobilla. Carretera Cardena-dijo.

VENDO molinos eléctricos, piedras de 800 y 500 mm., y husillo prensa Legareta. Defensores de Oviedo, 7.

Enseñanzas

MAESTRA daría clases particulares o en colegio, primaria y bachiller elemental. Teléfono: 202596.

Fincas

CONSTRUCCIONES «BU BI». Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción. La mejor situación de calle. Vitoria Mínima entrega inicial resto a convenir. Grandes facilidades. Informes, Calle Vitoria 175 1.º, C

VENDO, alquiler piso, junto La Salle propio para estudiantes. Informes: Delicias número 6, 5.º. Telf. 202436.

CONSTRUCCIONES González Alonso Venta de viviendas llave en mano. Exentas Entregas total 50.000 pesetas resto diez años y locales comerciales. Oficina calle Vitoria, 115

VENTA de pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano

PISO muy económico se vende en Parque de San Francisco, núm. 3. Razón en bajo fábrica.

VENDO pabellón 1.900 metros cuadrados con oficinas, viviendas, almacén. Situado carretera genera Madrid Irún, propio cualquier negocio. Informes, teléfono 201312

VENDO piso Aparicio y Ruiz 7, 2.º. Teléfono 204521

VENTA de viviendas subvencionadas Avenida Eladio Perlado, portal número 4 (Capiscot) desde 230.000 pesetas. Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García

AGENCIA FIROGA Pisos locales alquileres, traspasos. Oficina: Vitoria, 59. Teléfonos 206746 - 205271

MASEGOSA Pisos para habitar y próxima entrega, cuatro habitaciones exteriores soleadísimo. Mínima entrada. Facilidades diez años. Informes calle toria 142. Telf 209333

VENDO piso en Laín Calvo, 128 metros, bien soleado, para cualquier industria. Telf. 201183.

SE VENDEN dos pisos 250.000 pesetas, a estrenar, excelentes, facilidades 4 habitaciones despensa, baño, terraza mucho sol. Obra Galindo. Carretera Arcos (frente Barriada Ferroviarios, última parada autobús Pisones). Informes, en obra de 11 a 1 y de 4 a 8, y domingos de 11 a 1.

VENDO piso económico Alfarreros, 8. Informes: calle Avila 2, 2.º, B

VENDO piso, 4 habitaciones cocina baño y despensa. Alfarreros, 5, 2.º. Izqda

OPORTUNIDAD. Por traslado vendo piso en San Bruno 5 (Carretera Logroño) Teléfono: 200782

VENDO piso exterior soleado 4 habitaciones, calefacción central. Facilidades. Lerma 3, 2.º, D. Teléfono 208112

VENDO o traspaso negocio en marcha vivienda con muchas comodidades. Felipe Mariscal Cañizar de Argañu.

CASA dos viviendas, desocupada calefacción, cuarto de baño con huerto, vendo. Paseo de los Pisones 61. Tardes, 6 a 8

BURGALÉS: Con 85.000 Ptas. ¿Desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria. Grandes facilidades. Razón obra

VENDO casa indicada bar, restaurante, hostal o comercio, con piso confortable. Teléfono 191. Salas Infantes.

Colocaciones

SE NECESITA cocinero. Hostal Moderno (R. O. C., 1.026).

MUCHACHA para matrimonio con hijos se necesita Buena retribución Informes: Cafetería «Isla»

EMPLEADA de hogar con informes, se necesita para señor solo hay compañera. Aparicio y Ruiz, 18, habitación 2.

DONCELLA para San Sebastián, sabiendo su obligación, 25 a 40 años, buenos informes, necesito Vitoria 15 2.º

SE NECESITAN chicas para la limpieza. Hostal Avenida San Lesmes, 1.

SE NECESITA chica de 9 mañana a 5 tarde. Informes: San Pedro Cardena, 9

REVISTA DE PRENSA

CORTES: CONTRASTE ENTRE EL PROYECTO Y EL REGLAMENTO VIGENTE

Para comparar el vigente reglamento de las Cortes con el proyecto de nuevo reglamento, publicado en el "Boletín Oficial de la Cámara", hemos recortado ambos textos y hemos pegado juntos los artículos referentes a las mismas cuestiones, con el fin de efectuar una lectura paralela y sacar conclusiones. Para empezar, el nuevo texto ofrece un mayor contenido: 133 artículos frente a los 81 del reglamento vigente. El proyecto ofrece, en efecto, un contenido de mayor riqueza, no tanto por abordar cuestiones nuevas como por tratarlas de modo más explícito y detallado. Aquí radica, precisamente, la mejor virtud del proyecto: su claridad sistemática y técnica, pues las innovaciones sustanciales, como veremos, son escasas.

El primer título ("Las Cortes en el orden institucional") constituye todo él una novedad formal y se refiere a la propia naturaleza del órgano legislativo. Dentro de

este título se sienta el principio de que "en ningún caso será competencia de las Cortes emitir juicios o valoraciones de carácter político sobre la acción del Gobierno". Con ello se excluye cualquier formulación semejante a las mociones de censura o votaciones de confianza, tan comunes en los Parlamentos europeos, pero refrendadas con el sistema español, donde la vida política del Gobierno no pende del Parlamento.

Novedad interesante en cuanto a las facultades de los procuradores es la de poder elevar mociones al Gobierno. Novedad teórica (al no estar prevista la cuestión en el reglamento vigente), pero no de índole práctica, pues de hecho se venían ya presentando mociones.

En cuanto al procesamiento de los procuradores, el proyecto exige, en términos parecidos a los del reglamento vigente, el oportuno suplicatorio. En cambio, concedido el suplicatorio, el procurador no queda en suspenso en sus funciones (como sucede hasta ahora) si no lo acuerda "excepcionalmente"

la Comisión Permanente. Pues bien (preguntamos nosotros), si el procurador no va a quedar en suspenso por el hecho de ser procesado ¿para qué exigir como condición previa el suplicatorio?

La condena criminal puede excepcionalmente no implicar la separación definitiva del procurador cuando así lo acuerda la Comisión Permanente, si "los hechos declarados probados o la naturaleza de las penas impuestas" no afectaran a la dignidad. Esta cláusula nos parece, en cambio, muy atinada. Pues el procurador condenado por imprudencia temeraria o por desacato a la autoridad (por poner ejemplos muy claros) no desmerece en el concepto público tanto como para ser privado de su condición de representante. — (Carlos Luaces, en "ND")

LOS TRENES DE CERCANIAS Y LA EXPANSION DE MADRID. "ABC" (Página 14) Editorial

Muy poco tiempo ha sido necesario para revelar que ni la autopista Madrid-Vi-

llalba ni la red de carreteras que comunican la capital con las distintas zonas son suficientes, por sí solas, para que Madrid pueda desahogar su congestión urbana en poblaciones satélites. La red de carreteras, por supuesto, puede ampliarse y mejorarse. Pero, aparte de los condicionamientos de inversión no se debe olvidar que el ferrocarril está aún infrautilizado en estos recorridos; que su infrautilización es una de las causas por las cuales se saturan las carreteras y, por último, que el ferrocarril, los trenes de cercanías, resultan imprescindibles para el asentamiento demográfico permanente en las proximidades de la capital. Pese a las realizaciones ferroviarias de estos últimos treinta años los trenes de cercanías son, en general, más lentos que en los tiempos del vapor; corren lentamente, el trayecto en 1933-34, por el recorrido Madrid-Cercedilla en setenta minutos y hoy, el más rápido no invierte menos de setenta y seis minutos en el trayecto. No son, tampoco, suficientes las frecuencias de

los trenes. La conclusión es clara: necesidad y conveniencia de mejorar, en todos los sentidos, la red ferroviaria de cercanías.

FERNURISMO. "Pueblo". (Página 3). Comentario, por Santiago Loren

Son temerarias esas "operaciones" dispensadoras de recompensas a niños y adolescentes, que han sido colocados por la sociedad en una situación de injusticia y han de superarla con su personal esfuerzo que a menudo no es más que la expresión de un simple instinto de supervivencia. Un país se puede enorgullecer del heroísmo de uno de sus componentes si ha salvado algunas vidas, por ejemplo, con exposición de la suya, y frente a cualquier fatalidad incontrolable por las propias fuerzas humanas. Pero debe

avergonzarse profundamente si otra persona se ve obligada a cargar sobre sus únicas espaldas una situación de enfermedad, de pobreza, de discriminación o de abandono que la sociedad entera —injustamente siempre— haya ejercido contra su entorno familiar. Sin embargo, en tales casos se confunden deliberadamente las dos situaciones — los mismos honores, las mismas recompensas y los mismos viajes felices, y de este modo, en el fondo del pantano conformista, todo queda igual y las conciencias pueden dormir tranquilas.

SE DA COMO POSIBLE PARA LA PRÓXIMA EL NOMBRAMIENTO DE ARZOBISPO DE MADRID-ALCALÁ

Entre los nombres que circulan figura el Cardenal arzobispo de Toledo y actual administrador apostólico de Madrid. De esta forma se da como posible también que se produzca la vacante de la Sede Primada, para la que tendría que ser promovido un nuevo Prelado ("Europa Press").

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos - Cirugía vascular
S. Udefonso 3 2º Tf 237974
VALLADOLID

Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

EN BRIVIESCA, se venden: Casa en Plaza Generalísimo con dos locales comerciales y tres pisos. Parcela de 3.000 m² edificables, con 800 m² ya construidos de almacén y vivienda. Razón: Cesáreo Marcos Calle Zabala 55. San Sebastián

PONCE y ALONSO construye pisos. Ponce y Alonso, vende pisos, directamente. Ponce y Alonso da facilidades de pago. Ponce y Alonso, garantía y formalidad absolutas. Ponce y Alonso, más de veinte años dedicados a la construcción. Visite sus pisos y locales en Avenida Gamonal frente a Barriada Inmaculada.

PISOS y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa, llave en mano. Exentas. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información calle Madrid, 11 tienda) y Telfs 206544-5-8

ELEGIR bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo en todas las zonas de la ciudad llave en mano para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño 15

VENDO solar 10.000 metros, 2.500 construidos en pabellones y dos viviendas dentro casco capital. Informes: teléfono 204117

VENDO piso centro Burgos, nuevo, todas comodidades propio para oficina. Confitería Coste

VENDO piso 4 amplias habitaciones, más servicios, todo línea fachada, empapelado, parquet, calefacción mucho sol. Informes: Melchor Prieto, 9. 5.º centro. Diez mañana a cinco tarde.

VENDO extraordinario piso estrenar, subvencionado, en calle Vitoria, 164. Calefacción central tres habitaciones exteriores. Razón: Portería

VENDO piso, calle Salas soleado, económico. Informes: Cardena Aguirre 6 1.º A. Izqda

VENDO dos pisos o alquilo urgente, con facilidades. Francisco Grandmontagne 10 6.º A. (Gamonal)

CENTRICO piso vendiendo, 97 m², zona Los Vadiños, o cambio por local. Telf 209518

VENDO piso, nueva construcción. Facilidades de pago. Telf 200983

VENDO piso, Calle Delicias 6 3.º Izqda puerta 13

VENDO piso libre muy económico entrada Paseo Fuentesillas 4 habitaciones y servicios. Informes: Romancero, 2.º A De 4 a 7 tarde

SE VENDE piso. Informes: Legión Española 12 4.º A. Tardes

OPORTUNIDAD, Vendo piso calefacción exterior. Parque las Arenas, Vigón-Cid portal núm 4. Razón: portería

FIROGA, Local muy céntrico 220 metros doblados para negocio importante

FIROGA, Vitoria, 56, Edificio Beyre, piso cinco habitaciones servicios centrales.

FIROGA, Pisos junto iglesia Anunciación, cuatro y cinco habitaciones servicios centrales

FIROGA, En Gamonal, pabellón 1.300 metros. Buena situación. Precio interesante

FIROGA, Calle Tesorería, pisos cuatro habitaciones exentos contribución con facilidades

FIROGA, Vitoria 115, Pisos cuatro y cinco habitaciones calefacción central

FIROGA, Avenida de los locales 70 y 150 metros cuadrados.

FIROGA, Pisos Paseo Fuentesillas, magnífica situación cara al Polígono Industrial Villalonguejar. Facilidades doce años.

FIROGA, Locales Aparicio Ruiz, 70, 80, 150 metros, con 250 de sótano.

FIROGA, Calle Madrid, junto la Terraza, local 115 metros cuadrados.

FIROGA, Hostal interior ciudad, 18 habitaciones, mobiliario nuevo, muchas facilidades

FIROGA, En Gamonal, distintas situaciones, locales todas dimensiones y naves hasta 2.000 metros.

FIROGA, Locales edificio Puente Gasset, 60, 110, 150 200, hasta 600 metros.

FIROGA, Entreplantas Edificio Puente Gasset, 115 metros cuadrados propio oficinas

FIROGA, Plaza Nueva Gamonal pisos cinco habitaciones, facilidades de pago.

FIROGA, Locales calle Santa Cruz, nuevas edificaciones, de todas superficies.

FIROGA, Zona La Terraza calles Via Empalme y Lerma, pisos cuatro y cinco habitaciones.

FIROGA, Agencia Propiedad Inmobiliaria. Oficinas: Vitoria, 59. Telfs.: 206746 205271

SE VENDE piso por traslado. Carretera Logroño, 1. Informes: San Gil, 16, bajo, Izqda.

SE VENDE piso, Alvar Fañez, núm 12, 2.º. Razón en el mismo.

VENDO o alquilo piso primero, en Plaza de Logroño. Razón: Calle Vitoria, núm. 64. 3.º. Izquierda.

VENDO piso, calle Enrique III, portal E, 4.º C. Informes en el mismo.

VENDO piso libre, económico. San Cosme Informes: calle Belorado, 3, 2.º, Izqda.

URGE vender piso, Aparicio Ruiz, 7, 6.º, derecha Enseña portero Exponga precio y condiciones de pago a señor Abia. Telf 255283, de Valladolid.

HERMOSO piso! Ocho habitaciones, calefacción agua central mucho sol, principio Reyes Católicos ¡Ocasión! 1.300.000 Ptas. (Alonso). Prigo Moneda 13

Ganados y aperos

VENDO trilladora Ajuía con motor o sin él. Gómez García Avenida Cid 63.

VENDO ensacadora «La Triunfadora», con motor o sin él, a toda prueba. Taller López Cañizal de Argaña

Huéspedes

HABITACION confortable, céntrica, teléfono, pensión - dormir Sanjurjo, 9. 1.º Dcha.

ADMITO dos chicos dormir o pensión Calle Vitoria, 58 5.º Izquierda

DOY pensión completa a dos chicos o chicas Santa Ana 31. 2.º habitación 5

DOY pensión céntrica y cama, 80 Ptas. Puebla, 2. 1.º

OFREZCO dos camas, pensión completa. Avenida Reyes Católicos 23. 2.º Izqda.

SE CEDEN habitaciones, dormir o con derecho cocina. Doña Berenguela 12. 6.º C

Muebles

SE VENDE dormitorio dos camas, seminuevo. Calle Madrid 42. 6.º habitación 22

VENDO comedor y cama plegable. Avenida del Cid, 6 bis, 2.º. 13

SE VENDE dormitorio barato Alhóndiga 9. 3.º habitación 10.

SE VENDEN muebles y calentador de agua de gas. Almirante Bonifaz, 6, 2.º, centro de noche. De 11 de la mañana a 1 y de 5 a 7 tarde.

SE VENDE por traslado, armario de cocina formica, colchón mueble Flex Santa Clara, núm. 40 5.º D

POR cambio domicilio vendiendo dormitorio y armario comedor. Alonso Cartagena 7. 1.º

Pérdidas

PERDIDA perro caza pointer con pintas marrones en terrenos de Villafraja. Se gratifica a Telf 200519

EXTRAVIO perro caza blanco con pintas marrones, atiendo por Toy. Se gratificará en calle Briviesca núm 22. 5.º

PERDIDA chaqueta punto, marrón, miércoles. Gratificaré: Vitoria, 30, 7.º Izqda

PERDIDA yegua pelo castaño término San Medel. Gratificaré: Teléfono 207751

HALLAZGO reloj. Razón, Castillas 7, bis, 8.º E

DESAPARECIO perro pointer, pelo rojo corto, rabón. Atiendo por «Stihl». Gratificaré. Teléfono 205160

HALLAZGO reloj. Razón: Castillas, 7 bis, 8.º E

Traspasos

TRASPASO o venta Comercio ultramarinos, lugar magnífico. Razón: teléfono 207399

TRASPASO ultramarinos con piso Padre Piórez, 18 Severino González

LOCAL o carnicería, en marcha se traspasa. Prigo Moneda 13

TRASPASO Pensión Escolar Almirante Bonifaz 16 1.º

SE VENDE o traspasa tienda en plaza de Logroño (Cicasa). Teléfono 208107

TRASPASO o vendiendo por no poder atender negocio en marcha de helados, revistas, juguetes y baratijas, venta económica San Juan de Ortega 19 Soler

GRAN oportunidad. Por no poder atender se traspasa o se vende carnicería con todos los servicios y distinguida clientela. Para tratar con Gabino Martínez José Antonio número 8. Briviesca

TRASPASO local apto para toda clase de negocios. Calle Mil Viviendas 6.º bloque. Informes: Telfs 204389 200020

Televisores

REPARACIONES garantizadas televisores, magnetofones, antenas colectivas. Radio Tudanca Avellana 4. Teléfono 205652

REPARACION radios, televisores. Talleres ANIC de INVALIDOS CIVILES. Puebla, 21 1.º Telf 206493

TELEVISORES 19" último modelo extraplano UHF licencia americana, con voltímetro y mesa todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo-Moto. Calera núm 10

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marchal Radio TV. Carracas Calzadas 18. Teléfono 206523

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986

Varios

SE BORDAN a mano letras en pañuelos y camisetas; se pegan puntillas a máquina. Santa Ana 31. 2.º habitación 5.

PISOS acuchillados, barnizados. «Limpieza Pulidor». Laim Calvo 7. Teléfono 203699

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Española 20 Burgos

POR su lana usada le entregamos un Flex. Colchonera Enrique, San Juan de Ortega, 20 Capiscot

Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34 (teléfono 207358) y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria 13. Teléfono 202852.

FOTOGRAFADOS confección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena, 34. Telf. 207358 y Papelería Tagra Vitoria 13. Teléfono 202852.

MIRANDA

NUEVOS FICHAJES DEL MIRANDES

Como bien suponíamos, el Mirandés ha fichado dos nuevos jugadores, después del partido jugado en Pamplona contra el Osasuna promesas. Estos jugadores son Eguilaz, procedente del Alavés, que juega de defensa o medio y el extremo Andueza, que el pasado año militó en las filas del Osasuna.

Recordamos a nuestros lectores que el partido de hoy, en Anduva, contra el Real Unión de Irún, dará comienzo a las cinco y cuarto de la tarde, siendo la entrada gratuita para los señores socios, previa la presentación del carnet.

SAN MARTIN DE PORRES

El pasado viernes, el servicio de la Policía urbana, no realizó su habitual cometido. El motivo, que celebró la festividad de su Santo Patrono, San Martín de Porres «Fray Escoba».

A la una de la tarde, el personal del mencionado servicio municipal, partió en procesión de la Casa Consistorial a la iglesia de Santa María, portando la imagen del Santo. En la parroquia, presidida por las autoridades municipales, se celebró una santa misa, terminada la cual, se retornó la imagen

de San Martín de Porres a las dependencias de la Policía urbana.

A la hora del almuerzo se reunieron en fraternal almuerzo en el bar España y, por la tarde, dentro de la mayor camaradería continuaron festejando el día.

ASFALTO

Con asombrosa rapidez ha quedado terminado el nuevo pavimento de la avenida del Generalísimo. En la tarde del jueves, en que dieron comienzo los trabajos, parecía que se estaba celebrando algún acontecimiento importante en dicha avenida, por la gran cantidad de público que se estacionó para «curiosar». Y ayer quedó terminada la obra. Total dos días y la avenida como nueva.

Ahora a ver que pasa entre el Ayuntamiento y la Junta de propietarios de los inmuebles, que según el primero tiene que abonar el cincuenta por ciento del costo de la pavimentación, según esas contribuciones especiales que quitan el sueño a más de un propietario.

NECROLOGICAS

El pasado jueves, día 25, falleció en nuestra ciudad, el señor don Nicolás Anguiano Abecia, a la edad de 88 años,

q. e. p. d.

El mismo día dejó de existir, a la edad de 68 años, el señor don Sixto Gutiérrez Nieto, d. e. p.

Desde estas líneas enviamos a su esposa, hijos y demás familia, nuestra más expresiva condolencia.

AVISO

La junta directiva de la cofradía de Nuestra Señora de Altamira, hace saber a todos sus asociados, que han tenido algún familiar fallecido durante el año, que pueden facilitar el nombre de los mismos, antes del día 30 del actual, para que sean incluidos en las esquelas del funeral que por su eterno descanso se celebrará D. m. durante las fiestas patronales.

ARREGLO

Pues sí, se trata de arreglo y no de derribo del templete de la plaza de España, lo que quiere decir que el proyecto de hacerlo desaparecer, de momento ha quedado en eso, en proyecto.

Entre los días 1 y 15 del próximo mes de Septiembre, queda abierta la matrícula de alumnos oficiales de este Instituto, quedando expuestas en el tablón de anuncios oficiales del mismo las condiciones de la misma.

ARANDA

ARANDA Y TELEVISION ESPAÑOLA

Mañana, a las 10.25 de la noche, Televisión Española emitirá el programa informativo que llevará por título «La Ribera del Duero, camino rural cooperativo».

En dicho programa se recoger escenas de varias cooperativas de la Ribera y, como es lógico, de nuestra población y pueblos limítrofes, en un pasaje informativo e interesante para los telespectadores.

NUEVA JUNTA DE LA COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS

Según nos comunica el presidente de la Cofradía de Nuestra Señora de las Viñas, se ha renovado la Junta directiva de la misma, quedando integrada por los señores siguientes:

Presidente, don Luciano Amadeo Romera Pascual; secretario, don Rafael Arandilla Parra; tesorero, don Bernardo Arranz Astigaraga y consejeros, don José Navarro Agraz, don Luis Rojo Bombín, don Jesús Berrojo Romera, don Luis Brogeras, don Angel Cervero, don Felipe Miguel, don Jesús López, don Carlos Fuentenebro, don Pedro Mata, don Román Rozas, don José Luis Peñalba, don José Cobo Diez, don Félix Cuevas, don Andrés Iglesias, don Alejandro Mencía, don Aurelio Calvo, don Ricardo Benito y representante del Patronato don Santos López.

SUBASTA DE TERRENOS EN EL REAL DE LA FERIA

A mediodía de ayer sábado, se ha celebrado sobre el terreno en donde va a ser instalado el real de la feria, la subasta de los terrenos que han de ocupar las distintas casetas y atracciones durante las próximas fiestas patronales, habiendo sido la afluencia de concurrentes mayor que la que se esperaba demostración del interés que por esta plaza tienen los feriantes.

La avenida de Burgos será este año, la que de la noche a la mañana, se convierta en ese inmenso mar de luces y canciones, ya que, entrando por la calle de Obispo Velasco, a la derecha de la avenida, estarán situados todos los carrusiles, caballitos, norias, etc. y a la izquierda toda clase de barracas; el circo, los teatros y los coches de choque por su extensión, tienen lugares aparte, pero en la misma zona de Santa Catalina, en donde sin salir del barrio, estará todo el tinglado multicolor de la fantasía y la ilusión.

LA VELADA DE BOXEO

Se ha llegado a un acuerdo con la Federación Regional Burgalesa de Boxeo según nos comunica la Comisión de festejos, con el fin de montar una gran velada el viernes día 17 de Septiembre, por la noche en la plaza de toros, siendo de seo de la Comisión que en esta velada actúen los más destacados de las Federaciones de Burgos, Valladolid y Salamanca, ya que las tres tienen unos cuadros de púgiles muy destacados en este deporte.

Por fin se ha llegado a una solución y es seguro que el indicado día se celebrará una sensacional velada en la que los numerosos afl-

cionados arandinos a este deporte, podrán aplaudir a los boxeadores.

Nos apresuramos a dar esta noticia para conocimiento de los que estaban pendientes del montaje de la velada y atendiendo el ruego que nos ha hecho la Comisión de Festejos.

OTRO INCENDIO

El pasado día 26 sobre las once de la noche se declaró otro incendio en el barrio de Sinovas en una casa habitada por Isidoro Martín Martínez, sita cerca de la carretera de Aranda a Santo Domingo de Silos antes de llegar al camino del cementerio de dicho barrio.

El incendio adquirió, de

momento, grandes proporciones pero gracias a los esfuerzos del vecindario y del servicio de bomberos que acudió, provisto de su equipo completo, logró sofocarse, sin que afectase al edificio de vivienda, quemándose, no obstante un caedizo y una tenada con toda la leña que se encontraba depositada. Entre las pérdidas también figuraba una motocicleta que se guardaba en los locales siniestrados.

Este mes de Agosto en nuestra villa, el servicio de bomberos ha efectuado diez salidas para sofocar sendos incendios, batiendo el record de salidas en un mes.

MEDICO DE GUARDIA

Don Ramón Mira Berzosa, Avenida de José Antonio, 10.

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, domingo, Mira Alvarez, plaza del Caudillo, 28. Mañana, De las Heras, Arias de Miranda, 38.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro-Cine Aranda.— «El valor de un cobarde».
Teatro Principal.— «La noche del día siguiente».

EL TORNEO PENTAGONAL DE FUTBOL

Definitivamente, en nuestras fiestas patronales, en cuanto a actividades deportivas se refiere, al encuentro de fútbol del día 5, el de Liga contra el Benavente el mismo día de Nuestra Señora de las Viñas y el que disputará la Arandina contra el Burgos el miércoles día 15, encuentro en el que los arandinos quieren estar presentes en el campo para testimoniar su entusiasmo y rendir homenaje al equipo de la capital por su ascenso a la División de Honor, contará con un torneo pentagonal en el que participan destacados equipos locales, en el que se han inscrito el A. D. C. Michelin, el primer equipo de la O. A. R., el Olimpicos C. F., et Leones O. J. E. y el Felipe II.

Parece ser que el sorteo de este torneo se realizó ayer, siendo posible que den comienzo las eliminatorias hoy, domingo, con el fin de poder terminar precisamente el último día de las fiestas de Septiembre. Un torneo que promete acaparar la atención de los aficionados puesto que tanto desde Michelin hasta Leones O. J. E. pasando por los demás, cuentan con muchos partidarios que les aplaudirán constantemente, máxime sabiendo que tanto para el campeón como para el subcampeón hay designados dos valiosos trofeos.

El fútbol, con la competición provincial de natación y saltos de trampolín, la gran velada de boxeo, la vuelta pedestre a Aranda, la prueba de motocross y el slalom de habilidad automovilística, constituyen los festejos deportivos más salientes sin olvidar las competiciones de balonmano, baloncesto, balonvolea, que en principio ofrecen grandes dificultades toda vez que en este tipo de competiciones participan equipos de fuera de nuestra población.

Por otra parte, los juegos infantiles permiten que también los pequeños tengan sus fiestas, puesto que durante quince días figuran en el programa festejos para ellos, con premios, medallas y regalos.

VILLARCAYO

IMPORTANTE TORMENTA

En la tarde del pasado lunes descargó sobre Villarcayo una impresionante tormenta que se prolongó durante largo rato. Acompañada por gran aparato eléctrico cayó una enorme tromba de agua, con granizo que alcanzaron el tamaño de nueces, causando considerables destrozos, especialmente en las huertas, así como en tejados y balcones.

BODAS DE ORO

El pasado día 21 y con una solemne ceremonia religiosa, celebraron sus bodas de oro matrimoniales, don Felipe de la Peña, secretario del Ayuntamiento y su esposa doña Feliciano del Castillo. Con los felices esposos asistieron al acto siete hijos y 23 nietos, oficiando en la misa el coadjutor don José de Diego, que pronunció emotiva plática. Durante el santo sacrificio interpretó diversas composiciones musicales el gran artista norte americano, señor Buel. Terminada la conmemoración religiosa, los señores Peña-Dej Castillo, se reunieron con sus deudos y amigos en fiesta íntima.

NECROLOGICAS

Ha fallecido a los 73 años de edad, doña María de los Angeles Martínez, viuda de don Antonio Sáinz, madre de doña María Amparo, doña Violeta y don Eugenio Sáinz, director este último, de la Caja Rural en Villarcayo.

Asimismo ha dejado de existir, a los 59 años, doña Cecilia Pastor Pascual, esposa de don Saturnino Ruiz Pascual, que durante tantos años desempeñó interinamente la secretaría de la Merindad de Castilla la Vieja y madre de don Juan, don Clemente, doña Cecilia y doña Mercedes Ruiz Pastor. Reciban las dos familias dolientes nuestro más sentido pésame.

OGEID

BAR RAMAR

Junto Piscinas Municipales
CUEVA MERENDERO
Barrio Capisco

¡¡Realice sus compras con la máxima comodidad!!

Le proporcionamos los más INCOMPARABLES SURTIDOS

- PRENDAS CONFECCIONADAS
- VESTIDOS TEMPORADA lisos y estampados
- CORTES DE TRAJE para caballero
- TEJIDOS EN GENERAL
- GENEROS DE PUNTO
- LENCERIA

★ MAS CALIDAD

★ MENOS PRECIO

Almacenes
La Puebla

CALZADAS, 46

EL ESTABLECIMIENTO QUE PIENSA EN VD. PARA QUE VD. SE BENEFICIE

BENFICA Y PEÑAROL, FINALISTAS DEL TROFEO "RAMON DE CARRANZA"

Vencieron al Atlético de Madrid y al Valencia en los partidos de ayer

El primer encuentro se decidió por penaltys y el Peñarol venció al Valencia por uno-cero

Cádiz (Por Salvador Reico, enviado especial de "Alfil"). — El Benfica de Portugal ha tenido necesidad de recurrir a la serie de penaltys para eliminar al Atlético de Madrid y pasar a disputar mañana la final de la XVII versión del "Trofeo Ramón de Carranza", pero aunque al final del tiempo reglamentario llegara empatado a uno con el Atlético de Madrid, por juego, por dominio, por técnica y posibilidades, en una palabra, por superior entidad futbolística, el once portugués ha sido superior en todo al cuadro rojiblanco madrileño y mereció estar presente mañana en la final.

De punta a punta del encuentro el Benfica ha protagonizado las mejores acciones y los momentos más brillantes, ha dominado y ejercido una autoridad en el terreno de juego que ha roto casi siempre el fútbol triston y de carreras tan solo del Atlético de Madrid que, al menos en su defensa, se batió con cierta seguridad por el centro, apoyada su zaga por el trabajo de Adelardo e Irureta pero roto el armazón del equipo por la lentitud de Luis, la premiosidad de Ufarte, y la falta de rapidez de Gárate, pese a que el ariete se batió como siempre.

Justa fue la presencia del Benfica en la final. Fue más equipo, con más técnica y más calidad que el Atlético de Madrid y sólo la suerte, la brava pelea de la defensa rojiblanca, la estupenda actuación de Rodri, retrasaron hasta la serie de penaltys la victoria que ya habían merecido con creces Eusebio y sus muchachos.

Discreto o más bien seguro, el arbitraje del italiano Carminatti, que aunque cometió ligeros errores que favorecieron casi siempre a los españoles no influyó sin embargo en el resultado.

A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones.

Atlético de Madrid.—Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo Iglesias; Ufarte, Luis, Gárate. Irureta y Becerra. A los cinco minutos de la segunda mitad Eusebio sustituyó a Becerra y a los treinta Alberto a Irureta.

Benfica.—Henrique; Malta, Artur, Humberto; Rodrigues, Graça; Nene, Batista, Jorge, Eusebio y Simoes. A los treinta minutos del segundo tiempo Diamantino salió en sustitución de Simoes.

GOLES

Los dos goles conseguidos en el tiempo reglamentario llegaron a los pocos minutos de reanudado el juego tras el descanso.

El primero a los cuarenta y cinco segundos cuando Nene centró desde su ala, cabeceó Jorge hacia atrás y Eusebio remachó el balón a las redes, haciendo inútil el esfuerzo de Rodri.

Cuatro minutos más tarde Gárate es derribado dentro del área por Malta. El colegiado decreta penalty y lanzado éste por Luis se convierte en el gol del empate a uno con que finalizaría el partido.

Tras consumirse los noventa minutos, se procedió al lanzamiento de una serie de penaltys (alternos), iniciando los tiros el Atlético de Madrid. El resultado fue el siguiente:

Atlético de Madrid: Gárate (para Henrique).

Benfica: Humberto (marca).

Atlético de Madrid: Alberto (da en el poste y fuera).

Benfica: Jorge (marca).

Atlético de Madrid: Ufarte (marca).

Benfica: Graça (marca).

Atlético de Madrid: Luis (marca).

Benfica: Eusebio (marca).

TRIUNFO DEL PEÑAROL

Cádiz (Alfil). — El equipo uruguayo del Peñarol, se ha proclamado finalista de la decimoséptima edición del trofeo Carranza, al vencer al Valencia Club de Fútbol por un gol a cero, en partido disputado esta noche en el estadio Ramón de Carranza de ésta.

Arbitró el francés, Kibajian, auxiliado en las bandas

por los españoles Pintados y Fernández Quirós. Buen arbitraje del colegiado galo, que amonestó en la segunda mitad a los uruguayos Acuña y Cortés.

El único gol del encuentro, fue logrado por el delantero centro charrúa, Castronovo, a los 12 minutos de la segunda mitad, al aprovechar muy bien un pase de Onega, que falló la defensa valenciana.

pura esencia del fútbol rioplatense, del que es uno de los más tradicionales practicantes.

En el Valencia, salvó el luchar inicial de Claramunt I, Paquito y Lico y algunas cosas, no hay nada que destacar. Barrachina salvó un gol hecho a los 30 minutos, con Abelardo batido, en la mejor jugada del encuentro, a cargo de Cortés, Matosas y Castronovo.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

Un justo, aunque corto vencedor, ha sido el Peñarol de Montevideo, que sobre el estadio Ramón de Carranza ha sacado, a partir de los 30 minutos de juego, la más



Todo empezó al decidir pagar sus recibos a través de las Cajas de Ahorros Confederadas

Desde ese día se liberó de cobradores, devoluciones por ausencia, recargos y preocupaciones. Una carta a sus proveedores y otra a su Caja de Ahorros, bastaron para domiciliar el pago de la luz, casa, teléfono, plazos, cuotas...

La rapidez de este servicio, le animaron a usar otros muchos: custodia de valores, cobro de dividendos, transferencias, asesoramiento financiero...

5.500 Oficinas, expresamente creadas para él y otros 20 millones de clientes en toda España, buena garantía, forman la red financiera más extensa del país. Lo ha comprobado, porque en sus viajes siempre encuentra a mano una Caja de Ahorros.

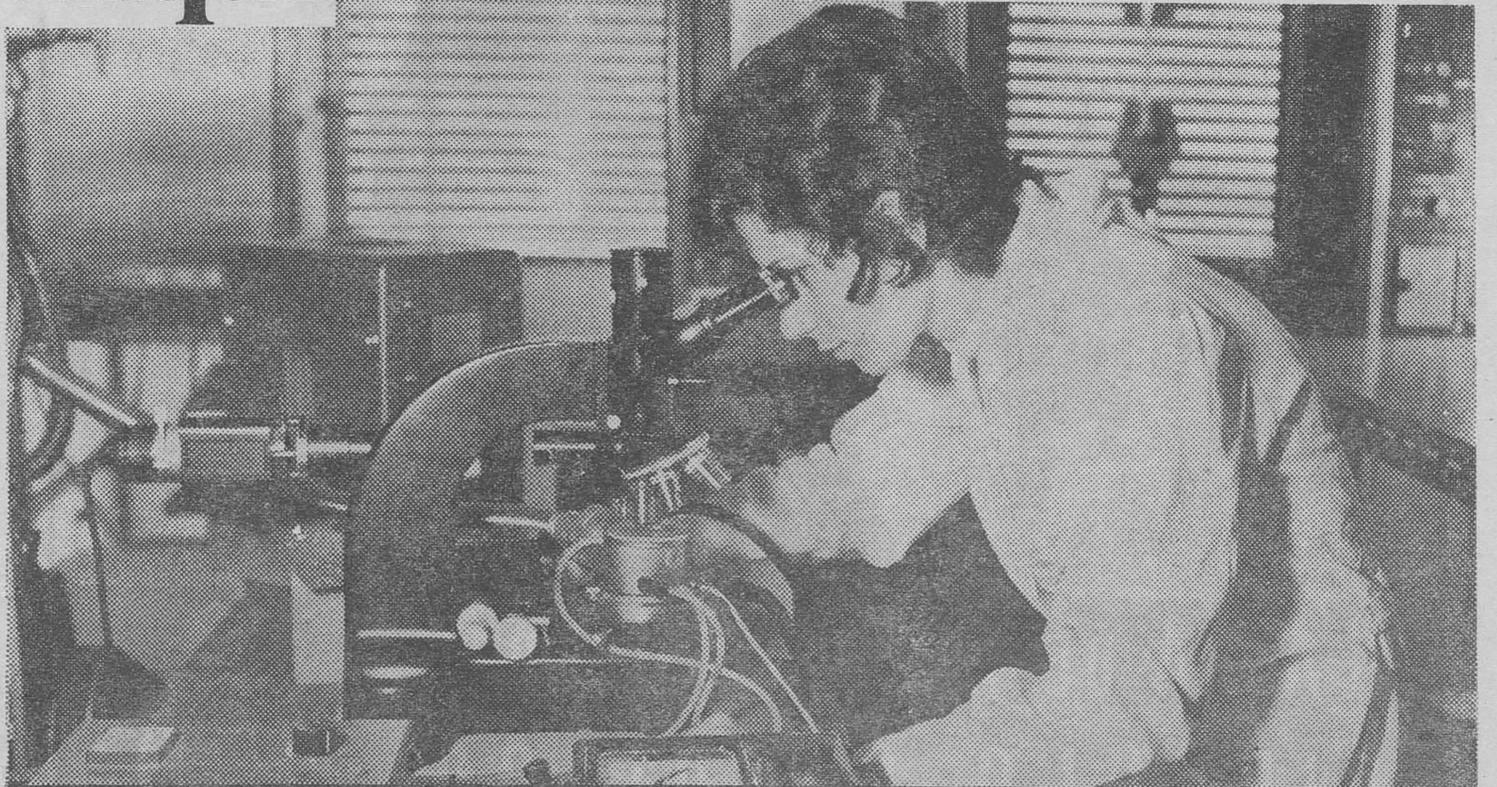
El cliente de las Cajas de Ahorros, además de lograr rentabilidad

para su dinero, sabe que está colaborando al desarrollo del progreso y la cultura.

Los beneficios de la actividad y administración de las Cajas de Ahorros Confederadas, cuyos Consejeros actúan gratuitamente, no van a bolsillos particulares, sino a la colectividad de los españoles. En 1970, se han destinado 3.500 millones de pesetas a restauraciones artísticas, clínicas, becas de estudios, casas-cuna, campos deportivos, centros docentes... es decir, a todo lo que mejora la sociedad.

Numerosos Centros de Investigación creados por las Cajas de Ahorros Confederadas y la colaboración de Usted, impulsan en toda España el proceso científico. Doña María del Carmen Palacios, Doctora en Física, aporta constantes hallazgos en su departamento de Metalurgia Física y asegura que...

¡Aquí están los beneficios!



Cajas de Ahorros Confederadas

PARTIDO DE RECOPA

El campeón de Malta venció al de Islandia

La Valetta, Malta (Alfil) El Hibernians, de Malta, ha vencido al Reykjavik, de Islandia, por 3-0, en su primer partido de la eliminatoria de la Recopa de Europa.

Los goles fueron conseguidos por Micallef (2) y Cini, en la segunda parte.

II TROFEO BERNARDO SOLANES

El Juventud disputará hoy la final con el Norma, en San Leonardo de Yagüe

Proclamado finalista del II Trofeo Bernardo Solanes, de fútbol, el Juventud en primera regional, juntamente con el Norma, de San Leonardo de Yagüe, ambos se enfrentarán esta tarde en la bella localidad soriana, para decidir quién se apropia el trofeo en litigio.

Miguel García Bello, entrenador del conjunto blanquiverde, tiene convocados para este desplazamiento a los siguientes jugadores: Pérez-Calzada, Juanjo, Javo, Marcial, Dolz, Borja, Moreno, Sevilla, Marianín, Terradillos, Herrera, Félix, Uribe y Peña. Con ellos viajarán otros dos muchachos, hermanos, apellidados Fernández, que serán sometidos a prueba.

El San Juan Marvi a Almazán

El San Juan Marvi se desplazará hoy a Almazán, invitado por el Club de aquella localidad, con cuyo equipo se enfrentará en partido amistoso. La expedición, que tiene prevista su salida para las diez de la mañana, estará integrada por los siguientes jugadores: Goyo, Che, Alejandro, Berrocal, Cipri, Mijangos, Cefe, Víctor, Pipo, Chino, Zorrilla, Martínez, Rupelo, Acinas II, Calvo, Montes e Ibáñez. Estos dos últimos proceden del Comanche, recientemente fichados.

El Valladolid sigue fuerte en los amistosos

Ganó al Logroñés por cinco a uno

Derrota del Sevilla ante el Huelva

Eibar (Guipúzcoa) (Alfil). Por cinco goles a uno el Valladolid ha derrotado al Logroñés en encuentro nocturno disputado en Eibar correspondiente a la segunda jornada del trofeo de "La Amistad".

El partido ha sido de absoluto dominio del Valladolid, que en los primeros minutos del primer tiempo había salido a la defensiva, pero ante los dos goles marcados, se fue creciendo hasta lograr el tanteo con que finalizó el encuentro.

En el minuto 13 de la primera parte, fue lesionado el portero del Logroñés, Larrañaga, al bloquear un balón y chocar contra Alvarez, por lo que quedó conmocionado y tuvo que ser sacado del campo en camilla.

3^{ER} SORTEO 1971

213 PREMIOS con un importe total de UN MILLON DE PESETAS

COMPLETAMENTE GRATIS PARA

SOLICITE INFORMES

en cualquiera de nuestras OFICINAS

Vd.

DERROTA DEI SEVILLA EN HUELVA

Huelva (Alfil). — Por un gol a cero ha vencido el Recreativo de Huelva al Sevilla C. F. en partido amistoso celebrado esta noche en el Estadio Municipal onubense. Al descanso se llegaría ya con el mismo resultado.

Sevilla. — Rodri; Isabelo (Toni), Santos. Hita; Rodríguez (Toñérez), Pazos (Blanco); Lora, Juan Antonio, Acosta, Berruero y Manolín Bueno.

Huelva. — Omis; Crespillo, Ortiz, Eloy López, Nieto; Coradino Azuaga, Naranjo, Jeromo y Manzano.

El único gol del partido se produjo a los cinco minutos de juego por mediación de Naranjo en jugada iniciada por Coradino.

En el primer tiempo el encuentro estuvo igualado, con buenas jugadas por ambas partes, llegándose con facilidad al área contraria. En la continuación se impuso el equipo de Huelva que dominó al conjunto sevillano.

TROFEO "CONCEPCION ARENAL"

El Ferro' de Caudillo (Alfil). — El Gijón venció por tres a uno al Oviedo en el primer encuentro del "XVII Trofeo Concepción Arenal". El Gijón al obtener este resultado se clasifica para jugar mañana la final contra el Ferrol.

OFICIALES TORNEROS

se necesitan en TALLERES FERARIOS Calle Madrid 75

REPRESENTANTE

necesit. fábrica de muebles auxiliares, para Burgos, provincia, etcétera

YARGAR Altamira, 38 BILBAO

¡¡ATENCIÓN!!

en el mejor sitio de las Mil Viviendas

SE TRASPASA

Local de 30 - 60 ó 90 m2. — Tel. 209267



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



HOY JUEGA EL BURGOS FRENTE A LA CULTURAL, EN VALLADOLID

Con este partido pone fin a su actuación en el «Trofeo de la Federación Oeste»

Esta tarde, a las seis, en el Estadio Zorrilla vallisoletano, jugará el Burgos frente a la Cultural Leonesa, su postrer partido correspondiente al I Trofeo de la Federación Oeste, donde obviamente es decirlo, su actuación ha sido muy deficiente. Tanto es así que el Valladolid, aun a falta de disputar otro encuentro, se ha proclamado virtual vencedor de dicha competición.

El partido de hoy nada resuelve a efectos de optar al trofeo. Supone, sin embargo, en lo que al Burgos se refiere, la posibilidad de poner un entonado broche final que

sirva para borrar flojas actuaciones anteriores y para elevar un poco el espíritu general de lucha, con vistas al ya inminente comienzo de la competición liguera. Puede irse haciendo a la idea de que facilidades no habrá de encontrar, dado que la Cultural Leonesa planteará fuerte lucha, animada de esa fuerza que siempre alienta en todos los equipos que saltan al campo con la consideración de teóricamente inferiores. Por otra parte, la Cultural corre el riesgo, si pierde hoy de pasar por esta competición sin anotarse un solo punto, ya que el encuentro que le resta habrá de disputarse frente al Valladolid, en el terreno de éste y por lo que parece los vallisoletanos —tal como les han rodado las cosas— se han encariñado mucho con la idea de no sólo conquistar el trofeo, lo que ya lo tienen conseguido, sino cerrar su campaña en la competición, sin ceder un solo punto.

Queremos advertir que el partido de hoy habrá que jugarlo con buen espíritu y sin incurrir en ese ritmo anodino de falsa superioridad, que tan pernicioso fue frente al Valladolid, en León.

— 0 —

Anoche conversamos con el presidente del Burgos, señor Preciado y con el entrenador, señor Moreno. Aunque fuimos intercalando las preguntas, resultará fácil para nuestros lectores deducir las que fue respondiendo cada uno de ellos.

—¿Cuándo sale la expedición hacia Valladolid?

—Mañana, domingo, a las once de la mañana.

—Viaje de una etapa?

—Nos defendremos en Bellavista, para comer.

—¿Qué jugadores se desplazan?

—Bilbao, Solana, Marcos, Capón, Astorga, Raúl, Gómez, Ederria Benegas, Jaquet, Alcorc, H. Arráiz, Requejo, Valde Angelín, Mendiola Quiró y Arzamendi.

—¿Siguen no tanto de baja?

—Iturricha Nebot, Alcorceta I. Aramburuzabal y Nájera.

—¿Se producirá el debut de Benegas?

—Dele como seguro.

—¿Tiene decidida la alineación?

—En líneas generales, sí, con algunas dudas.

—¿No puede facilitar?

—No, que me oponga a ello; sin embargo, a veces, las circunstancias cambian de un día para otro y tal vez no le agrade publicar una que luego no pueda o no considero conveniente sacar a última hora.

Finalmente, Mariano Moreno cumplió nuestra insistencia y no anticipa como probable esta formación: Solana; Capón, Raúl, Astorga; Benegas, Ederria, Arráiz, Jaquet, Quiró y dos equis, que suponen otras tantas incógnitas por ambos puestos del centro de la izquierda del ataque.

Mientras hablamos, se hace incesante la afluencia de personas que acuden a secretaría. Por eso surge inevitable pregunta.

—¿Qué número de socios se ha alcanzado ya?

—Los siete mil incluidos los femeninos infantiles.

—¿Es definitivo el cierre de admisión a día 31?

—Digame que resulta obligado efectos burocráticos. Después de esa fecha los que quieran suscribirse tendrán que esperar a que se haya celebrado el partido por Córdoba.

—¿Algo concreto sobre la asamblea?

—Esta noche la espera de la oportuna autorización federativa. Por nuestra parte, pensamos celebrarla si es posible el día 10 de Septiembre.

No hubo más preguntas. Sólo a expresión de nuestra gratitud, el deseo de que se ponga buen final a este torneo.

VICTOR MANUEL

TROFEO GAMPER



Barcelona. — Final del "VI Trofeo Juan Gamper". El partido entre el Chacaritas Juniors y Barcelona terminó con el resultado de 0-1, proclamándose vencedor del VI Trofeo el Barcelona. En la foto, el capitán del equipo azulgrana recibiendo la copa de manos del Sr. Platón. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

**INDEPENDICÉSE
y gane 20.000**

60 setas mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil, apta ambos sexos. Pida información gratis MATER Muntaner, 81. — Barcelona

SOL POR TODAS PARTES

En los pisos que perfectamente terminados exentos, con calefacción, parquet de lujo y buenas vistas, vende directamente y con facilidades PONCE y ALONSO, S. L., en Avenida Casa la Vega, frente Barriada Inmaculada

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

TRABAJOS DE CEPILLO

puente hasta 3.500 m/m. Prensa excéntrica de 40 Tm. torno, fresadoras cepillos, etc., efectuaríamos a muy buen precio. Admitiríamos fabricación de cualquier tipo de utillaje o maquinaria con o sin colaboración. Razón: Talleres Carmelo Hernando. — HARO (Logroño) Telf 229

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de Iberduero

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 31 del actual desde las 3,15 horas de la tarde hasta las 4,15 horas de la misma, aproximadamente al centro de transformación denominado: «Carretera Logroño».

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure como Sector, el número 540

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso

ESCUELA PROFESIONAL

«MARIA MADRE»

(CENTRO ORDINARIO DE EXPERIMENTACION)

Durante el curso 1971 - 1972 este Centro impartirá las enseñanzas de:

ENSEÑANZA GENERAL BASICA

Primero, segundo, tercero, sexto y séptimo grado.

ENSEÑANZA DE FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO EN LAS FAMILIAS PROFESIONALES SIGUIENTES:

- CORTE Y CONFECCION
- PELUQUERIA Y COSMETICA
- QUIMICA
- ADMINISTRATIVOS

CURSOS INTENSIVOS DE:

- CORTE Y CONFECCION INDUSTRIAL
- PELUQUERIA
- AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

La matrícula queda abierta a partir del día 20 de Agosto hasta el día 12 de Septiembre.

Inscripción - información en: Residencia María Madre Barriada Juan XXIII núm. 17 1.º —

Teléfono 207252 de 10 a 1 de la mañana.

Plazas limitadas.

AYUDA PARA EL FUTBOL

- ★ Treinta y un africanos se entrenan en una escuela alemana
- ★ Preparación para la carrera de entrenador



Hennef (DaD.— Por De la Lange).— Treinta y un africanos son actualmente huéspedes de la escuela Hennef como en Africa, alemana de deportes en Hennef. Proceden de Etiopía, el Sudán, Zambia, Kenia, Uganda, Nigeria, Liberia, Sierra Leone, Ghana y Tanzania. Escogidos por el Consejo Superior de Deportes Africano, los futbolistas boxeadores y atletas tienen que ser preparados en la República Federal de Alemania para sus tareas futuras de entrenadores. El participante más prominente del curso en Hennef, es el campeón en la carrera de 10.000 m., de Kenia, Philip Ndo.

La enseñanza abarca la instrucción teórica (foto 1) y la técnica (nuestra foto doble) en los deportes fútbol, boxeo y atletismo. Particular importancia atribuyen los tres profesores alemanes, que junto con los encargados de curso de la Escuela Superior de Deportes Alemana de Colonia, cuidan a los huéspedes extranjeros, a los "puntos flacos", o sea, a la táctica y la sistemática del entrenamiento. Después de terminado el curso de cuatro meses y medio de duración, los participantes recibirán un certificado, destinado para facilitarles el comienzo como entrenador en sus respectivas patrias.

Por medio del curso de entrenamiento en Hennef, la República Federal de Alemania está iniciando un nuevo tipo de ayuda al desarrollo deportivo. Hasta ahora fue al revés: entrenadores alemanes fueron enviados a Africa. Así, por ejemplo, fueron cuidados los equipos nacionales en Ghana, Togo y Guinea, por el entrenador de fútbol Otto Westphal; en Ghana y Nigeria, Karl Heinz Marotzke, y en Uganda, Burkhard Pape, Helmut Mohr, quien en Hennef instruyó a los futbolistas africanos, esta-

ba trabajando durante dos años en la República Senegal. Tatno aquí en Hennef como en Africa, los alemanes y los africanos se hacen entender mediante el idioma inglés. El Seminario de Hennef es financiado por el Ministerio de Cooperación Económica en Bonn y el Comité Olímpico Nacional (NOK) en Francfort del Meno. Comida, alojamiento y eventuales gastos por asistencia médica, son gratuitos. Además, los huéspedes reciben un equipo de deporte completo así como dinero para gastos menudos.

Después del entrenamiento les queda tiempo suficiente a los huéspedes africanos para conocer tipos y costumbres en la República Federal de Alemania. Para la terminación del programa están proyectados viajes de varios días por Berlín Occidental, Munich —con visita de los lugares de los Juegos Olímpicos— y Francfort del Meno. Visitas de los campeonatos de boxeo alemanes en Kiel y de una carrera de automóviles en el Nürburgring proporcionaron igualmente distracción. Poco deportivo pasó el paseo por la gran Exposición Federal de Horticultura y la visita del jardín zoológico en Colonia.

Ya que este primer curso de entrenadores en Hennef acusan un resultado satisfactorio para ambas partes, se intenta repetirlo el año próximo.

LAS QUINIELAS CELEBRARON SUS BODAS DE PLATA CON RECORD DE RECAUDACION

Se obtuvieron 8.951,297,605 pesetas en total

En el pasado ejercicio los signos tuvieron mayor tendencia casera

En Burgos se invirtieron en este juego 52 millones y en concepto de premios se cobraron 30.095.447 pesetas

La quinielas futbolísticas españolas cumplieron en el anterior ejercicio sus "bodas de plata" y ahora la "Guía del Quinielista", que anualmente edita el Patronato, nos trae resumidos los datos y diversas curiosidades que se ofrecieron durante dicha temporada.

El porcentaje de aumento, temporada tras temporada, viene siendo el mismo. Y por ser así, hay que repetir que ese aumento supone el 20 por 100 sobre el ejercicio anterior que también sentó record. Ahora pues, vuelven a manejarse las cifras más altas de siempre, partiendo de la recaudación, que se fijó en la cantidad de 8.951.297.605 pesetas, lo que representa un aumento, con relación a la temporada anterior, de 1.646.884.455 pesetas.

Y todos los demás capítulos acusan una natural repercusión favorable, lo que significa que, a la hora de rendir cuentas, el Patronato ofrece ya cifras definitivas altamente satisfactorias. Por ejemplo, la participación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes en la temporada 1970-1971 asciende a la cantidad de 1.969.285.473,10 pesetas, con aumento de 362.314.580,10 pesetas en relación a la temporada precedente. Y las Diputaciones provinciales obtienen 984.642.730,55 pesetas, con aumento, asimismo de 181.157.290,05 pesetas respecto al ejercicio anterior.

Desde su fundación, en 1946, hasta ahora, cumplidos veinticinco años de actuación, las apuestas pueden presentar este resumen sobre los distintos capítulos que han atendido, de acuerdo con las normas vigentes en cada caso:

Al Fondo de Protección Benéfico-Social	553.216.905,30
Alas Diputaciones provinciales	1.093.546.205,02
A la Junta de Educación Física Universitaria	43.817.448,44
A la Delegación nacional de Educación Física y Deportes	9.286.801.936,55
A la Mutualidad de Futbolistas Españoles	171.939.819,30
A la Mutualidad deportiva	157.127.246,35
El Patronato ha distribuido en premios entre los apostantes por aciertos conseguidos	24.928.279.796,34

Al cabo de veinticinco años récords de superación, han quedado establecidos unos récords que tienen indudable realce y que reunimos, a efectos puramente informativos.

— Premio a un máximo acertante: 37.680.990 pesetas, en la jornada 31 de la temporada 1969-1970, al abogado madrileño don José Díaz Cristóbal quien añadió seis aciertos de 13 y quince de 12. y en total cobró la cantidad de 42.291.480 pesetas.

— Mayor número de millonarios en una misma jornada: 38, a 1.338.783 pesetas cada uno en la jornada 24 de la temporada 1970-1971.

— Mayor número de millonarios en una misma temporada: 236, en la 1968-1969 (el total de millonarios asciende a 1.096).

— Mayor número de premios en una temporada: 5.650.131, en la 1970-1971.

— Mayor recaudación en una jornada: 301.539.650 pesetas, en la 21 de la temporada 1970-1971.

— Mayor recaudación en una temporada: pesetas 8.951.297.605, en la 1970-1971.

PREMIOS Y SIGNOS

En ninguna otra temporada se ha ido más lejos que en la pasada (1970-1971) en número de premios. Casi se ha llegado a los seis millones de beneficiarios en el reparto, a través de 40 jornadas, en que siempre se dio en el pleno de los 14 aciertos; porque también hay que dejar constancia de que la temporada tuvo un desarrollo absolutamente normal, en cuanto a la composición del boleto semanal, que en todos los casos permitió computar 14 resultados, y sólo en media docena de jornadas hubo que recurrir a los partidos denominados reservas.

Otra cosa fueron los resultados producidos en los distintos campos de fútbol, que son los que sentencian las jornadas y que son los que dan o quitan, según la estimación que merezcan los signos, realce económico al reparto de los premios. Generalmente, a lo largo de la temporada, suele haber de todo: jornadas tan asequibles a los aciertos, que incluso excluyen del reparto a los acertantes de tercera categoría, y jornadas que, por el contrario, otorgan los millones al acertante solitario.

En este pasado ejercicio los signos tuvieron una mayor tendencia casera. Y así lo testimonia la estadística sobre el conjunto de los 560 encuentros que tuvieron validez para el pronóstico, porque el reparto de esos signos fue el siguiente:

- 324 victorias en terreno propio (1)
- 153 empates (x)
- 83 triunfos en campo contrario (2)

Es decir, que las variantes (x-2) sólo alcanzaron al 42 por 100 de los partidos. Concretamente, los porcentajes fueron éstos: 57,85 por 100 de victorias en terreno propio, 27,32 por 100 de empates y 14,83 por 100 de triunfos en campo contrario.

A título de curiosidad, cabe significar que en dos jornadas —vigésima y vigésimo sexta— se produjeron 13 triunfos caseros, en tanto que en tres jornadas —novena, undécima y trigésimo cuarta— se llegó al mayor número de variantes, que fue de nueve. Otros datos en relación con los resultados: en una jornada —la novena— se registraron ocho empates, y en otra —la vigésimo octava— se señalaron cinco victorias fuera. En cada caso fueron las que determinaron los extremos opuestos al (1), que ha sido el signo de mayor frecuencia.

En premios, el reparto ha traspasado límites anteriores también en el capítulo económico, pues que ha alcanzado la cifra de 4.923.213.682,75 pesetas, con aumento de 905.786.450,25 pesetas respecto a la temporada precedente.

Y entre 141 millonarios hubo un solo acertante solitario, que obtuvo el mayor premio de la temporada: don Antonio Millán Pérez, farmacéutico de Castro del Río (Córdoba), quien en la jornada trigésimo séptima obtuvo la cantidad de pesetas 23.476.508 por sus 14 aciertos. Todavía, sin embargo, subsiste el record del abogado madrileño don José Díaz Cristóbal quien en la temporada 1969-1970 alcanzó la cantidad de pesetas 42.291.480 por sus aciertos en la jornada trigésimo primera, en que al pleno de 14 aciertos, añadió seis de 13 y quince de 12.

Hasta el momento, los millonarios promovidos por las apuestas ascienden a 1.096, y en esta pasada temporada se ha dado el caso, indudablemente satisfactorio, de que 38 apostantes fueran millonarios al mismo tiempo. La verdad es que los premios han sido más numerosos que nunca, con este detalle por categorías:

- 92.556 de primera categoría
- 1.532.485 de segunda categoría
- 4.025.090 de tercera categoría

Luego en el curso de la temporada los beneficiarios han sido nada menos que 5.650.131, lo que representa un promedio de 141.253 premios por jornada.

También habría que destacar que en la jornada vigésimo primera se estableció record de recaudación, con la cantidad de 301.539.650 pesetas, y que a lo largo de la temporada se formalizaron 1.790.259.521 apuestas.

EN BURGOS

Estos datos que quedan expuestos en líneas anteriores, se complementan con los referidos a la Delegación de Burgos, donde la recaudación obtenida durante la pasada campaña totalizó 52 millones, en números redondos, lo que supone un incremento de cerca del 29 por 100 sobre la temporada anterior, por lo que la media nacional de aumento se ha visto superada.

Los premios pagados en total en esta Delegación ascendieron a 30.095.447 pesetas, por lo que los burgaleses tuvieron un "déficit" de aproximadamente veintidós millones, entre lo invertido en este juego y lo recuperado por el concepto de premios.

Hay que hacer notar, no obstante que de ese conjunto de dinero invertido en nuestra provincia, un total de 5.700.000 pesetas aproximadamente ha correspondido a la Diputación para su inversión en obras benéficas, de acuerdo con lo estatutariamente dispuesto al efecto.

Diario de Burgos

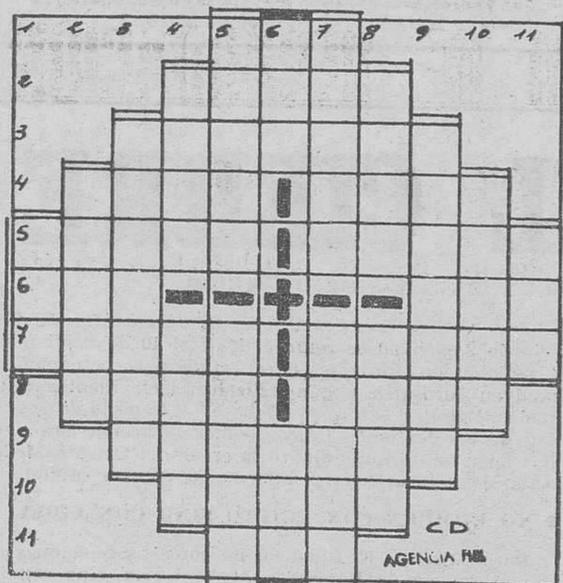
Se vende en:

- MADRID Kiosco Cibeles
- BILBAO C/ Elcano núm 35
- VALLADOLID Platerías 21
- LOGROÑO Kiosco La Rosaleda
- y E. Paracuellos-Muro del Carmen. 9

Si usted piensa en
PISOS · APARTAMENTOS · OFICINAS
LOCALES COMERCIALES
infórmese en Avda. del Cid, 3.

BEYRE, S.A. garantía de construcción.

Pasando el rato



CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1. — Manto beduino. 2. — Elemento primario de la materia. 3. — Distanciara. 4. — Fenómenos atmosféricos. Proyectil. 5. — Quita las asperezas o arrugas. Hospital de ancianos. 6. — Caudillo cristiano de la Reconquista. Creencia (pl.). 7. — Sujetaré. Provincia española. 8. — Años de existencia. Infusión estimulante. 9. — Haga menos pesado. 10. — Atasca. 11. — Voz al teléfono

VERTICALES. — 1. — Adverbio de lugar. 2. — Localidad navarra. 3. — Regla para dirigir visuales. 4. — Flancos de un ejército. Escasa. 5. — Atiranta las velas de una nave. Publica una obra literaria. 6. — Arbusto de madera muy dura. Tanto deportivo. 7. — Veneraba, quería. Hierro endurecido con carbono. 8. — Rezas. Compositor mejicano. 9. — Achaque habitual. 10. — Traidor. 11. — Constelación boreal

Solución al anterior:

HORIZONTALES — 1. — Calar. Pilar. 2. — Ayudar. Baza. 3. — Paz. Los Sal. 4. — As. Felón. Ha. 5. — Tea. Sacas. 6. — Dar Sor. 7. — Lunas. Mal. 8. — Id. Zocos. Mi. Más. Lar. Pan. 10. — Arel. Navazo. 11. — Raros. Risas.

VERTICALES. — 1. — Capas. Timar. 2. — Ayas. Duda. 3. — Luz. Tan. Ser. 4. — Ad. Feraz. Lo. 5. — Ralea. Sol. 6. — Rol. Can. 7. — Sos. Morar. 8. — Ib. Nasas. VO. 9. — Las. Col. Pas. 10. — Azahar. Maza. 11. — Ralas. Pinos.



HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 30 de Agosto al 5 de Septiembre)

ARIES — Del 21 de Marzo al 20 de Abril. — Dudas que se resuelven espontáneamente. — Necesidad de puntualizar algunas cosas. Cuidar sobre todo los últimos pasos. Sorpresa en el terreno sentimental. Importancia de una decisión. — SEPA FRENAR

TAURO — Del 21 de Abril al 21 de Mayo. — Ilusiones pronto desvanecidas. Encuentro casual interesante. Cambio en la casa o en el lugar de trabajo. Discusión o divergencia con persona de más edad. Dudas. — EVITE TODA AUTO-SUFICIENCIA

GEMINIS — Del 22 de Mayo al 21 de Junio. — Satisfacciones recreativas o deportivas. — Ilusiones que no corresponden a la realidad. Riesgo de pérdida o extravío. Variabilidad en los estados de ánimo. También en la suerte económica. — SEA OPORTUNO.

CANCER — Del 22 de Junio al 22 de Julio. — Alternativas en el humor. Luchas íntimas. — Dudas. Cuidar mucho sus palabras y evite confidencias y discusiones. Ingreso imprevisto y también gastos inesperados. Sorpresa sentimental. — SEA PRUDENTE.

LEO — Del 23 de Julio al 22 de Agosto. Ilusiones y oscilaciones de humor. En general inestabilidad emocional y en casi todo. No se deje llevar por su tendencia a la contradicción y siga el camino fácil. Satisfacción íntima. — SEA FLEXIBLE.

VIRGO — Del 23 de Agosto al 23 de Septiembre. — Necesidad de actuar con calma y lentitud. Gastos en cosas innecesarias o caprichosas. Lucha íntima. Experiencia nueva e interesante. Satisfacciones diversas. — GUIESE EN GENERAL POR LA INTUICION.

LIBRA — Del 24 de Septiembre al 23 de Octubre. — Imposibilidad de una determinada gestión. Lucha íntima o duda. Reacción poco clara de una amistad. Rivalidad o celos. Sorpresas afectivas. Noticias buenas de fuera. — SEA AMPLIO Y AGIL.

ESCORPIO — Del 24 de Octubre al 22 de Noviembre. Ilusiones y oscilaciones en el humor. Dificultad imprevista, avería o cosa similar. Necesidad de actuar con mucha calma. Noticias que le preocupan. — CUIDE SOBRE TODO LOS PASO FINALES.

SAGITARIO — Del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre. — Favorable para todo lo nuevo. Viajes, cambios, etc. Conocimiento o experiencia de gran interés. Importancia de una decisión. Antagonismo o riña con vieja amistad. — ESQUIVE LOS MOTIVOS DE TENSION.

CAPRICORNIO — Del 22 de Diciembre al 20 de Enero. — Dudas que tienden a resolverse espontáneamente. Sepa detenerse a tiempo. Cuidar las palabras y evite innecesarias confidencias. Novedades sociales y familiares. Éxito sentimental. — GUIESE POR LOS SENTIMIENTOS.

ACUARIO — Del 21 de Enero al 29 de Febrero. — Satisfacciones recreativas o artísticas. Prueba de afecto o de ilusión. Encuentro oportuno. Cambio en la casa. Buenas noticias familiares. Necesidad de mantener ocupada la imaginación. — SEPA ESQUIVAR.

PISCIS — Del 21 de Febrero al 20 de Marzo. — Ilusiones y tendencia en general al espejismo o la utopía. Inutilidad de determinado esfuerzo. — Contrariedad imprevista. Excursión o viaje corto. Logro de un propósito. — TRATE DE VER LAS COSAS PANORAMICAMENTE

(Es una colaboración especial para Agencia «Fiel». — Prohibida la reproducción.)

Y VA DE CUENTO...

Una artista, después de escuchar los consejos de una amiga, fue a consultar a una pitonisa. — ¿Qué te ha dicho? — preguntó la amiga cuando volvió.

— Nada que me interese. No me ha inspirado confianza. Figúrate que llegué a la casa, toqué el timbre, se abrió la puerta y me preguntó: "¿Quién es?"

Una rubia está sentada en un departamento del tren enfrente de un marselés. Se acercan a Avignon y el marselés dice: — Vaya, hay viento del Noroeste.

— ¿Viento? — pregunta la señorita extrañada. Pero si las hojas de los

árboles no se mueven siquiera.

— Bueno — dice el hombre del Mediodía —, porque ya están acostumbradas

Hablan dos amigos. — ¿Entonces, tu mujer está en Barcelona? — Sí; una de sus tías la ha invitado a pasar un mes en su compañía.

— ¿Y tú soportas esa separación?

— Sí, pero la escribo todos los días.

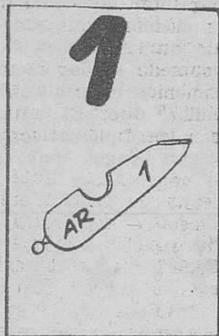
— ¿De verdad? ¿Todos los días?

— Desde luego. Te lo puedo demostrar.

— Me parece muy bien. Se ve que os tenéis mucho cariño.

— Oh, no. Es que antes de marchar ella me dijo: "Si no me escribes todos los días vuelvo".

JEROGLIFICO



Al jerooglífico:

Sólo la miré.

Un hombre solicita el divorcio. El juez le pregunta:

— ¿Qué razones alega para fundamentar su petición?

— Me baso en la Constitución americana: libertad de palabra.

Un francés visita Londres. Al regreso a su país, le dice a un amigo:

— Chico, ya sé por qué todos los ingleses toman té.

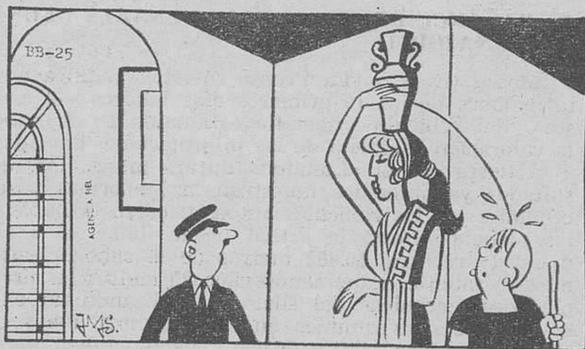
— ¿...? — ¡He probado su café! (Colaboración LOGOS)

OCCASION

Traspaso BAR RESTAURANTE

con vivienda por no poder atender. Mucha clientela. Dirigirse por escrito al apartado Correos número 99.

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. Ventana. 2. — Casa. 3. — Tronco. 4. — Tronco. 5. — Hierba. 6. — Ladrillo. 7. — Hierba.

TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

IMPORTANTE INDUSTRIA GENEROS DE PUNTO EXTERIORES

SOLICITA REPRESENTANTE

Interesados escribir dando máximos detalles, firmas representadas y plazas visitadas habitualmente, al número 1064 de CID. S. A. — PUBLICIDAD. — Vía Layetana 33 5.º — Barcelona



Carta de MADRID

Por TACHIN

DISMINUYE EL INDICE DE ANALFABETISMO

Aclaración sobre la nueva modalidad de aplicación de sanciones por infracciones de tráfico

MADRID. Los médicos psiquiatras de la Ciudad Sanitaria "Francisco Franco" siguen encerrados, firmes en su decisión. Han declarado que están dispuestos a todo, incluso a ir a la cárcel. Que se dan perfecta cuenta del alcance que puedan tener sus actos, y que se están jugando el puesto, lo saben, e incluso muchos de ellos su porvenir. Esto último lo consideramos hiperbólico, pues siempre habrá el suficiente número de locos para que ningún psiquiatra se quede en la calle, sin trabajar. Dicen que no piden utopías ni imposibles viene ser lo mismo. doctores— y que es posible que un exceso de amor propio impida a la dirección de la Ciudad Sanitaria reconocer su error. Noventa y seis personas del Hospital Psiquiátrico "Alonso Vega", médicos, practicantes —hoy ayudantes técnicos sanitarios—, ayudantes y enfermeras, se han solidarizado con la actitud de los reclusos. No se trata, dicen, de un problema laboral, sino de atención y mejor servicio a los enfermos. El jurado de empresa les ha inducido a que depongan su actitud. En la mañana de hoy el número de médicos reclusos asciende a diecisiete. Con todos estos males, nos tememos mucho que el problema del número de camas agudice al aumentar el de enfermos, incluidos los miembros del jurado de empresa, el director, el capellán y los porteros.

POPOS

En progresión geométrica aumentan los robos de automóviles. Sólo en el primer semestre de este año desaparecieron 4.539 (cuatro mil quinientos treinta y nueve, hemos escrito), entre coches, motos, triciclos, camiones y taxis. Lo de los taxis nos parece curiosísimo, ya que, en ocasiones, se ha comprobado que los ladrones seguían "taxiando", es decir —antes muertos que decir "o sea"— que, tras conseguir una buena recaudación durante tres o cuatro días, se han quedado con el vehículo. Algo parecido ha ocurrido en varios casos con los camiones, robados para quedarse con la carga, incluso con los veinte mil litros de gasolina que transportaba uno de ellos. Otro, con 376 fardos de tejidos cuyo valor ascendía a más de dos millones de pesetas, y un tercero que apareció sin la carga de aparatos electrodomésticos que llevaba. Casi todos los coches robados se recuperan, excepto, naturalmente, los desguazados y los que siguen rodando por ahí con distinto número de matrícula. Se han dado varios casos de coches retirados por la grúa municipal y no reclamados después por sus propietarios. Son coches que anteriormente habían sido ya robados, algunos hacía mucho tiempo. Al propietario del primer "novecientos mil" le quitaron el coche a las dos horas de haberlo estrenado. El cronista está libre de éstas —y otras— faenitas, porque ha optado por regalar su coche a su hija. Y es feliz en "su" autobús...

MULTAS

Y como no hay serpiente veraniega, ni noticias, ni rumores, ni, gracias a Dios, pasa "na" de "na", seguimos con los cochecitos. Ahora resulta que las multas por infracciones de tráfico seguirán dependiendo de los Ayuntamientos. El jefe del negociado de Prensa de la Jefatura provincial de Tráfico de Madrid lo ha afirmado así. Los Ayuntamientos seguirán cobrando las multas como han venido haciendo hasta ahora (?) y lo que ocurre es que habrá una nueva medida en caso de impago, como ya se ha dicho. Una vez seguido por el Ayuntamiento el procedimiento de notificación y cobro sin resultado positivo, pasará a la Jefatura de Tráfico respectiva y ésta notificará al interesado que podrá —si puede— abonar la multa, con un nuevo recargo —y van tres— del diez por ciento del débito y pasados cinco días, se procederá a la retirada del permiso de conducir por tres meses. "Creo, ha dicho, que no habrá que llegar a esta medida en muchos casos, pues antes de perder el carnet, el que más y el que menos pagará". Nosotros —insistimos— en el "bus"...

NOTICIAS BREVES

En el primer semestre del año se han exportado automóviles —esta crónica parece hecha por Stewart— por valor de 2.057,5 millones de pesetas.

—Disminuye el índice del analfabetismo en España. Se ha pasado del 8,8 por 100 en 1963 al 1,8 por 100 actual. ¡Todavía son muchos, cáspita!

—Tiempo espléndido. Veintiocho grados a la una de la tarde

NOTICIAS AL CIERRE

• TIERRA DE ESPAÑA PARA EL MONUMENTO A AGUSTIN LARA

Madrid (Logos). — Para Méjico salió esta tarde el actor José Angel Espinosa, conocido por el nombre artístico de «Ferrusquilla». Es portador de siete cestos conteniendo tierra de Madrid, Toledo, Sevilla, Granada, Murcia, Valencia y Navarra que son los títulos de siete canciones que compuso el mejicano Agustín Lara. Esta tierra será colocada en el monumento erigido al citado compositor el día 6 de Noviembre primer aniversario de su fallecimiento.

• MILITARES BOLIVIANOS REHABILITADOS

La Paz (Efe). — El ex-presidente boliviano, general Alfredo Ovando, el general Rogelio Miranda, el general Marcos Vázquez y los ex-ministros coroneles Juan Ayroa y Edmundo Valencia, quienes fueran retirados de las Fuerzas Armadas por decisión del depuesto presidente, general Juan José Torres, serán reincorporados por disposición del alto mando, se informó hoy en La Paz. Todos estos jefes militares bolivianos, junto a otros de menor graduación, fueron dados de baja de las Fuerzas Armadas, acusados por el depuesto régimen del general Torres de haber participado en actividades subversivas en contra de su régimen. La mayor parte de los jefes militares dados de baja, a excepción del ex-presidente Ovando, quien se encuentra residiendo en Madrid, fueron expulsados del territorio a fines del año pasado y principios del 1971. La mayoría de ellos con el triunfo del coronel Banzer Suárez retornaron inmediatamente a La Paz.

• OTRO MUERTO EN BELFAST

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — Joseph Corr, de 43 años, casado, falleció ayer noche en el hospital «Royal Victoria», de Belfast, según fue anunciado hoy. Corr recibió disparos del Ejército británico en el área católica de Ballymurphy el pasado 11 de Agosto. Las fuerzas de seguridad creen que se han producido aún otras muertes no declaradas.

• BALANCE DE LOS 10 DIAS LUNARES DEL «LUNAJOD 1»

Moscú (Efe). — La Prensa soviética pública hoy un balance de los 10 primeros días lunares —9 meses— del vehículo automático «Lunajod 1». Aunque la valoración completa de las informaciones enviadas a la tierra por el «Lunajod» durará meses, los resultados ya obtenidos muestran las «enormes posibilidades» de los vehículos automáticos en la Luna y los planetas. Hasta la actual noche lunar, el «Lunajod 1» recorrió 10.452 metros de la superficie de nuestro satélite, examinando cada 20 metros las propiedades mecánicas del suelo, y realizando un exhaustivo análisis químico en cinco puntos diversos: 190 panorámicas y otras 20.000 imágenes televisadas, permitirán una reconstrucción perfecta del territorio investigado. Además el aparato envió datos sobre las radiaciones, etc.

• LA «ONU» Y ORIENTE MEDIO

Sede de las Naciones Unidas (Efe-Reuter). — El Consejo de Seguridad se reunirá del 7 al 10 de Septiembre, a petición de Jordania, para estudiar la actuación israelí en Jerusalén, según indicaban ayer fuentes informadas. Egipto desea que el debate del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, sobre la acción israelí en Jerusalén cubra en conjunto la crisis del Oriente Medio, según comunican fuentes informadas en esta capital.

• NO ROMPEN CON EGIPTO SINO CON LIBIA

Paris (Efe). — El Chad no ha roto sus relaciones diplomáticas con la República Árabe Unida, sino con Libia, a cuyo Gobierno considera «instigador» del golpe de Estado frustrado que se produjo ayer en Fort Lamy, según se precisa hoy en círculos diplomáticos de París. Según noticias de la capital del Chad, el presidente François Tombalbaye denunció anoche a los dirigentes egipcios como responsables de la rebelión registrada en el país con intención de derrocarlo, pero en la capital francesa se precisa hoy que el Gobierno de Fort Lamy ha decidido romper sus relaciones con el Gobierno de Trípoli y no el de El Cairo.

• NORTEAMERICANOS EJECUTADOS EN UGANDA

Washington (Efe). — El Departamento de Estado de los Estados Unidos se encuentra a la espera de una investigación que confirme la supuesta ejecución de dos súbditos norteamericanos por el ejército de Uganda, el mes pasado, dijo hoy un portavoz. El Departamento esperará hasta que el equipo nombrado por el Gobierno de Uganda investigue el incidente, dijo el portavoz. «Los Estados Unidos esperan una investigación completa, que se determinen las responsabilidades y se adopte la acción judicial oportuna», declaró el portavoz norteamericano. Según el diario «The Washington Evening Star», los norteamericanos Nichols Stroh y Robert Siedle fueron apresados, interrogados, torturados y asesinados por orden del teniente coronel Ali, comandante del batallón Simba (león) del ejército de Uganda.

• ¿PROXIMO ALZAMIENTO DEL BANGLA DESH?

Singapur (Efe-UPI). — Insurgentes redivivos del Bangla Desh, se preparan para alzarse militarmente y arrojar de la provincia oriental pakistani a las tropas del Pakistán occidental, haciéndose con el control del territorio a finales de año, según ha comunicado un enviado rebelde secreto a la agencia «UPI», en el día de hoy. Un ex-abogado de Dacca, que viaja por las capitales asiáticas, bajo el nombre de S. S. Ahmad, ha manifestado en una entrevista exclusiva que actualmente la prohibida liga «Awami» posee más hombres armados que las tropas de «ocupación» de Pakistán occidental. Agregó que el refortalecimiento militar de las fuerzas bengalíes rebeldes cuenta con una bien equipada administración que ya ha instalado un sistema postal y pronto pondrá en marcha una moneda en los sectores de la provincia que controla «Tenemos incluso equipos médicos y un ejército mecanizado», dijo. El enviado se halla en contacto, también, con los diplomáticos pakistaniés en el extranjero, de origen bengalí, para que se unan al Bangla Desh.

★ COSAS VEREDAS ★

DUDA DE QUE EL HOMBRE HAYA LLEGADO A LA LUNA

Granada (Logos). — Con sus cien años cumplidos don Justo Pérez Pereira habita los veranos en el pueblo alpujarreño de Pampaneira y los inviernos con sus hijos en Granada, duda de que los hombres hayan podido llegar a la Luna.

El señor Pérez Pereira no usa gafas ni tan siquiera para leer.

En una entrevista concedida a un redactor de «Ideal» ha manifestado que tuvo diez hijos de los cuales viven cinco. El mayor tiene 70 años tiene 16 nietos hasta el momento, no tuvo ninguna enfermedad grave y sólo fumó alguna vez por presumir, cuando hizo el servicio militar en Sevilla.

Para no ir a la guerra de Cuba buscó un sustituto al que dio 25 duros y para no marchar a Filipinas con los últimos expedicionarios pagó 500 pesetas a uno de la última reserva.

Después se dedicó a la venta de productos del campo. En la fonda que se alojaba la pensión completa le costaba una peseta. Las alubias las vendían a 25 céntimos kilo y a menos de diez reales el de jamón.

SE QUEDARON SIN GASOLINA

Pontevedra (Logos). — En la pista de aviación de La

Lanzada, Municipio de El Grove, tuvo que efectuar un aterrizaje forzoso por falta de gasolina. Una avioneta particular portuguesa que era pilotada por Alejandro Martínez al que acompañaban cinco personas, todas las cuales resultaron ilesas. Después de repostar carburante la avioneta continuó viaje media hora después.

OPERACION CESAREA A UNA GATA

Murcia (Citra). — La operación cesárea le fue practicada a una gata en la localidad de Puerto-Mazarrón ante el mal momento en que se encontraba el animal, que finalmente alumbró tres gatitos.

«Pelusa» fue sometida a

la operación por un veterinario de la referida población en vista de las dificultades que encontraba para el parto. La gata, que es propiedad de Teresa Hernández Serrano, y que ya había tenido cinco alumbramientos anteriores, se encuentra en perfecto estado, sometida a tratamiento de antibióticos y régimen alérgico.

LOS GITANOS DE MURCIA NO PEREGRINAN «POR ESTAR TRABAJANDO»

Murcia (Logos). — Los gitanos de Murcia no acudirán a la peregrinación nacional de gitanos a Santiago de Compostela los días 3 y 4 de Septiembre por estar en plena campaña de fabricación de conservas. Los «caminantes» de siglos no viajarán esta vez con lo que se rompe el tópico, y dan testimonio de la meta que se ha propuesto, la integración en la sociedad y la aceptación por ésta.

Por la misma razón de trabajo los gitanos de Murcia tampoco acudirán a la concentración internacional de gitanos que tendrá lugar en Lourdes los primeros días de Septiembre.

LEA VD. SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

OVEJAS BRITANICAS



Como todos los años, se ha celebrado en Steneleigh (Inglatera) el Royal Show para elegir a las ovejas campeonas en lana. Los vencedores han sido estos tres ejemplares de la fotografía, que fueron criados por Clifford Nicholson, de Willoughton (Lincolnshire). (Foto FIEL)

ORA, HUERTO DEL REY Y LLANA DE AFUERA?



Hueverías Avila

Central: Huerto del Rey, 8. Despachos: Mercado Norte, núm. 72 y 73. Calzadas, 1. Padre Flórez, 5. Bda. Juan XXIII, bloque 4 núm. 10. Galerías San Miguel (Capiscol). Bda. Inugara, bloque R. Emperador, 15 (San Pedro de la Fuente).

nombre hasta finales del siglo XVIII, existían unas tiendecitas «boticas», tabernas y casas de comidas, que hoy han sido transformadas en los actuales establecimientos modernos, confortables, elegantes y prestigiosos como son: Confitería Royalty, establecida a principios de siglo; Novedades Nati, Tejidos Revilla y Perfumería Fernando.

En la Llana de Afuera podemos destacar el gran establecimiento Salón Te y Whisky «Oliver»; y también Casa Bodero, con sus magníficas motocicletas Derby.

En el Buñgos antiguo, la calle de Huerto del Rey era de las más importantes en la vida económica de la ciudad. Estuvieron allí instaladas varias familias nobles con

sus casas señoriales y un palacio denominado «Universidad de Mercaderes», centro de importantísimas relaciones mercantiles para la nación y gran parte de Europa.

Se la conoció por «Plazuela del Obispo de Almería» y luego por «Plaza de la Armería». Actualmente como ya de antiguo, se la conoce como «La Flora», nombre que han hecho popular los burgaleses seguramente por la fuente del centro.

Esta calle se encuentra encerrada entre las viviendas circundantes, es amplia y con numerosas salidas: San Gil, Arco del Pilar, La Llana, Cardenal Segura y Laín Calvo. Había en esta zona numerosas callejuelas, por lo que fundamentalmente se piensa,



Perfumería Fernando

Artículos de regalo, droguería, hules, pinturas, barnices. Artículos de limpieza.

que ha sufrido con los siglos grandes transformaciones; entre las callejuelas que antiguamente estaban próximas, mencionaremos la de la Cruz, de Malbuquete, Gallinería, La Bóveda, etc.

En 1552 el canónigo Benedicto Ugochene hizo donación a la Compañía de Jesús, recién llegada a Burgos, de unas casas en las que se instaló un pequeño convento con su iglesia, en cuyo templo en su ceremonia inaugural ofició el propio San Francisco de Borja.

En esta calle de Huerto del Rey, junto al pasaje que la une con la de Laín Calvo, existió un magnífico y artístico palacio, cuyas escaleras tenían fama por sus labrados

y figuras. Pertenecía a D. Francisco Fernández Castro, ilustre burgalés que, al penetrar las tropas de Napoleón, se levantó contra ellas organizando parte de la junta de defensa que se formó en la ciudad; consiguió reunir dos batallones de infantería y dos escuadrones de caballería, operando con gran acierto contra el invasor en forma de guerrillas y causando notables desastres y bajas en el ejército francés.

Falleció D. Francisco Fernández Castro en el citado palacio el 9 de Junio de 1836, recibiendo sepultura, con las honras que merecía, como gran soldado en un hermoso panteón del cementerio general (hoy Facultad de Teología).

En los números 2 y 4 existió otro Palacio llamado de «Moci» que albergó al general invasor Betiers y después al famoso libertador Lord Wellington, que hizo su entrada triunfal en Burgos el 22 de Mayo de 1814, dirigiéndose entre el gran júbilo popular y acompañado por las autoridades locales al Palacio de Huerto del Rey.

La primitiva fuente obra del artista burgalés Manuel Romero, fue construida en 1667 y está dedicada a la diosa Flora; la estatua y corona son de plomo fundido.

Esta calle, con un arbolado, bancos y su famosa fuente, tiene un encanto peculiar de paz y quietud, alterado ahora frecuentemente por su constante aumento de tráfico.

Hay numerosos comercios y establecimientos reformados. Como el más reciente podemos citar la Delegación y oficinas de Abonos Unión Explosivos Río Tinto, que, como dato curioso, podemos referir que durante la guerra de liberación fue la sede del Consejo de Administración de esta sociedad. También en esta plaza se encuentra el prestigioso comercio Confecciones y sastreía Mayoral y la central de Hueverías Avila.

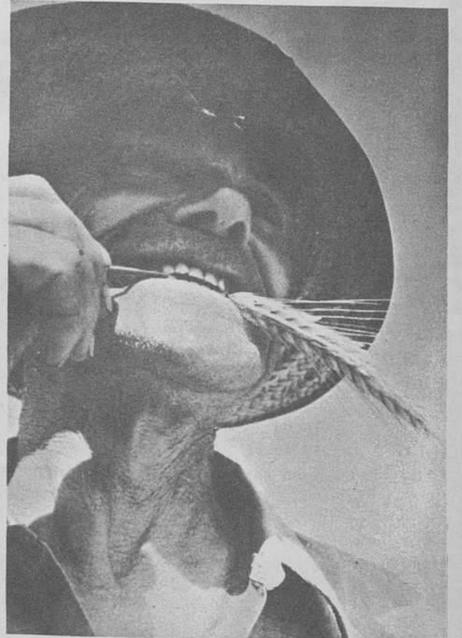
Datos recogidos por PUBLICIDAD MAPP de diversos documentos históricos relativos a la historia de Burgos.



Huerto del Rey, 17 y 19 Teléfono 202115



Oficinas



La sonrisa del campo nace de los ABONOS UNION

FOTOGRAFADOS

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardena, 34

Papeleería Tagra

Vitoria número 13

ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

Servicio especial para IMPRENTAS
Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD:

Llame a nuestro teléfono 20 73 58 y le
recogerán los originales en su domicilio

FOTOGRAFADOS